

# HET NIEUW VISSCHERIJBLAD



1 M	4.53	17.11
2 D	5.47	18.09
3 W	6.48	19.18
4 D	8.01	20.36
5 V	9.22	21.57
6 Z	10.28	22.57
7 Z	11.22	23.44
8 M	—	12.04
9 D	0.24	12.41
10 W	0.59	13.17
11 D	1.38	13.53
12 V	2.14	14.24
13 Z	2.48	14.56
14 Z	3.19	15.27
15 M	3.54	16.06
16 D	4.32	16.46
17 W	5.14	17.33
18 D	6.08	18.37
19 V	7.29	20.05
20 Z	8.51	21.25
21 Z	10.01	22.29
22 M	10.55	23.19
23 D	11.40	23.58
24 W	—	12.20
25 D	0.40	12.59
26 V	1.22	13.40
27 Z	2.08	14.22
28 Z	2.49	15.04
29 M	3.32	15.48
30 M	4.20	16.38
31 W	5.12	17.35

Berekend volgens  
het officiële uur  
van Greenwich.

Redactie en Beheer : Nieuwpoortsteenweg, 44.  
Oostende — P.C.R. S. BOLLINNE 4189.87

Wetenschap - Nijverheid - Handel

ABONNEMENTEN, 1 jaar : Binnenland 100 fr.  
TEL. : 725.23 Nederland 10 gulden.

## Zit de ziekte er al in ?

### EEN SLECHT BEGIN

Warme dagen, veel haring en geen prijzen.

Dit zijn de symptomen van de eerste dagen van het volle haringseizoen. Pas zijn we er goed aan begonnen, of de ziekte zit er dus al in. Een gevaarlijk verschijnsel dat gans het seizoen kan beïnvloeden en spijt het feit dat er een zekere hoeveelheid haring gedurende de eerste weken aan Duitsland verkocht is.

Waren de uitvoerprijzen iets beter geweest, dan waren ze nog goed geweest om als opvangprijzen het overige van de markt gezond te houden. Maar nu zou het slechts een tijdelijk lapmiddel geweest zijn. Immers het uitvoercontract met Duitsland slaat hoogstens over een viertal weken, het verbruik in het binnenland, dat bovendien overstroomd is met ingevoerde haring is gering, en... Pescator voorziet zelfs alle overblijvende haring niet te kunnen verwerken.

De crisis heeft een hoogte bereikt zoals nooit te voren. En het ziet er naar uit alsof er ditmaal geen uitkomst aan is. Slechts de grootste middelen kunnen thans aangewend worden, om te redden wat er nog te redden valt.

### V.B.Z. RUST NIET

Hoe duister de toekomst er ook uitziet, toch zijn er nog lichtpunten die opduiken in de donkere nacht en als een goede schipper stuurt het Verbond in die richting uit.

Want het is niet omdat de zaken er zo erg voor staan dat het Verbond er niets voor gedaan heeft. We denken hierbij aan het woord van Willem de Zwijger : het is niet nodig te overwinnen om door te zetten.

Voor ons zit de toestand zo dat een overwinning pas na veel tijd en moeite zal kunnen bevochten worden en deze is voorzeker niet meer voor het tegenwoordige haringseizoen te bekomen. Maar het is niet nodig dat deze overwinning voor de deur staat om verder door te zetten. Er wordt voort-

gewerkt en het is niet uitgesloten dat binnenkort een oplossing bekomen wordt die een merklijke verbetering kan meebrengen.

### MISBRUIK EN REMEDIE

Maar intussen zitten we met de plaag. En wat erger is, met de misbruiken die er uit voortvloeien.

Daar is eerst en vooral de tweede kwaliteit die er de plaag in brengt. Deze haring wordt opgekocht door Pescator en door kopers die er de schoonste haring uit halen en de rest verder verkopen aan Pescator. De 4 of 5 bennen schone haring welke ze uit een partij tweede kwaliteit kunnen rapen hebben ze aldus gekocht (zie vervolg blz. 5.)

## Het BEHEER der ZEEONGEVALLEN-KAS

Onze lezers en de reders allen aangesloten bij de Zee-ongevallen Kas, werden verwittigd dat binnenkort zal overgegaan worden tot de aanstelling van een nieuw bestuurscomité bij de voormelde instelling.

De verscheidene vertakkingen van het productie-apparaat, als diep-, midden- en kustvisserij, hebben er groot belang bij een plaats te bemachtigen in de schoot van het bestuur van een instelling die in stand moet gehouden worden door geldmiddelen, welke door het bedrijf zelf moeten gestort worden.

Als men bovendien in acht neemt, dat wij vier kusthavens hebben en de eigenaars van vaartuigen of boten, die de visserij op de Westerschelde uitoefenen, insgelijks bij de Zee-ongevallenkas aangesloten zijn en diens volgens belangen te verdedigen hebben, is het duidelijk dat het Ministerie van Verkeerswezen - Bestuur van het Zeewezen, dat de benoemin-

We hebben onze lezers in kennis gesteld van het feit dat tot een herziening van de betaling der uitzonderlijke premie zou overgegaan worden en dat hiervoor een commissie zou aangesteld worden.

Men schijnt met dit alles niet zeer haastig te zijn. Ondertussen worden kleine en grote reders steeds maar gepest met de afhouding van de uitzonderlijke bijdragen en de schulden aan de Regie.

We zijn nu vijf jaar na de oorlog en nog schijnt aan deze ambtelijke traagheid geen einde te komen.

Men zou waarlijk moeten denken dat de «bevoegde» ambtelijke middens

er belang bij hebben al die kleine mensen te blijven pesten met allerlei onzin, welke een schande mag genoemd als men nagaat hoeveel geteisterden nog in een zeer treurige toestand verkeren bij zover dat ze tot over de oren in de schuld zitten en zoals het thans gaat, op verbetering niet moeten rekenen.

Ons bereikt opnieuw het gerucht als zou het nieuw voorstel beogen geen uitzonderlijke bijdrage te eisen voor vaartuigen van min dan 120 P.K. Verder zou van 121 tot 240 P.K., 1 t.h. te betalen zijn; van 241 tot 500 P.K., 3 t.h. en voor schepen hebbende een tonnage van meer dan 500 P.K., 5 of 6 t.h.

Dit brengt voor de visserij geen oplossing welke aan een bepaalde categorie voldoening zal schenken.

Het is ten andere een schande de visserij, welke gedurende al die jaren oorlogsrisicopremie diende te betalen en slechts 3 maal de waarde 1939 ontvingt als men geteisterd is, daarvan een uitzonderlijke bijdrage af te trekken, waar de gewone geteisterden nooit geen premie hoefden te betalen en meer krijgen als schadevergoeding dan de reders zelf.

En dan durft men spreken van het bevorderen van de economie van het land en in het bijzonder van onze vloot.

Tenslotte vindt men middel op de vaartuigen welke niet voor hun volle waarde verzekerd waren, voor de ene de evenredigheidsregel toe te passen en de kleine reder maar een deel te betalen en aan de anderen welke ook maar voor een deel van zijn waarde verzekerd was, omdat hij vele maanden later opgeëist werd, hem het volle bedrag maal drie uit te keren. Tenslotte vindt men sedert het uitkeren

der vergoedingen aan de geteisterden, middel om van hen de uitzonderlijke bijdrage onmiddellijk af te houden, waar niet-geteisterden nooit verzocht werden hun bijdrage te betalen.

En zeggen dat er ambtenaars te vinden zijn, die durven beweren dat al die onaannemelijke beslissingen juist en rechtvaardig zijn.

Men moet weinig gezond verstand bezitten om zo iets te durven vooruit zetten.

## Geen regeling van de visaanvoer ?

Nu de drie grote rederijen hun vaartuigen op de trawl-haringvisserij uitrusten, is er geen enkele welke nog de visserij op IJsland bedrijft.

Een vergadering, vorige week belegd met het oog op de regeling van aanvoer en uitvoer van haring, alsook met de regeling van de aanvoer uit IJsland had geen uitslag, daar met de grootste rederij eens te meer geen overeenkomst kon bereikt worden.

Ondertussen werd uit zeer bevoegde bron vernomen, dat een der grote rederijen getracht heeft het bedrag van 500 duizend dollar, bestemd voor de uitvoer van ijle haring deze winter, af te wentelen om het voor volle haring te mogen gebruiken door één rederij voor rechtstreekse landingen.

Gelukkig is men hierin niet gelukt. Het bewijst nogmaals dat men waakzaam moet blijven opdat «Mr slok het al op» er ook niet zou naar om zien het aandeel der kleine reders naar zich toe te halen.

## Een crisis zonder voorgaande !

De verwarring in Rederskringen groter dan ooit  
ONAANNEMELIJKE PRAKTIJKEN

Het is aan niemand ontgaan dat de wrijving in rederskringen in de laatste maanden groter is dan ooit te voren en dat de politiek van het departement van een minister zoals de heer Duvieusart, catastrophale gevolgen moet hebben voor alle industrieën van ons land en in het bijzonder ook voor de visserij.

Waar noch de rederijen noch de groothandel aan de kust hiertegen iets vermogen, stellen we aan de andere zijde vast, dat een machtig consortium bezig is alle rederijen ten gronde te helpen door het voeren van een onbezonnen politiek in zake visserij, welke er op gericht is alle middenslag en kleine rederijen stelselmatig van de markt te doen verdwijnen om deze achteraf naar eigen willekeur te beheersen.

Grove vergissingen werden begaan door de stad Oostende en in het bijzonder door de Visserijhavencommissie voorgezeten door schepen Vroomme, waar reders en handelaars op een onverklaarbare wijze zich hebben laten beeten door toe te laten dat een concurrent voorafnemingen zou mogen doen in de mijn. waar in andere soortgelijke gevallen, alle voorafnemingen worden geweigerd.

Thans werd door het ministerie van Buitenlandse Handel, op een onverklaarbare wijze en niet zonder dat er achter de schermen werd gewerkt, aan reders en visuitvoerders naar Engeland een gedeelte van het bedrag toegekend voor de uitvoer, ontnomen om toe te laten aan een en dezelfde rederij, vervozen vis uit te voeren. Deze vervozen vis werd hier aan spot prijzen opgekocht of vooraf uit de markt genomen buiten concurrentie prijzen dus zonder dat de handelaars gelegenheid hadden ze zelf te kopen.

En dit alles gebeurt op het ogenblik dat het bedrijf ziek, ja zeer ziek is

en zoekt te ontsnappen aan de noodlottige gevolgen van de politiek van de Minister van Economische Zaken.

Ondertussen blijft het bedrijf door innerlijke twisten verdeeld, wordt de werking van het Verbond der reders in eigen milieu gedwarsboomd enerzijds door de loense middelen gebruikt om het eigenbelang te dienen, en anderzijds door het kortzichtig begrip van veel middenslagreders welke maar niet begrijpen dat hun ondergang nabij is, als ze hun kortzichtigheid niet achterwege laten en nalaten in de bres te springen om eendrachtig de bestaande gevaren te bezweren.

De strijd is er een van leven of dood voor allen die er bij betrokken zijn.

Zij mag geen genade kennen ten opzichte van hen, die het bedrijf ten onder willen brengen.

De kustvisserij houdt voor het ogenblik stand. Haar eendracht en krachtadige houding inzake invoer, inzake VOZOR en Regie, laten toe te voorzien, dat mits heraanpassing van de R.M.Z., en het akkoord tot stand te brengen met Nederland, haar bestaan kan gewaarborgd blijven.

Veel valt er nog te doen.

Gedurige waakzaamheid blijft geboden.

In andere rederskringen en zowel bij Middenslag- als grote rederijen, is de toestand erger.

Deze toestand is geschapen door het gebrek aan vertrouwen, de heerszucht van enkelingen en de ongelukkige politiek van de bevoegde overheid welke, voorgelicht op een wijze, die elkeen bekend is, tot toestanden zoals de huidige inzake uitvoer aanleiding moet geven.

Zwaait men het roer niet krachtig om, dan zal de tegenwoordige crisis veel erger gevolgen kennen dan ooit in visserijmiddelen werden beleefd.

VIDI

## De Uitvoer van haring naar DUITSLAND

Op het huidig ogenblik is de uitvoer van de nog overblijvende 68 duizend dollar volle haring naar Duitsland begonnen.

Niettegenstaande de vele besprekingen om tot een overeenkomst onder de rederijen te leiden, heeft de grootste rederij eens te meer dergelijk vergelijk onmogelijk gemaakt en is de vloot de trawl-haringvisserij een maand te vroeg begonnen met de verwachte catastrophale gevolgen voor de prijzen welke ver van renderend kunnen genoemd worden en voor de rest van het seizoen een nadelige invloed zullen hebben op de haringmarkt.

De 68 duizend dollar kunnen uitgeput worden aan 90 dollar per 100 kg. grens, 't zij aan vier frank per kg. grens.

Deze 68 duizend dollar berusten in de handen van enkele exportgroepen, die naar willekeur een winstmarge nemen bij zover zelfs dat ze einde der vorige week aan het V.B.Z. hebben laten weten, dat ze voor die uitvoer niet meer dan 2 fr per kg. zullen geven.

Bij de aanvankelijke besprekingen was 2,30 fr. voorzien in de mijn.

Deze exportateurs welke bewust zijn van de onmacht van de reders, hebben er weten misbruik van te maken om zich een winstmarge toe te elgenen, welke men niet meer als normaal kan beschouwen, als men vaststelt met we lke moeilijkheden het bedrijf af te rekenen heeft.

De nefaste politiek door ons ministerie van Economische Zaken gevoerd, welke vooreerst in de handelsakkoorden een veel te groot invoerkwantum heeft vastgelegd, komt ook

hier tot uiting, als men weet dat het verzoek van de rederijen een minimum prijs voor de uitvoer vast te leggen, zelfs niet aanhoord wordt, zodat op de rug van de reder, naar willekeur kan verdiend worden.

Een kleine berekening laat ten andere uitmaken, dat voor de uitvoer 750.000 kg. haring bestemd zijn welke een gemiddelde van 2 fr. per kilo bruto winst aan de uitvoerder opbrengen

Daar het hier haring geldt, mag aangenomen worden, dat de onkosten niet groter zijn dan 80 centiem per kg. zodat in twee weken tijd een netto overschot van circa een miljoen fr. gewonnen wordt, zonder risico, de kwaliteit prima zijnde.

Aangenomen dat het seizoen 12 weken duurt en overwegende dat vorig jaar met een geringer vangcapaciteit 15 miljoen kg. haring werden aangevoerd, zo mag aanvaard dat per week anderhalf miljoen kg. haring op onze markt zal aangevoerd worden, waarvan het inlands verbruik hoogstens één derde of 500.000 kg. belooft, zodat normaal gesproken het naar Duitsland uit te voeren kwantum van 68 duizend dollar à 90 dollar per 100 kg. praktisch in twee weken kan uitgeput worden, en dit zonder de geringste inspanning.

Bijaldien onze regering een dergelijke politiek blijft voortvoeren, zal ze onvermijdelijk leiden tot de ruïne van ons bedrijf.

Meer en meer moet het bij de reders doordringen dat zij zich dienen te weer te stellen met kordate middelen willen ze aan het willekeurig gedoe, waarvan zij de eeuwige slachtoffers zijn, een einde maken.

(Zie vervolg blz. 5)



# Kroniek van het Verbond der Belgische Zeevisserij

## Handelsakkoord met Italië

Het Belgisch Staatsblad van 24 Juli publiceert het handelsakkoord op 31 December 1948 afgesloten tussen de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Italiaanse Republiek. Het is wel een beetje laat, maar het herinnert er ons aan dat op de lijst B (exporten der Belgisch-Luxemburgse Economische Unie voor Italië), volgende posten voorkomen: (1) : nr Italiaans tarief; (2) : soort; (3) : fr.

(1)	(2)	(3)
33	verse vis	50.000.000
34	visconser. in blikjes	15.000.000
34	haring, ger. en gez.	35.000.000

De mogelijkheid bestaat voor deze posten het saldo over te dragen op de andere posten voorzien voor vis en visserijproducten.

Een bijzonder regime wordt voorzien voor de producten die seizoen-artikelen zijn.

Verder bestaat de mogelijkheid reciprociteitsverrichtingen te doen.

**MAAR MET DIT ALLES IS ER VAN DE UITVOER NAAR ITALIE VAN VIS EN VISSERIJPRODUCTEN NIET VEEL IN HUIS GEKOMEN.**

Vóór de oorlog was Italië een regelmatige afnemer van bepaalde soor-

ten vis. Dit was dank zij de werking van zekere Oostendse firma's die men als pioniers van de uitvoer naar Italië mag betitelen.

Kort na de oorlog werden grote hoeveelheden IJslandse vis en ook haring naar dit land verzonden.

Dit jaar schijnt het er niet te zullen van komen, hoewel we met grote hoeveelheden overtollige vis op de markt blijven steken en hoewel het dringend nodig is, om ons prestige op de Italiaanse markt te blijven behouden, te bewijzen dat we voort kunnen leveren.

We weten dat de Italiaanse invoerders zeer tevreden waren over de zendingen Belgische vis welke in het verleden gedaan werden.

Verder mag men er mede rekening houden dat de Italiaanse vissersvloot nog niet volledig haar vooroorlogs peil heeft bereikt: de hoogzeelvaart is nog verre van voltallig. Italië, evenals de andere Middellandse landen zijn geduchte viseters.

Is er dan geen plaatsje vrij voor onze nijverheid in dit land? Zullen we alle mogelijkheden onbenut laten om toch maar iets te exporteren en daarbij de kans lopen op het nieuwe handelsakkoord vergeten te worden?

**Maar gezond blijven is de kunst  
Daarom moet eenieder weten  
Dat het beste is VIS TE ETEN**

## Voor de geteisterde reders

**WELKE NIET VOOR HUN VOLLE  
WAARDE VERZEKERD WAREN BIJ  
V.O.Z.O.R.**

In de visserij zijn er verschillende geteisterde reders welke bij het aangaan van de oorlog niet voor hun volle waarde verzekerd waren, door de schuld van VOZOR zelf, welke hun vaartuigen niet geschat had en ze zelf verplicht heeft zich slechts te verzekeren voor dezelfde waarde als tegen gewoon risico.

Thans past men op die mensen de evenredigheidsregel toe en krijgen sommige de volle waarde 1939 maal drie en andere niet.

Het Verbond der Zeevisserij heeft die zaak onderzocht en een commissie bestaande uit de hh R. Bauwens, V. Segers en P. Vandenbergh, heeft de taak op zich genomen om de benadeelde reders bij te staan in hun vordering bij VOZOR.

**Deze reders mogen hun ganse dossier van VOZOR of al de papieren in hun bezit overmaken aan deze commissie.**

Aldus hoopt men deze kwestie naar behoren te kunnen oplossen en zo nodig zoals in het geval van de Regie een type proces voor de benadeelden in te spannen.

Hopen we voor hen dat het zover niet zal moeten komen en het gezond verstand zegviere.

## Buitenlandse vishandel

**DE SCHOTSE HARINGVISSERIJ  
BOEKT NOG STEEDS  
ACHTERUITGANG**

Statistieken over gezouten en gerookte haring uitgegeven door de Associated Herring Merchants, tonen aan dat tot nu het zouten en roken 59.920 vaten opbracht, vergeleken met 95.150 vaten voor dezelfde periode van verleden jaar. Cijfers voor de Schotse havens zijn (in vaten):

	1949	1948
Lerwick	25.367	52.615
Wick	10.077	8.314
Fraserburgh	6.809	11.854
Buckle	1.565	2
Peterhead	4.187	9.841
Stornoway	5.844	7.822
Ullapool	3.615	-
Kinlochbervie	180	995

De teloorgang van het haringseizoen is duidelijkst te merken aan de totale aanvoer. Wat de afzonderlijke aanvoeren per haven betreft, dient men er rekening mede te houden dat vorig jaar de vaartuigen ertoe gehouden waren in een bepaalde haven hun vangst aan te brengen, dit is voor het huidige seizoen afgeschaft geworden, met het gevolg dat de vaartuigen hun vangst aanbrengen waar het hun best past. Nochtans is het van belang te zien, hoe de aanvoer van Lerwick, welke als de belangrijkste haringhaven beschouwd wordt, merkkelijk gedaald is bij vorig jaar, en hieraan heeft niet het verleggen der vaartuigen schuld.

De Schotse vissers hebben geprotesteerd in een massameeting tegen het opheffen van de verplichting tot landen in bepaalde havens zonder dat zij hierbij geconsulteerd werden.

Daarenboven hebben de haringrokers eveneens een protest geuit tegen het opheffen van de verplichte landingshavens, de aanvoer te Peterhead is onvoldoende om de rokerijen aan gang te houden zodat de rokers, tegen grote kosten, haring moeten opkopen in andere vissershavens.

**FRANKRIJK WIL OOK UITVOEREN**  
Frankrijk heeft een bestendige uitvoercommissie voor visserijproducten opgericht. Als eerste taak heeft deze commissie de uitvoer van Franse haring te bevorderen.

In het handelsakkoord met Duitsland heeft Frankrijk een eerste contingent van \$ 1.000.000, bestemd voor uitvoer van visserijproducten bemachtigd.

**TOCH NOG GOEDE  
VOORUITZICHTEN ONDANKS  
SCHAMELE INZET**

De vissers van Whitby verwachten voor het einde van Augustus een honderdtal Schotse ringnetvissers welke vanuit deze haven het seizoen op zomerharing zullen inzetten. Ondanks de schamele uitslagen van de Schotse haringvisserij, koesteren zij goede hoop, gesteund op ernstige vooruitzichten, dat de haringscholen even talrijk en dik zullen zijn als vorig jaar.

**VERZORG UW VIS VOORAL NU!**

Dr C.J.H. van den Broek, van het Centraal Instituut voor Voedingsonderzoek, geeft in «De Visserijwereld» volgende raadgevingen aan de vissers om beter verzorgde vis aan te voeren:

1. Strip de vis zodra ze aan boord komt;
2. Strip de vis zorgvuldig: laat geen stukken van ingewanden zitten;
3. Strip zoveel mogelijk ook de kletmere en goedkopere vissen;
4. Houd ongestripte vis apart en koel die zo snel mogelijk met ruim ijs;
5. Vermijd bij bewerking en transport elke bron van verwarming.

**FRANSE HARING VOOR  
DUITSLAND**

We vernemen dat tussen Duitsland en Frankrijk een akkoord tot stand zou gebracht zijn, waarbij Frankrijk één miljoen kgr. volle haring aan Duitsland zal leveren met een toelage van de Franse regering zo de prijs niet renderend is voor de Franse reders.

Dit wordt thans reeds gedaan voor wat de kolen betreft. Daarover hebben we het in een ander artikel van ons blad.

**D.D.T. VOOR DE BESTRIJDING VAN  
MADEN EN VLIAGEN IN HET  
VISBEDRIJF**

Een Noorse firma heeft een sproei-middel op de markt gebracht, samengesteld met D.D.T., voor het doden en bestrijden van vliegen en maden welke de vis besmetten.

Dit middel ware bij ons zeer welkom om er de manden eens duchtig mee te reinigen en dit ontsmettingsmiddel regelmatig te gebruiken.

**DUITSE VISFILETS NAAR  
ZWITSERLAND**

Duitse firma's doen thans offerten van kabeljauwfilets aan Zwitserland welke in onze munt omgerekend op ongeveer 15 fr. per Kgr. komen. Hoe zij er aan uit geraken is niet moeilijk te begrijpen.

De kabeljauw wordt verkocht in de Noordzeehavens aan 7 tot 8 Mark per 100 Kgr.

De vismeelfabrieken bieden 5 Mark (65 fr.) voor 100 Kgr. vis. Dit alles tengevolge van de sterke invoer van vreemde vis.

Het handwerk en de bewerking van visfilets komt zeer goedkoop uit in Duitsland (de lonen worden er zeer laag gehouden) en verder zit er, evenals in alle landen met een zwakke munt, de deviezenkoorts in, waardoor, ook al is het onmogelijk goedkoop te leveren, er gemakkelijk een beetje afgedaan wordt om toch maar te kunnen aan vreemde deviezen geraken waarmee iets anders kan gekocht worden. Snap je't?

## De kosten der RMZ

Vrijdag jl. heeft het VBZ zich andermaal naar Brussel begeven, waar bekomen werd, dat de boeten en verwijntresten niet zullen moeten betaald worden voor achterstallige betalingen, op voorwaarde dat daaraan voldaan worde.

## Bijeenkomst van de Vissershavencommissie

Heden Vrijdag komt de vissershavencommissie te 16.30 uur onder voorzitterschap van de heer Vroome bijeen met als dagorde:

1. Loting bij de garnaalverkoop;
2. Afschaffing van de verkoop van 2e kwaliteitsvis;
3. Afschaffing van de voorafname van vis;
4. Verscheidene.

## Hoe staat het thans met onze drie buitenlandse klanten?

Het is wel interessant van een vishandelaar te vernemen hoe hij denkt over de uitvoerhandel van vis. Tenslotte is hij toch de man die dagelijks in nauwe betrekking staat met zijn klanten en weet wat zij begeren en kunnen kopen.

### ENGELAND:

Hoewel het handelsakkoord gete-

## Om aan de Fiskus te ontsnappen

**BENELUX-SAMENWERKING STAK  
ER ECHTER EEN STOKJE VOOR!**

De Nederlander Willem Van Aanholt, 39 jaar oud, had, evenals wellicht veel zijner medeburgers, last met de fiskus. Omdat hij aan zijn belastingplichten was te kort geschoten, legde de Nederlandse Regering einde Mei, de hand op zijn prachtig yacht «Condor». Van Aanholt zag de toekomst echter anders tegemoet en kon er nog niet van tussenuit piepen. Het signalement van het yacht werd overal doorgegeven, doch Van Aanholt kon zonder moeilijkheden Engeland bereiken en er geruime tijd verblijven te Ramsgate. Vandaar stevende hij even naar Frankrijk, alwaar hij evenmin last ondervond. Dan maar terug naar Engeland. Hij kwam daar tenslotte in betrekking met drie personen die belang stelden in zijn prachtig yacht en wel bereid schenen het te kopen. Er werd besloten tot een proefreisje. Dat reisje zou het laatste zijn, want het bracht Van Aanholt met zijn «Condor» die hij tot «Arend» had omgedoopt, te Nieuwpoort. De waterschout van Nieuwpoort herinnerde zich het signalement van het zogezegde gestolen yacht, legde het vaartuig aan de ketting en bracht het naderhand naar Oostende over. De Engelse passagiers werden zonder meer aan hun lot overgelaten.

Van Aanholt werd naar Brugge overgebracht en kan thans mediteren over de voordelen van de Benelux-verwezenlijkingen die zelf hun nut schijnen te zullen afwerpen waar het gaat om het opsporen van belastingsontduikers.

kend is, blijft het Verenigde Koninkrijk een afwachende houding aannemen «Wait and See». Invoervergunningen zijn nog niet afgeleverd aan Engelse invoerders voor Belgische vis. De uitvoerders hebben zelfs nog geen bericht bekomen van het Ministry of Food dat het hun toegelaten wordt een aanvraag in te dienen tot het bekomen van een invoervergunning. Het uitreken van invoervergunningen duurt dan nog gewoonlijk een twaalf maanden nadat de aanvraag ingediend werd, zodat we voor de eerste veertien dagen geen kans krijgen vis te verzenden naar Engeland. Wachten ze misschien op een «aanpassing» van het Pond Sterling (om niet te spreken van devaluatie) om goedkoop bediend te worden?

### FRANKRIJK:

In principe is alles in orde om de uitvoer aan te vangen: er ligt een miljoen Belgische franken klaar voor Juli en hetzelfde bedrag is toegekend voor Augustus, de visprijzen zijn vrij gegeven... maar het gaat niet zonder dat de toelating tot invoeren verschenen is in de «Moniteur Officiel».

Intussen zijn we op 28 Juli gekomen en hebben we nog drie dagen waaronder een Zondag om voor 1.000.000 fr. vis te sturen naar Frankrijk, tenware de verlenging toegestaan wordt... met terugwerkende kracht.

### ZWITSERLAND:

Op deze markt, welke volledig vrij is, worden we duchtig bekampt door Nederland en door Denemarken. Waar het er op aankomt om goedkoop te leveren, hebben wij het liggen, want daar is nog altijd de uitvoer naar Engeland en binnenkort naar Frankrijk, die onze marktprijzen domineert. Waar het er op aankomt op kwaliteit, geeft Zwitserland nog steeds de voorkeur aan Belgische vis. Gebrek aan voldoende aanvoer en nauwkeurige berichtgeving van de te verwachten hoeveelheden, vooral tong en moele meid, brengen een handicap op deze markt. Zolang er rechtstreekse landingen mogelijk zijn in Engeland, zal het op onze markt aan voldoende moele meiden ontbreken maar dan komen eensklaps een paar kanaalboten opdagen met een grote hoeveelheid moele meiden aan boord, die niet meer aan Zwitserland kunnen verkocht worden daar ze niet intijds aangekondigd waren.

## Ongevallen in de Visserij

Z.518 «Belgica»: DEPAEPE Leo, schipper, is over een ladder gestruikeld en in het ruim gevallen, waarbij hij gekwetst werd aan rechter arm.

Z.485 «Antoinette»: Bij het uitzetten van de viskorre werd VAN OOTEGHEM Gilbert, machinist, geprikt door staaldraad in rechter middenvinger.

Z.474 «Gerard-Leon»: Bij het ophalen van de viskorre werd de scheepsjongen DEMEULENAERE Albert, door staaldraad geprikt in rechter hand.

Z.525 «André-Denise»: Matroos DE VENT Georges, is bij het naar boven gaan van de ladder gevallen en werd gekwetst aan rechter voet.

Z.63 «St. Pierre»: Bij het aanwakkeren van het vuur van het fornuis werd VANTOURNHOOT Oscar, matroos, verbrand aan linker arm.

O.157 «W.S. Churchill»: VANHOECKE Marcel, matroos, werd door verscheidene visstekken gewond aan beide handen.

O.290 «Teniers»: Door gladheid op dek is BENTEIN Gerard, matroos uitgegleden en gevallen. Het slachtoffer kwam met rug op uitstekende bout terecht en werd aan de ruggespielen gekwetst.

O.157 «W.S. Churchill»: LEYNE Herman, matroos, werd bij het ophalen der netten gekneld tussen korre en scheepswand. Lichte verwondingen aan linker dij.

Z.422 «Deruyter»: POPELIER Karel is bij het werken aan boord over een ladder gestruikeld en in het visruim gevallen waarbij hij zich aan de linker dij kneusde.

O.540 «Orion»: BEULENS Etienne, kreeg prik van staaldraad in rechter middenvinger.

Z.474 «Gerard-Leon»: DEMEULENAERE Albert, werd bij het inhalen van de korre, geprikt door staaldraad in rechter pink.

Z.524 «Florent-Juliette»: GEZELLE Edmond, na het werk, bij het opklimen van de ladder om aan wal te geraken, linker duim verstuikt.

Z.402 «Marie-Germaine»: HOOZEE Norbert, werd, bij het aftrekken van de wire, geprikt in rechter pols. De

wonde is verzwoeren.

O.311 «Victor Billet»: ZONNEKEYN Emmerik, motorist, heeft rechter wijsvinger geknust tussen de stalen platen van de motor.

Z.511 «Navis Maria»: DESMEDT Jan, werd geprikt door staaldraad in rechter pink, bij het aanhalen van de kuiltouw.

Z.756 «De Vrede»: DEVINCK Marcel, liep stek van vis op bij het sorteren, tussen midden- en wijsvinger van linkerhand. Het schip liep binnen in een Engelse haven om het slachtoffer te laten verzorgen.

## Zuur en zout

Warmte en ijs zijn twee zaken die keert naar kunstmatig ijs dan naar wel samen gaan, hoewel ze elkaar het natuurlijk product.

Maar laat ons van de koude terug keren naar de warmte en eens wat meer praktische beschouwingen doen. Er wordt goede vis en slechte vis aangevoerd. Maar alle vis, om het even of ze schoon of minder schoon is, wordt verpakt in vuile bennen, die er niet toe bijdragen de vis in haar goede staat te behouden. Men moet er maar rekening mee houden dat het warm weer is en dat de vis en de haring nog enkele bewerkingen moeten ondergaan vooraleer ter bestemming te zijn.

Toen deze morgen de bennen haring verplaatst werden, waren duizenden, neen, miljoenen maden uit de bennen meegespoeld met het ijswater. De vloer was letterlijk bedekt met kriewelende besties.

Onze vis, licht bederfelijk product bestemd voor menselijke voeding, is toch een beter verpakkingsmiddel waard dan de vuile bennen. En dan moet men daarbij nog bedenken, dat de haring welke in dergelijke bennen verpakt was, daar reeds uren stond en nog geen kans had voor de middag in een propere kist overgeladen te worden.



# Wat gebeurt er met onze UITVOER naar ENGELAND?

## Krachtddadig protest van reders & vishandelaars

### RECHT OP ANTWOORD

Dit was de titel van het artikel vorige week in ons blad verschenen, en waarop we vanwege de heer Lucien Decrop afgevaardigd beheerder van de N.V. Motorvisserij, Voorzitter van de Nationale Federatie en van de «Frigorifères du Littoral» een recht op antwoord ontvingen.

Ofschoon wij de overtuiging hebben niet tot opnemering er van verplicht te zijn, omdat het op zijn zachtst uitgedrukt, ver van stichtend mag genoemd, gaan we toch op het verzoek in, omdat ons blad voor doel heeft het bedrijf op de meest objectieve wijze in te lichten, en daarom de zaken in hun waar daglicht wil stellen. Hierna volgt zijn recht op antwoord

◆ ◆ ◆

### Aan mevrouw, de uitgever van het «Nieuw Visserijblad»

Het is niet mijn gewoonte, en het zal ook mijn gewoonte niet worden, te polemiseren op dagbladartikels, bijzonder als die ingegeven zijn door wrok en afgunst in plaats van door de zorg het publiek onpartijdig in te lichten.

Nochtans waar het gaat over het artikel «Wat gebeurt er met onze uitvoer naar Engeland», artikel verschenen op de eerste bladzijde van uw blad van 22 Juli 11, zijn wij het aan de waarheid verschuldigd, sommige beweringen recht te zetten.

Wat U betreft, U hebt echter een verontschuldiging. Bepoeld artikel is noch van uw hand, noch hebt U het gezegd dergelijke artikels te weren. Het is uw heer en meester welke over dergelijke proza beslist.

Ziehier nu bedoelde rechtzetting. De Frigorifères du Littoral, vennootschap waarvan ik voorzitter van de beheerraad ben - heeft bij het bevoegd departement tijdig de vraag gesteld - dit op aanvraag van haar Engelse afnemers - een bepaalde hoeveelheid ponden ter beschikking te zien stellen voor bevroren vis, buiten het contingent voorzien voor de verse vis, dus buiten en zonder nadeel voor de gewone exporthandel.

Het is daarom dat het Belgisch contingent geen £80.000 voorziet, maar £75.000 voor verse vis, waaraan toevoegd £5.000 voor bevroren vis.

U ziet dat de exporthandel niet benadeligd is. En wat meer is, ik meen dat de productie er baat bij heeft, gezien er een groter hoeveelheid vis zal kunnen naar Engeland ge-exporteerd worden. En wat kan het de producent schelen of zijn vis vers ge-ijsd of vrozen verzonden wordt.

Want wat de Frigo aankoopt, wordt openlijk in de markt aangekocht, aan alle reders, en op dezelfde voet als door gelijk welke koper.

Verder is het onwaar als zou Engeland aan geen enkel ander land bevroren vis aankopen. Het best ingelicht vakblad zou dienen te weten dat Engeland bevroren vis invoert uit Denemarken - Holland - Noorwegen en Island.

Wat meer is, de Engelse regering toont openlijk haar interesse voor bevroren vis, daar waar zij het toelaat dat alle vis bestemd om bevroren te worden, in welke haven ook, voorafgenomen mag worden.

Vergelijk dit met de bekrompen geestesgesteldheid welke bij sommige onzer voorlichters heerst :

En waarom zou'n herrie voor £5.000 bevroren vis, als men weet dat het handelsakkoord £250.000 bevroren groenselen voorziet !

De bedoeling van het artikel ligt er vingerdik op: discredit te werpen op de Frigorifères du Littoral, t.z. op een maatschappij welke dwars zit van sommige vrienden van de opsteller.

't Is echter niet dit venijn welke de vooruitgang zal tegenhouden, en het doet mij genoegen dat sommige vishandelaars dit openlijk bekenen en er zelf de nodige conclusie uit trekken, 't zij met hetzelfde procédé toe te passen, 't zij met ons te vragen voor hun rekening te bevroren.

Want niet enkel de Frigorifères koopt vis om daarna in bevroren toestand te verkopen.

En wie of wat kan de Frigorifères verbieden een export vergunning voor vis aan te vragen. Of die vis nu ge-ijsd in kisten of bevroren verzonden wordt, waar ligt het verschil ?

Kan in België niet iedereen een exportvergunning bekomen : Waarom de Frigorifères dan niet : Waarom dus die herrie ?

Bekwamen de conservator geen contingent van £ 50.000 ?

Zou niet beter moeten gejubeld worden, dat dank zij een instelling als de Frigorifères, het mogelijk wordt in perioden waar de uitvoer niet toegelaten is, het toch mogelijk is vis voor Engeland aan te kopen ?

Heeft de opsteller van het artikel zich de moeite getroost de prijzen van de voor de export naar Engeland aangewezen vissoorten te vergelijken, sedert de Frigorifères heeft beginnen kopen ;

Waarschijnlijk niet, want dan had het artikel lof in plaats van venijn moeten bevatten en dat is het doel niet.

En wat zal deze «koene verdediger» van de visserij zeggen, als we garnaal voor invriezen zullen kopen ; Zal hij het weer uitleggen alsof dit de ondergang van de visserij beduidt, of zal hij erkennen dat dergelijk cliënt een redding voor de visserij

kan betekenen en het te hopen ware dat meer zulke groot-afnemers op de markt waren.

Het persoonlijk kenne, durven we niet zoveel eerlijkheid verwachten.

Tenzij dat «'t kan verkeren»

We verhop, waarde Mevrouw, dat U deze terechtzetting zal publiceren, in dezelfde vorm en op dezelfde plaats, als het bedoeld artikel, in uw eerstkomende uitgave, zijnde die van Vrijdag 29 Juli 1949.

Met dank voor opname.

L.P.H. DECROP

Oostende, de 26 Juli 1949.

◆ ◆ ◆

### NOTA DER REDAKTIE.

In de eerste plaats stellen wij vast dat dit recht op antwoord ondertekend is : L.P.H. Decrop.

Wij weten dus niet of L.P.H. Decrop antwoordt als voorzitter van de Nationale Federatie, als voorzitter van de Frigorifères, als reder, of... in zijn persoonlijke naam.

Onachtzaamheid ?

Of misschien het gevolg van het feit dat L.P.H. Decrop niet juist meer weet op welke stoel hij best zit ?

Wij geven graag toe dat polemiseren niet aan iedereen gegeven is, alhoewel dit toch mogelijk zou kunnen zijn voor mensen als L.P.H. Decrop die toch de kunst begrijpt, reder, vishandelaar en exportateur te zijn.

Dat L.P.H. Decrop de kunst om te polemiseren niet verstaat, kunnen wij nu gerust aannemen. Wat hij echter wel kan, is naast de kwestie antwoorden.

Inderdaad wordt in het recht op antwoord het hoofdpunt niet behandeld, en om alle misverstand te vermijden, willen wij dit herhalen :

Wij hebben beweerd dat

A. Zonder dat noch het Verbond, noch de uitvoerders het gevraagd hebben of er iets van af wisten, op verzoek van België en naar het schijnt van de Nationale Federatie te Brussel £5.000 voorzien werden om de uitvoer van bevroren vis naar Engeland.

Daarop moet geantwoord worden ! !

Wanneer handelsverdragen dienen vernieuwd, worden de aangesloten groeperingen verzocht hun wensen aan de Nationale Federatie te laten kennen.

Die wensen worden in de Raad van Beheer van dit organisme of het Beperkt Comité besproken om vervolgens onder een definitieve vorm van voorstel aan het bevoegd ministerie te worden gezonden.

Waarom werd deze weg ditmaal niet gevolgd, waarom wendde zich het betrokken organisme rechtstreeks tot het Ministerie van Buitenlandse Handel, en dit buiten weten van de beheerders ?

L.P.H. Decrop kan bezwaarlijk hier tegen inbrengen, dat het betrokken firma geen lid is der Nationale Federatie en diens gevolgde de gewone procedure noch dient te kennen, noch dient te volgen. Deze verontschuldiging zou kunnen aangenomen worden, moest L.P.H. Decrop, voorzitter van dit organisme, tevens geen voorzitter zijn der Nationale Federatie.

Waarom, en met welk recht gelaste hij, buiten de Raad van Beheer der Nationale Federatie om, de heer Van Thillo, in zijn hoedanigheid van algemeen secretaris derzelfde Nationale Federatie zijn verzoek bij het Ministerie van Buitenlandse Handel te steunen ?

Waarom werd voor de zoveelste maal achter de schermen gewerkt ?

Het is onwaar te beweren dat die £5.000 niet afgenomen werden van de verse vis.

Vorig jaar waren £80.000 voor verse vis toegekend. Thans was het voorstel van de exportateurs en de reders hetzelfde, en men werd volledig onwetend gelaten omtrent het feit, dat er een aanvraag was voor vrozen vis ten belope van £200.000.

Een schrijven van 20 Juli van het Ministerie van Buitenlandse Handel meldt tekstueel : «Wij moeten doen opmerken dat een Belgische firma een jaarlijks quota van £200.000 vrozen vis gevraagd heeft en dat deze vraag bevestigd werd door de heer Van Thillo, algemeen secretaris van de Federatie van het Visserijbedrijf.» L.P.H. Decrop had de vraag ondertekend.

Ware dit toegestaan buiten contingent en in meer van het vroeger toegestaan, niemand zou het een firma kunnen ten euvel duiden. Wel integendeel !

Maar het is niet gebeurd. En bovendien hebben de feiten zich dan nog voorgedaan op een ogenblik dat de uitvoer naar Engeland de enige redplank is voor de middenslag- en kustvisserij.

Uit hetgeen voorafgaat, blijkt dus dat : ofwel

1. opzettelijk de Raad van Beheer der Nationale Federatie onwetend werd gelaten en diensvolgens de leden van de Raad in hun goede trouw bedrogen werden ;

2. L.P.H. Decrop misbruikt schijnt gemaakt te hebben van zijn titel van voorzitter der Nationale Federatie om persoonlijke belangen te dienen. Wij hebben beweerd dat.

B. De £5.000 buiten het handels-

akkoord voor het derde kwartaal 1949 in vermindering komt van het kwantum van £80.000 zoals vorig jaar voor dezelfde trimester bepaald werd.

Het is ontegensprekelijk waar dat het contingent gebracht werd op £75.000 om een extra contingent voor bevroren vis van £5.000 toe te laten. Wij weten niet of L.P.H. Decrop goed kan rekenen maar in elk geval voor ons maken £75.000 plus £5.000 samen £80.000.

Wij weten niet of L.P.H. Decrop niet toevallig in Londen was als dit zaakje bedisseld werd en welke taal hij er voerde. Heeft hij er misschien verklaard dat uitvoer van verse vis ons niet meer interesseerde zoals beweerd werd dat hij het 2 jaar geleden te Parijs voor de garnaal deed waar hij zou verklaard hebben : La crevette ne m' intéresse pas.

Wij beweren dat :

C. L.P.H. Decrop de waarheid geweld aandoet waar hij verklaart dat hij de algemene belangen gediend heeft met 't bekomen van een extra contingent van £5.000 voor bevroren vis.

Waar hij de vraag stelt : «Wat kan het de producent schelen of zijn vis vers, geïjsd of vrozen verzonden wordt, moet L.P.H. Decrop weten, en hij is er zich trouwens goed van bewust, dat de £5.000 voor bevroren vis ten nadele komen van de algemeenheid der reders en uitvoerders die dezelfde vis aan spotprijzen moeten afstaan omdat het toegelaten bedrag voor verse vis te gering is. Hierdoor bereikt L.P.H. Decrop een dubbel doel.

1. Hij kan volharden in zijn politiek van marktverrompeling met zijn Duitse en andere treilers om meteen zijn eigen markt te ondersteunen.

2. Verder grote verliezen te berokkenen aan de andere reders die geen prijsondersteuning ter markt kennen.

Het is ver van onze bedoeling discredit te werpen op een instelling welke zaken doet, en nog veel minder een initiatief te critiseren dat genomen wordt om onze visserij en vishandel te dienen. Integendeel ! Maar

dan ware het logischer dat L.P.H. Decrop zijn mandaat van voorzitter der Nationale Federatie in de eerste plaats, zoals het behoort, gebruikt om het algemeen belang te dienen. Daarom had hij in die hoedanigheid de zaak voor de Nationale Federatie moeten brengen.

De bewijzen liggen bij de directie der vismijn.

Het is verder onwaar te beweren dat alle vis voor de Frigo aangekocht in open markt wordt gekocht.

Het is onwaar dat nietgevestigde vishandelfirma's tot op heden een exportvergunning voor Engeland bekomen. Bij ons weten moest en moet men nog aan bepaalde voorwaarden voldoen.

Waar is het echter dat de visserij er nooit slechter voorstond dan thans ofschoon L.P.H. Decrop als voorzitter van de Nationale Federatie van het Visserijbedrijf fungeert ! !

Als bij het bevroren van garnaal deze tegen spotprijzen zal afgekocht worden om daarna tegen groot geld te worden verkocht, dan zal de kleine kustvisser er evenmin baat bij hebben als de kust- en middenslagvisserij bij de uitvoer van bevroren vis. Of zou de garnaal hem nu toch plots interesseren ?

En om te sluiten zouden we graag aan de voorzitter van de Nationale Federatie van het Visserijbedrijf volgende vragen stellen :

- Is het waar, dat destijds tijdens handelsbesprekingen te Parijs alleen betracht werd IJslandse vis uit te voeren ?

- Is het hem bekend dat een bepaalde rederij onlangs in Duitsland rechtstreekse onderhandelingen heeft aangeknoopt om een kontrakt voor directe landing af te sluiten en voorstelde de \$ 500.000 te gebruiken welke deze winter voor het ijle-haringseizoen bestemd zijn en waarvan dus de kleine en middenslag reders zouden moeten genieten ?

Is het waar dat hij de mening toegedaan is, dat met alle middelen eerst de Noordzee dient leeggevisd opdat alleen de verre visserij zou overblijven ?

- Zou hij ons kunnen melden wie er

schuld aan heeft, dat bij onze handelsakkoorden, in 1946 en 47 afgesloten een modeloze invoer van miljoenen kg. vis voorzien werd ?

- Is het waar dat, in weerwil van de dringende wens der binnenlandse visgroothandelaren en van alle reders, die zich hiermede schriftelijk akkoord verklaarden, van tweede kwaliteitsvis uit de markt te nemen, L.P.H. Decrop, als voorzitter van de N.V. Motorvisserij, de enige reder was, die zich tegen deze noodzakelijke en dringende maatregel verzette ?

- Mogen wij vragen naar de reden van dit verzet ?

- Is het waar dat tijdens een vergadering van het Comité van de Invoer op dewelke dhr van Thillo, secretaris van de Nationale Federatie, aanwezig was, bij deze laatste werd aangedrongen opdat de voorzitter van de Nationale Federatie aan de producenten een brief zou richten, waarin het uit de markt brengen van vis van tweede kwaliteit geëist wordt ?

- Is het waar dat dergelijke brief nooit geschreven werd ?

- Mogen wij vragen waarom ?

- Zou hij ons kunnen melden wat hij als voorzitter van de Federatie reeds heeft betracht en verwezenlijkt ?

- Is het waar dat hij zijn ontslag heeft genomen als ere-ondervoorzitter van het VBZ omdat men van hem evenals van de anderen geëist heeft, dat de IJslandse visserij in het dode seizoen zou stopgezet wor-

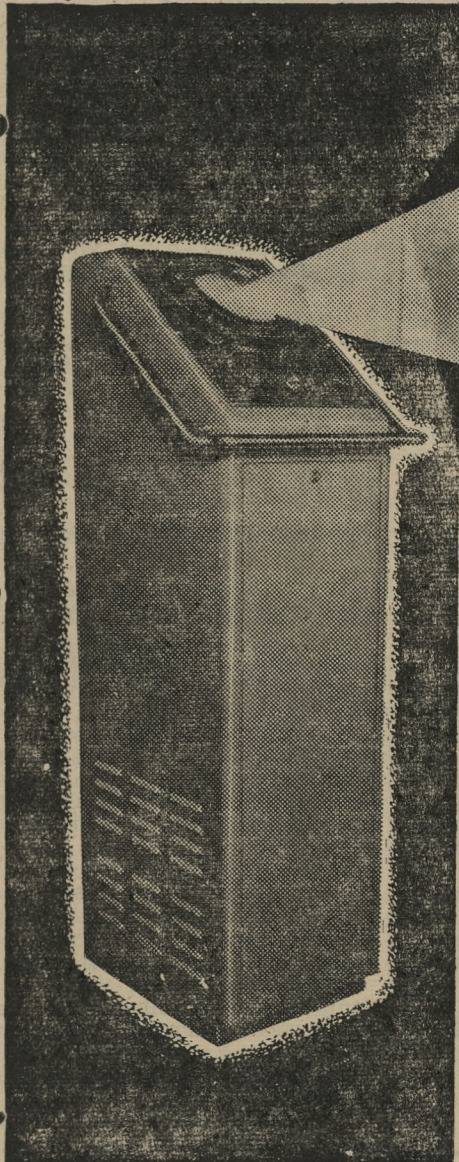
- Is het waar dat men hem gevraagd heeft een regeling voor de haringden - aanvoer te treffen ?

- Waarom is zijn rederij op beide gezonde voorstellen niet. willen ingaan ?

Nog tientallen vragen zouden wij hem willen stellen.

Het moge echter volstaan, want om deze vragen even rechtzinnig te beantwoorden als ze objectief gesteld zijn, zou het hem reeds heel wat moeite kosten.

## Laat de MIST Uw INKOMEN NIET VERTRAGEN!



### G.E. Maritieme Radar maakt het mogelijk volgens een uurrooster te varen ?

Ziehier een van de eerste praktische en tevens spaarzame radareenheden de G.E. Electronische Navigator.

General Electric heeft aan schippers en reders van alle typen van vaartuigen gevraagd radarmogelijkheden te combineren. Dit verschafte de G.E. ingenieurs waardevolle gegevens, en diende tevens als richtlijn om een eenvoudig, gemakkelijk te installeren, hoogst doeltreffend apparaat tot stand te brengen.

Ook voor U zal het gemakkelijk en goedkoop zijn een Electronische Navigator te plaatsen. Met dit apparaat kennen cargo, passagiers en bemanning een veiliger vaart, mist en duisternis

veroorzaken geen vertraging meer de betrouwbare radarscherm wijst op aanvaringmogelijkheden lang vóór het gevaar zelf opdaagt.

Bescherm Uw maritieme geldbelegging, en voorkom tevens verlies aan inkomen veroorzaakt door weersomstandigheden.

Specifieer nadrukkelijk G.E. Electronische Navigator voor Uw vaartuigen.

U bekomt meer uitleg met te schrijven om het gratis boekje : «G.E. Maritieme Radar» International General Electric Co. Inc.

570 Lexington Ave. New York 22 N.Y. U.S.A.

GENERAL ELECTRIC

DE EERSTE EN GROOTSTE NAAM IN ELECTRONISCHE APPARATEN



## Marktbericht IJmuiden

(Vorige week te laat binnen gekomen).

In de week van 12 tot 18 Juli kwamen aan de rijksvishallen 12 stoom en 80 motortrawlers hun vangsten verse vis en haring verkopen, de totale aanvoer bedroeg 550.000 kg. verse vis en 320.000 kg verse haring.

Het seizoen van verse trawlharing is nu begonnen, reeds deze week kwamen 6 grote trawlers hun vangsten verkopen, slechts enkele brachten ons de werkelijke Fladenharing. De meeste aangevoerde haring was klein van stuk.

De belangstelling is zeer groot voor grote kloeke haring en voor deze haring werden flinke prijzen betaald, daarentegen werd de kleine haring goedkoop afgezet. Voor de toekomstende week is veel haring te verwachten van de Fladen en de algemene verwachting is dan ook voor deze soort een goedkopere verkoopprijs. Enkele kleine verzendingen van verse haring hebben plaats gevonden naar België.

Ondanks de mooie toezeggingen dat een deel der stoomtrawlers de verse zeevisserij zou blijven uitoefenen, blijkt nu reeds dat van zulke schone belofte weinig terecht zal komen, want zeker 90 t.h. van de trawlers is vissende achter de haring, zodat reeds toekomstende week een tekort aan ronde vis op de markt van IJmuiden zal bestaan, echter met een enorme toevoer van verse haring, met groot gevaar voor zeer dure verse vis-

prijzen, grote aanvoer van haring en nog geen exportmogelijkheden, dus ineensstorting van de prijzen is te verwachten.

Men is in rederskringen besloten verse haring bij een te lage verkoopprijs uit de markt te nemen. Theoretisch is het een prachtplan. Of het in de praktijk zo uitgevoerd kan worden als men zich voorstelt, dient te worden afgewacht. Zou men in rederskringen mekaar verstaan door een deel van de vloot op de verse visvangst te houden, dan zou zeker de aanvoer van de haring dadelijk niet te groot worden en zouden lage prijzen niet al te spoedig verwacht worden.

Men zij zich bewust, dat het verzadigingspunt van haring voor binnenland eerder zal komen dan men algemeen verwacht. Dus nogmaals zolang er nog geen exportmogelijkheden bestaan, laat men een deel van de vloot de zeevisserij uitoefenen het andere deel de trawlharingvisserij.

De aanvoer van verse vis was deze week ruim voldoende. Doorgaans worden alle aangeboden soorten aan redelijke prijzen afgezet. Alleen Woensdag jl. vertoonden de prijzen tengevolge van de warmte een kleine daling. Nadien werd de aanvoer kleiner, koeler weer, met gevolg: stijging in de prijzen over de gehele lijn.

Enige exportverzendingen hadden plaats naar Engeland, Frankrijk en Zwitserland.

### BRUNET & C<sup>o</sup>

Tel. 71.319 — Telegr. «Compas»

OOSTENDE

## Zeevisgroothandel

SPECIALITEITEN

VERSE, GEZOUTEN en BEVROREN HARING

(2)

## Eretekens aan Dissers

Onze lezers hebben kunnen opmerken, dat een indrukwekkend aantal vissers van Staatswege onderscheiden werden. De opsomming van de vererekeningen werd deze week nog voortgezet; zodat sommigen tot het besluit komen dat een niet gedecoreerde visser, weldra een zeldzaamheid zal zijn.

Als wij ons mogen betrouwen op de brieven, die hieromtrent op onze schrijftafel terecht kwamen, komen wij tot het besluit dat de onderscheidingen «en bloc» niet overal dezelfde begeestering opgewekt hebben.

Hieraan moeten wij onmiddellijk toevoegen dat deze brieven niet geschreven werden door afgunstigen, doch uitgaan van personen, die voor een ereteken in aanmerking komen.

De briefschrijvers leggen er in de eerste plaats de nadruk op, dat dergelijke onderscheidingen slechts een zeer magere troost zijn en de benarde toestand van het bedrijf niet kunnen doen vergeten.

Met de uitreiking van «lintjes en medailles allerhande» wordt geen betere prijs betaald voor de vis. Aan een behoorlijke bemanning is het bestaan van de visser zeer nauw verbonden.

### De smokkelgeschiedenis van de «Saphir»

Langs de dagbladen vernamen we reeds een en ander over de aanhouding van kapitein M. Coppin van het stoomschip «Saphir».

Betrapt op het ogenblik dat hij voor een waarde van bijna 40.000 Pond Sterling aan goudstaven, diamanten en dollarbiljetten aan boord bracht, werd hij onmiddellijk achter slot en grendel gezet. De veroordeling liet niet lang op zich wachten. Verleesd door deze onderneming: 18 maanden gevangenis en 'n boete van 1.750.000 fr. veel meer dan de povere 20.000 Fr. die hem het avontuurlijk zou opgebracht hebben. Zoals veel zondaars heeft ook kapitein Coppin behoefde belangwekkende inlichtingen te verstrekken over het net van een uitgebreide internationale smokkelarsbande. Met dat doel werd hij door de Britse politie in de gevangenis onderhoord. Uit dit onderhoor bleek o.m. dat de smokkelwaar voor Palestina bestemd was.

Wellicht krijgt deze geschiedenis nog een aardig staartje.

### Reders & Vishandelaars

HET BESTE

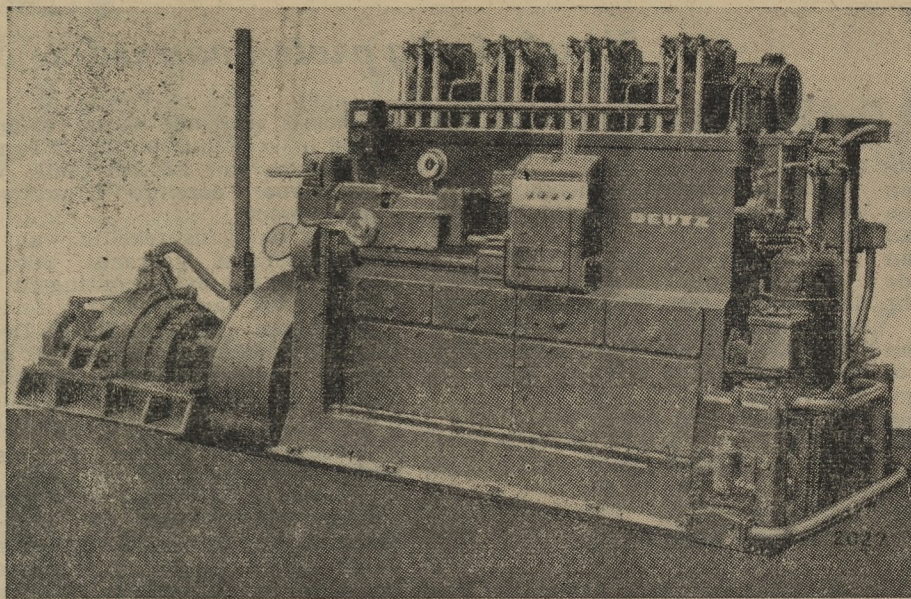
## IJS

WORDT GELEVERD DOOR

## FROID INDUSTRIEL

Tel. 71.791

(9)



# DEUTZ

## Diesel-motoren

### Valcke

### Geb. N.V.

## OOSTENDE

(1)

## Nieuwpoortse visserijbelangen

### DE NEDERLANDERS KRIJGEN ER VAN LANGS

In de dagbladen verscheen een bericht volgens hetwelk het Nederlands rijksvaartuig «Waddenzee» benauwde ogenblikken beleefde tijdens Belgische schietoefeningen boven de Friese Eilanden.

De Nieuwpoortse vissers hebben dit bericht gelezen. Hadden zij het gemeld telkens hun hetzelfde overkwam, zelfs buiten de schietzone, dan hadden er massa's zulke verhaaltjes in de kranten gestaan.

### EIGENAARDIGE VANGST

In de loop der week sloeg het vaartuig N.725 «Anna» (schipper M. De Potter) met de netten vast aan een wrak Oost-aan buiten ed Breedbank. Bij het bovenhalen stelde de bemanning vast dat er een mast aan vastgehaakt was. Schipper M. Depotter herkende aanstonds de mast zijnde deze van het schip van zijn broer L. Depotter dat in Mei 1940 tengevolge van een mijnontploffing met gans de bemanning verging. Aan de mast bevonden zich nog het top- en het carnavallicht. Door de diensten van het Zeezeven werd de mast, het eerste gevonden stuk van het verloren vaartuig, in bewaring genomen.

### IN DE VISMIJN

Dinsdagmorgen was er gedurende de verkoop plots heel wat kabaal vanwege twee handelaars. Het ging er zo hevig aan toe dat de politieagent moest tussenbeide komen en de verkoop voor een hele tijd geschorst werd. De eerste handelaar beweerde één kg. tongen te kort gekregen te hebben in zijn koop. Alle vis wordt echter gewogen door de stadsweger die niet zou toelaten dat er een tekort in gewicht is. De tweede wilde een koop tongen niet aannemen, niettegenstaande ze uitgetogen waren, op grond dat bedoelde tongen te klein waren volgens zijn aankoopsprijs. Die handelaar moest maar uit zijn ogen kijken en zien wat hij kocht. Het heeft geen zin na toegeslagen te hebben de koop niet te willen aanvaarden, onder voorwendsel dat de vis te klein is. Vooral daar de tongen opengegooid waren. Het is nodig dat de mijnbestuurder maatregelen neemt om aan de onduidelijke praktijken van sommige handelaars een einde te stellen.

### Voor Nieuwbouw en Herstelling van

### SCHEPEN

## N.V. BELIARD-CRIGHTON & C<sup>o</sup>

(11)

### INTERVIEW VAN DE WEEK

## De autobanen naar de kust

Het is onze lezers van belang te weten hoever het thans staat met de autostrade.

Onze konfrater De «Brugse Courant» schrijft hieromtrent het volgende.

De aanleg van het Noordelijk gedeelte van de snelweg Brussel-Oostende tussen Aalter en Baarle, door de firma Socol, nam een aanvang en er kan verhoopt worden dat dit werk tegen volgende Herfst zal voleindigd zijn. Zo zullen de automobilisten naar de Kust, en voornamelijk naar Oostende, de snelweg kunnen gebruiken vanaf Gent, als ze 6 km. de weg naar Deinze oprijden.

Voor het centraal gedeelte van de Kust is zulks zeker van belang. maar de Oostkust is er minder door gediend. De weg Gent-Oostende is in orde. Wat vooral gewenst is, is de verbinding der autostrade Gent-Brussel naar voornoemd gedeelte.

### BESTAAT HIERVOOR EEN HOOP ?

De buitengewone begroting van 1949 omvat een krediet van 279.000.000

### HET MIJNEN

Sedert het begin der week wordt de verkoop gedaan met 2 schepen in één verkoopbeurt in plaats van drie zoals vroeger geschiedde. Voor de vissers is zulks veel aangenamer daar ze hun vis thans goed open kunnen leggen en over een redelijke plaats beschikken. Ook voor de garnaal is deze schikking voordeliger daar de handelaars er beter de kwaliteit van kunnen zien.

### BAGGERWERKEN

Na lang aandringen, eerst door de contactcommissie en dan in samenwerking met het Verbond der Zeevisserij is de overheid van de baggerschepen toch op het voorstel der vissers ingegaan en wordt het uitgebaggerde vuil uitgeworpen in het Oostelijk einde van het Westdiep. In de loop der volgende dagen zal daar een ton geleegd worden om het vuil op dezelfde plaats te storten. Dit betekent reeds een goede verbetering.

## Ministerie van Verkeerswezen

## AANWERFING van ELECTRICIENS

Eerlang zullen een Nederlands en een Frans vergelijkend examen afgenomen worden met het oog op de aanwerving van electriciens bij de Regie van Telefoon en Telegraaf. Om tot het examen te worden toegelaten moeten de kandidaten houder zijn van een diploma dat niet lager mag zijn dan het eindexamen afgeleverd door een vak- of een beroepsschool (afdeling electriciteit). Een gelijkwaardig verklaard afschrift van het diploma moet bij de aanvraag om deelneming gevoegd worden.

Het examen bevat een schriftelijk en een mondeling praktische proef.

## Herleiding van de algemene onkosten tot het minimum

Dat de rederijen een moeilijke tijd doormaken, is reeds lang bekend. Dat als gevolg hiervan aan alles wordt gedacht, valt niet te betwijfelen.

Een der redmiddelen, is de algemene onkosten tot het minimum herleiden.

Algemene onkosten drukken zwaar op het bedrijf en het is niet te verwonderen dat de gedachte aan een vorm van co-operatieve uitbating meer en meer veel wint.

Ook aan de Oostkust heeft men zich afgevraagd hoe het komt dat Zeebrugse vaartuigen de haven van Oostende aandoen om te verkopen.

Het antwoord lag bij de hand: de uitrusting van ons vaartuig is duurder te Zeebrugge dan te Oostende. De Redersvereniging «Hand in Hand» heeft ook zulks ingezien en heeft een algemeen werkplan tot vermindering van de algemene onkosten aangevat. Aan de ijsfabriek werd gevraagd het ijs op prijspeil van Oostende te brengen.

De bennoverhuurders werd gevraagd, nu men in de nieuwe vismijn verkoopt de huurprijs te vermindern, terwijl het vislossen zo duur is, dat men ook hier naar een gevoelige vermindering zal moeten overgaan.

Bij het gemeentebestuur van Brugge werd andermaal aangedrongen om de mijnrechten van 1,25 fr. op 1 fr. te zien brengen, daar het voor de stad er niet om te doen is winsten te verwezenlijken, maar de algemene onkosten te dekken.

Dat is het wat men te Oostende ook schijnt te vergeten, waar de inkomsten ter vissershaven, ver de onkosten overtreffen.

Tenslotte werd ook gevraagd de fijne vis op een verplaatsbare automatische bascule te zien wegen, wat niet zonder belang schijnt te zijn.

Wij zijn benieuwd te weten welk gevolg de belanghebbende firma's en de stadsoverheid aan dit alles zullen geven.

Het is te hopen, dat men zal begrijpen dat het bestaan van de nijverheid ook het bestaan van die firma's en de gemeenschap betekent.

Voor wanneer een gelijkaardige actie te Oostende?

Ook hier is er veel te doen.



## OOSTENDE

## DOKTERSDIENST

Op Zondag 31-7-1949.

Bij afwezigheid van de gewone huis dokter gelieve men zich te wenden tot : Dr Deckers Van Iseghemlaan 137. Tel. 714.17

## APOTHEEKDIENST

Op Zondag 31-7-1949, dienstdoende gans de dag : Apothekers Beuselinck Nieuwpoortsteenweg, 2 en Piers Witte Nonnenstraat, 55.

Nachtdienst van 30-7 tot 6-8.

Apotheker Beuselinck Nieuwpoortsteenweg, 2.

## DE DOOD LOERDE TIJDENS HET WEEK-END

Op het grondgebied De Haan zijn twee mijnwerkers uit La Louvière door een sterke stroming in zee meegesleurd. De reddingsdiensten stelden alles in 't werk om hulp te bieden doch konden de twee ongelukkigen niet meer levend aan wal brengen.

Anderzijds storte te Breedene een bunker in boven het hoofd van man en vrouw die aldaar in de schaduw zaten te genieten van het Zomerweertje. Opgeschrikt door het gekraak van de betonmassa kon de man nog niet wegspringen doch de vrouw werd door de neerstortende stenen getroffen en in deerlijke toestand opgenomen ter verpleging.

## TENTOONSTELLING

In de leeszaal van het Stedelijk Casino stellen voor het ogenblik twee kunstenaars uit Roeselare ten toon. nml. Willy Vanhuysse, beeldhouwer, en Joris Houwen, kunstschilder. De pers werd Zaterdagmiddag op een conferentie vergast tijdens dewelke beide kunstenaars de artistieke bedoelingen van hun tentoonstelling te Oostende toelichtten. Daarna werd de pers in contact gebracht met hun werk waarvan inag getuigd dat meer dan een schilderij een veropenbaring in zich sluit.

Eens te meer werd hier bewezen dat er soms schone dingen te zien zijn in onze stad doch dat duizenden ze voorbijlopen zonder een blik te gunnen. We wensen de hh. Vanhuysse en Houwen veel succes en raden alle kunstliefhebbers aan deze tentoonstelling, welke open blijft tot 5 Augustus te bezichtigen.

## BURGERLIJKE STAND

## GEBORNTEN

15 Juli 1949 : Kathleen Pearl van Dennis en Dorothy Livesay (Londen); François Demon v. Victor en Espérance Dubuy, Ooststr 68; Christine Tillemans v. Julien en Ivonne Vanden Berghe (Vilsegeem); Marie-Thérèse Eyland v. Franciscus en Denise Larchevêque, Nieuwpoortswg 139; Marie Jeanne Eyland v. Franciscus en Denise Larchevêque, Nieuwpoortswg 139; 16 : Gilberte Peere v. Albert en Alma Theunynck (Middelkerke); 17 : Norbert Olders v. René en Adrienne Jansseune (Slijpe); Diane Muyle v. Carolus en Lucienne Vandenhouwele (Middelkerke); Suzanne Sinnesael v. Robert en Diana Boydens (Wilskerke); Gustaaf Boone v. Gustave en Ivonne Dereere (Breedene); François Branders v. Ernest en Georgina Haubourdin (Lombardside); Liliane Feys v. Daniël en Irène Junqué, Aartshertoginnestr 10; Daniël Vandenbroucke v. Silvere en Marcella Degryse (Wilskerke); 18 : William Sweetlove v. Harold en Albertine Vansteene, Kroonlaan 19; Daniël Germeys v. Georges en Angèle Reynaert (Steen); Roland Hubrouck v. Jean en Alice Rosseel, Noord Eedestr 28; André Van Besien v. Roland en Irène Devriendt, Stockholmstr 31; Yvette Broucke v. Firmin en Suzanne Lingier, Torhoutswg 146; 19 : Paul Beelaerts v. Albert en Marie Goubau (St Lambrechts Herk, Limburg); Paulette Lams v. Prudent en Mariette Vandewyngeerde (Zandvoorde); Christiane Deckmyn v. Albert en Joanna Neyts, Van Iseghemlaan 83; 20 : Louise Gysels v. Herman en Else Vanhoutte, Albert-I-Wandeling, 41; Marie Vanderbeke v. Cyrille en Marcelle Serneels, Nieuwlandstr 50; Hilda Rotsaert v. Louis en Maria D'Hulster (Steen); 21 : Gilberte Fouquet v. Richard en Elza Huys, Noord Eedestr 26; Arthur Tetaert v. Ferdinand en Alice Plancke, Kapucijnenvstr 32; Ingrid Verledens v. Michael en Agnes Vanoverschelde (Schore); Monique Lebluy v. Robert en Paula Lagast, Gr. de Smet de Naeyerlaan 80; 22 : Georges Constandt v. Albert en Raymonde Deconinck, Leopoldlaan, 32 Jean Neut v. Frans en Jeanne Devriendt (Nieuwpoort); Rudy Hollebeke v. Maurits en Simonne Decraeckere, Spaarzaamheidstr 16.

## STERFGEVALLEN

16 : René Villeirs, 49 jr, echtg. Angela Florizoohe (Pervyse); Adhémar De Busschere, 65 jr, echtg., Evelina Heytens, Christinastr 24; Marcelle

## JAMES-ENSOR HULDE

Onder buitengewone belangstelling had Vrijdagnamiddag de opening plaats van de tentoonstelling gewijd aan de hedendaagse schilderkunst en bedoeld als hulde aan de Oostendse meester James Ensor.

Benevens dhr van Outryve d'Ydewalle, gouverneur der provincie en de heer Serruys, burgemeester, waren talrijke personaliteiten op deze plechtigheid aanwezig. Verschillende sprekers voerden er het woord. De academische rede werd door dhr Sierens, hoofdconservator der Belgische Musea, uitgesproken.

Vermelden we ten slotte nog de zeer speciale belichting, die voor elk kunstwerk werd aangebracht.

## OOSTENDS TOLBEAMTE IN DE PENARIE

Onlangs lazen we in de bladen ellenlange artikels over corruptie in de toelieden aan de Nederlandse grens. Een tolbeambte (ontvanger) zou bij middel van valse attesten medegeholpen hebben aan een reusachtige vee-smokkelzaak. We vernemen dat de betrokken beambte Cordier te Oostende woonachtig is Nieuwpoortse stwg. 311 Hij vertoert in afwachting dat de zaak voor het gerecht komt, in de gevangenis te Tongeren.

## AQUARIUMHOUDERS-VERENIGING

Heden Vrijdag te 20 u. houdt de Aquariumhouders-vereniging «Oosten de Platy» een algemene vergadering in het lokaal «Stella Maris». Op de dagorde staat vermeld een voordracht door dhr Kokelenberg.

Wie kennis wil maken met deze jonge vereniging, die met haar succesrijke tentoonstelling bewijs leverde van werkelijke levenskracht, wordt bij voorbaat welkom geheten.

## SCHIPPER VERDRONKEN

Zaterdagavond was een schipper van een te Sas-Slykens gemeerde slijkbout niet terug aan wal gekomen. Zondag heeft men zijn lijk in de vaart Oostende-Brugge drijvend gevonden. Het gaat hier om de 36-jarige Baert Marcel, wonende Tolhuisstraat, 135 te Gent, schipper. Men vermoedt dat Baert in het water is gesukkeld met het gekende noodlottig gevolg.

## HUWELIJKEN

Georges Strathie en Gisèle Corveleyn; Henri Zonnekeim, visser en Germania Ghys; Johann Borowice, handelsagent en Rachel Locquet; André Ampe, leraar en Yolande Zwaenepoel; Pieter Bals, politieagent en Hélène Delicque; Louis De Roo, polijster en Christina Rondelez.

## HUWELIJKSAANKONDIGINGEN

Coopman Roger, paswerker, Verenigingstr 122 en Maertens Marie-Louise, bediende, Stuijverstr 66; Pinckel Joze, matroos (Breedene) en Annys Lucienne, St Paulusstr 58; Van Raefelgem Carlos, staatsbediende (Brugge) en Casier Godelieve, vroedvrouw, Torhoutswg 197; Goetghebeur Herman, beroepsmilitair, Dr Verhaeghestr 23 (voorheen Philippeville) en Hillewaert Denise, Statiestri 5; Vanden Kerckhove Fernand, geneesheer, (Brugge) en Labyt Gilberte, St Pettersburgstr 4; Asselous André, monteerder, Jules Pourquaetstr 62 en Vanhoek Germaine, winkelier, Dr Verhaeghestr 44; Vershelde Gerard, werkman, Frère Orbanstr 169, en Luyens Gilberte, werkster, Frère Orbanstr 199.

## ANDERE GEMEENTEN

Belpaeme. Aimé, beroepsmilitair, (Etterbeek) en De Bruecker Josephine, strijster (Schaarbeek); Schram André, beroepsmilitair (Oostende) en Defebere Lucienne, naalster (Steen); Lecrenier Maurice, brievenbesteller, (Jemeppe-sur-Meuse) en Theunissen Marie, bediende (Seraing); De Knaep Hector, werkman (Oostende) en Lauweweins Yvonne (Breedene); Westerlinck Robert, autogeleider (Oostende) en Borny Marie (Breedene);

## LANTAARNPAAL K.O.

De marinier Merkelback uit Antwerpen zette in de Van Iseghemlaan een lantaarnpaal k.o. Er was evenwel stoffelijke schade aan zijn eigen wagen.

## SENATOR GILLON TEGEN POSTWAGEN

Door de stationoverste van het Kaalstation werd de politie ervan verwittigd dat zich aldaar een botsing had voorgedaan tussen de auto, met nummerplaat P.309 bestuurd door senator Gillon en een postwagen. Er was schade aan de auto.

## LEDEN VAN DE BRITISH LEGION OP BEZOEK

Maandagvoormiddag werden 49 leden van de British Legion van Coventry officieel ten stadhuize ontvangen. Door dhr burgemeester werden de goede verhoudingen onderlijnd welke door de British Legion met het vasteland worden onderhouden. Daarna nam het hoofd der Engelse delegatie het woord en verklaarde dat hij en zijn reisgezellen opgetogen waren over hun bezoek aan Oostende. Tot slot overhandigde hij een brief aan dhr Hammand, burgemeester van Coventry waarin deze de wens uitdrukte dat Oostende spoedig haar vroegere bloei mocht terugwinnen. Na een heildronk legden de Engelse gasten nog bloemen neer aan de voet van het Oorlogsgedenkteken.

## PRACHTIGE ONDERSCHIEDING

Tijdens een grote plechtigheid in het Paleis der Academiën te Brussel werden talrijke landgenoten voor de rechtstaande vergadering, door dhr Vermeylen, Minister van Binnenlandse Zaken, onderscheiden wegens het stellen van een daad van moed en zelfopoffering; Oostende mag fier zijn en gelukkig onder deze verereerden een jonge stadsgenoot te tellen. De 16 jarige Van Clooster Wilfried redde in de loop van 1948 een jongen uit het water bij het Westerstaketsel. Hij weze er ook nogmaals van onzentwege om gefeliciteerd.

## GEVRAAGDE ARBEIDSKRACHTEN

In de streek :

a) Mannen : Leerjongen-bakker en-pasteibakker, huiskellner, werklongen (brouwerij), scheepstimmerlieden steenhouders, haarkapper (heren), lichte plaatbewerker (koetswerk), bakker (3de gast), metselaars, betonarbeiders.

b) Vrouwen : Kokinnen (hotel), dienstmeiden (inslapen), werkvrouwen, werkmelsje (wasserij), keukenmeiden, opdiensters (restaurant).

In het binnenland :

a) Mannen : Kleermakers, snijder, strijkers, handelsreiziger, landbouwarbeiders, metsers, stukadoors, geschoolde en ongeschoolde mijnwerkers.

## Hotelmiddeling

Een gespecialiseerd centraliseertkantoor in het Gewestelijk Bureau Oostende staat ter beschikking zowel van dehh. hoteliers als van alle toepersoneel dat voor het seizoen een betrekking zoekt.

Voor alles zich wenden :

Oostende, Koningstraat, 63  
Veurne, De Pannestraat, 13  
De Panne, Zeedijk, 95

## BOTSING

In de A. Buylstraat ontstond een botsing tussen de camionette van Van Sevenant André en de personenwagen van Verlot Frans uit Gent.

## BEZOEK AAN GODTSCHALCK

Woensdag 3 Augustus zullen leden van de vereniging «Les Licenciés et Docteurs de Liège» een bezoek brengen aan de inrichting Godtschalck. Ze zullen ontvangen en rondgeleid worden door dhr volksvertegenwoordiger De Kinder. Dit bezoek zal wellicht gepaard gaan met een bezoek aan onze stad. In het Badepaleis zal een lunch doorgaan.

## OM EN ROND HET OOSTENDS FEESTPROGRAMMA

Dat het stadsbestuur eraan heeft gehouden in navolging van andere badplaatsen, eindelijk ook wat publiciteit te voeren in Vlaamse dagbladen kunnen we toejuichen doch dat er op datum van 21 Juli op dit aangekondigd programma niets anders vermeld werd dan «nationale feestdag» is weer een flater van belang, temeer daar op deze datum op de wielersbaan een internationale speedway-meeting doorging.

Hieruit blijkt eens te meer dat de organisatie van het zomerseizoen op veel punten mank loopt Dat het programma steunt op de tylers van het zomerseizoen als de tentoonstelling van de moderne schilderkunst, het 100-jarige bestaan van het Muziekconservatorium met de intern. wedstrijden voor zang en klavier, dat kunnen we wel gaarne aanvaarden.

Doch er is nooit reden om de uitwerking van een programma te verwaarlozen en aldus privaet initiatief dat, sedert het einde van de oorlog, te Oostende reeds bergen heeft verzet, lam te leggen.

De aandacht gaat naar de «grote» feestelijkheden. Goed, mijnheren, we zullen wel later eens naluizen wat die «grote» feestelijkheden hebben opgebracht.

## DOOR EEN HOND GEBETEN

Tijdens een wandeling nabij het Westerstaketsel werd Henri Steurs, verblijvende Van Iseghemlaan, in het been gebeten door de hond van Booker Barbara, eveneens verblijvende Van Iseghemlaan. Het slachtoffer moest door een dokter verzorgd worden.

## OOSTENDE STEEDS DE VERKEERSMISERIE

We schreven reeds in ons vorig nummer dat alle vreemdelingen welke Oostende bezoeken steeds de gelegenheid krijgen aan de Kapelbrug Oostende eens hartgrondig naar de duivel te wensen.

Voor hen is dit echter nog niet zo erg daar ze toch maar op doortocht zijn. Maar voor ons Oostendenaars valt het dubbel zwaar te moeten zien hoe regelmatig kolommen autos staan te wachten op de ergste. Dat de politie van dienst aan deze ellendige toestand niets kan veranderen staat vast doch dat het stadsbestuur en dhr burgemeester deze toestand kennen en duiden is onbegrijpelijk.

Eens te meer vragen we in naam van de bevolking opdat voor het opgaan van de Kapelbrug aan de rechter zijde (Ernest Feysplein) een zeer zichtbaar bord zou worden aangebracht met een even zichtbare pijl en letters «Omleiding naar Mariakerke-Middelkerke-Nieuwpoort-De Panne». Deze omleiding zou door kleine borden kunnen worden aangewezen en lopen langs : Spoorwegstraat, Lefingestraat, Torhoutse stwg, Elisabethlaan, Northlaan. Dat is toch gemak te verwezenlijken.

Dat men vooral niet ga denken dat het minutenlange wachten aan de Kapelbrug de bezoekers zal aanzetten om te Oostende halt te houden...

## HET OOSTENDSE SEIZOEN

Het seizoen te Oostende is aanzienlijk beter dan verleden jaar.

Tijdens de voorbije week had de inhuulding plaats der internationale tentoonstelling «Les Gloires de la Peinture Moderne» en als tweede manifestatie dient vermeld het groot symfonisch concert dat onder leiding van Albert Wolff werd gegeven in de Kon. Schouwburg van Oostende, en waaraan de Hongaarse violist Tibor Varga zijn medewerking verleende. Verleden Donderdag had de choreografische avond plaats waar Solange Scharz en haar mededansers en danseressen veel bijval oogstten.

Zaterdag en Zondag komt dan de langverwachte «Komediantenrevue 1949» aan de beurt, vertolkt door het volledig gezelschap van K.N.S.

Donderdag volgt de tweede cabaretavond door het Hacienda-theater.

Voor wat de sport betreft valt het begin der vluchttoeren te vermijden, evenals de zelfwedstrijden, en het Internationaal Tennis Tornooi van 5 tot 10 Augustus.

## NATIONALE FEESTDAG

Donderdag 21 Juli ging te Oostende op het stadhuis een officiële ontvangst door. Onder de aanwezigen bemerkten we dhr Burgemeester Serruys, de hh. Schepenen, de hh. Volksvertegenwoordigers alsmede talrijke burgerlijke en militaire overheden.

In zijn toespraak wees dhr Burgemeester op de traditie van de Nationale feestdag die jaarlijks op 21 Juli alle Belgen als leden van één en dezelfde familie samenbrengt om hulde te brengen aan de Dynastie. België is een heerlijk voorbeeld voor de ganse Westerse wereld en heeft als klein land, zich moedig geslagen doorheen de na-oorlogse moeilijkheden. Klein doch dapper wist ons land een leidende rol te spelen op velerlei gebieden en samen met Nederland en Luxemburg een economische Unie in te studeren die de bewondering van de ganse wereld afdwingt.

Na nog de nadruk gelegd te hebben op de vlugge heropstanding van de stad Oostende, vroeg spreker de aanwezigen zich steeds inachtig te zijn van de leuze «Eendracht maakt Macht» en zich eendrachtig te scharen rondom de nationale drieluik tot heil van ons Vaderland en de Dynastie.

Daarop werd een heildronk ingezet waarna allen zich naar de hoofdkerk van de hh. Petrus en Paulus begaven teneinde een plechtig Te Deum bij te wonen, gezongen door Z.E.H. Kan. Deken Desmet.

## BOTSINGEN EN AANRIJDINGEN

Op de Van Iseghemlaan werd de auto bestuurd door Raymond Selis uit Herstal zwaar beschadigd door een onbekend voertuig met nummerplaat 43.868. Er was aanzienlijke stoffelijke schade.

Op het St Petrus en Paulusplein werd de moto gevoerd door Maurice Ghyoot uit Halle omvergeworpen door de tram nr 9943. Ghyoot werd aan het been gekwetst.

Op het E. Feysplein werd de voetganger Kimpe Henri zwaar ten gronde geslingerd door de auto van Geus Karel uit Gent Kimpe werd met een diepe hoofdwonde naar het ziekenhuis overgebracht.

De groentehandelaar Alexander Peel werd aan de hoek van Witte Nonnenstraat en Kapellestr., rijdend op een triporteur, aangereiden door de auto van Lambert Van Wassage uit Wipponon. Peel werd erg gekwetst.

## VIER PERSONEN GEKWETST TIJDENS VUURWERK

Zondagavond had het eerste vuurwerk van het seizoen een massa mensen naar het kleine strand te Oostende gelokt. Midden het vuurwerk ging echter een pijl de lucht in en kwam niet tot ontploffing. Het vuurtuig ontplofte wel bij zijn val zodat een twaalfal personen de kleren werden verschroeid en vier andere personen lichte brandwonden opliepen. De gekwetsten zijn : Simonne Lenaers, Stockholmstraat, 29; Odile Bossuyt, Franssiscusstraat, 3; Georgette Conneve, Stuijverstraat, 126 en Gaston Bardeyn, Consciencestraat, 14 allen te Oostende. Een verslag nopens dit ongeval werd aan dhr burgemeester overgemaakt.

## TRAM TEGEN AUTO-CAMION

Een tramrijtuig van de stadsdienst, gevoerd door wattman Biesbrouck Oscar, kwam in botsing met de autocamion met nummerplaat 223.196. De voerder van deze laatste bekommerde zich niet om de aanrijding en vervolgde onverstoord zijn weg. Er is stoffelijke schade aan het tramrijtuig.

## BOUWTOELATINGEN

Gérard Maurits Wachaustraat, 22, bijbouwen toilet en W.C. Gerststraat, 17; Kino Frans Nieuwpoortsteenweg 415, vergroten werkplaats Nieuwpoortsteenweg-Vredestraat; Mv. Wed. Hendrickx Ste. Catharinaplein, 11, verbouwingwerken Ste. Catharinaplein, 11; Triest Charles Metserstraat, 52, verbouwingwerken Wagenstraat, 4; Tratsaert E. Thomas Van Loost, 53, verbouwingwerken Ooststraat, 46 48; Engelbrecht Maria Thérèsestraat, 57, bouwen huis Aimé Liebaartstraat; Bly Prosper Kaalstraat, 51, bouwen huis Rietstraat, 31; Hoorne Charles Gerststraat, 111, oprichten bijgebouw Gerststraat, 111; Mevns Louis Lefingestraat, 127, bouwen huis Mariakerkeplein; Stubbe Alfred Pr. Elisabethlaan, 26 Breedene, heronbouwen eisenom Breedene weg, 3; Eliehoudt Charles Elisabethlaan, 323, bouwen huis Elisabethlaan, 317-319; Van Massenhove C. Visserskaai, 35, overdeken koer Visserskaai, 35; De Coussemacker Louisarann, 35, bouwen loggia, Koningstraat, 18; Rotten Guy Poststraat, 3 De Panne verbouwingwerken Honoré Borgersstraat, 45.

## DAG DER ZEELIEDEN OP 31 JULI

Ten gevolge van zekere verwikkelingen kan de dag der zeelieden niet doorgaan volgens de vroeger getroffen schikkingen, o.m. mis op de Zeedijk en uitreiking van Eretekens op de Wapenplaats. Beide plechtigheden zijn afgelast.

Nochtans heeft het Comité besloten een stille hulde te brengen aan het voorlopig gedenkteken (oude vuurtoren) om 10 uur.

De zeelieden en oudstrijdersmaatschappijen zullen vergaderen op het Canadaplein, om 9.30 u. en stoetsgewijze naar de Zeedijk trekken.

## PLAATSEN TE BEGEVEN

Het College van Burgemeester en Schepenen maakt hierbij bekend dat 2 plaatsen van vakkundig toezien te begeven zijn bij de stedelijke diensten. De kandidaten moeten voldoen aan de gebruikelijke voorwaarden.

Alle aanvragen dienen met de nodige bewijsstukken toegestuurd te worden aan het College van Burgemeester en Schepenen uiterlijk tegen 14 Augustus 1949.

## EEN GROTE NIEUWIGHEID

Voor de eerste maal zal de «RAVEN MIGNON» caravaan op het vasteland getoond worden. Deze caravaan die buitengewoon geschikt is voor het reizen geeft slaapgelegenheden voor drie personen en is een huisje op wielen. Het kan getrokken worden door een wagen van 6 P.K.

Deze wagen zal toegankelijk zijn voor het publiek Zondag a.s. op de Zeedijk ter hoogte van de Vlaanderenstraat.

Dit zal zeker de belangstelling van alle toeristen trekken, want met de «RAVEN MIGNON CARAVAN» wordt kampen een waar genot. (276)

## ONGEWONE DRUKTE AAN DE KUST

De drukte welke we voor het ogenblik aan onze kust waarnemen is, in vergelijking met de treurige inzet van het zomerseizoen, een ware balsem. Vooral onze Oostkust kan over de jongste week niet klagen terwijl Oostende, als kustcentrum, eveneens een geweldig aantal bezoekers mocht noteren. Het verschil ligt echter hierin dat de toeristen er meer aan houden buiten Oostende te gaan logeren en onze stad zich met «passanten» moet tevreden stellen. De Westkust kijkt nok steeds tevergeefs uit naar haar massale Franse klénteel van voor de oorlog doch Koksijde, De Panne hebben ook reeds de gunst van onze landgenoten kunnen winnen zodat aldaar het laatste week-end een volledig succes is geweest.



## QUAGHEBEUR MAURICE

gemeenteraadslid

voorzitter van de C.O.O.

stelt zich ter beschikking van het publiek de laatste Donderdag van iedere maand in zijn woning LEOPOLDLAAN, 10 - Oostende, van 16 tot 18 uur.

## FRITENKRAAM IN BRAND

Op de Ernest Feysplein geraakte een fritenkraam in brand toen de autoverder Kamiel uit Jabbeke zich wilde bevoorraden met gebakken aardappelreepjes en daartoe liefst niet uit zijn auto stapte. Hij manoeuvreerde derhalve om zo dicht mogelijk bij het kraam te stoppen met het resultaat dat hij tegen het stel terecht kwam.

De kokende olie verspreidde zich overal rond en zette het gebakkraam in brand waardoor dit laatste ernstige schade opleef. Daar Verstraete zijn belofte tot minnelijke schikking niet is nagekomen heeft de eigenaar van het kraam klacht neergelegd.

## DOKTER GEKWETST

Ter hoogte van de Kemmelbergstr. moest Dokter Vanpraet uit Grimbergen zo hard remmen voor de fietser Deschepper Marcel dat hij met het hoofd tegen de carrosserie van zijn wagen terecht kwam en aan het oog werd gewond.

## DE OPENBARE VERLICHTING

Nadat een gedeelte van de Kapellestraat voorzien werd van moderne hangende verlichting, is thans de Ad. Buylstraat aan de beurt gekomen. Die straat zal er s'avonds een heel ander uitzicht door krijgen.

Andere straten zullen volgen.

## IN DE TELEFOONDIENT

Als men in de toekomst Brussel, Gent of Antwerpen wil opbellen moet men de 01 niet meer aanvragen maar wel de 03. Men geeft het nummer op dat men verlangt en men krijgt het onmiddellijk. Wat een hele tijdsparing betekent. Wellicht zal men weldra ook met andere steden soortgelijke snelle verbinding kunnen krijgen.

## BREUK EN BUIKBANDEN

Kunstbenen

Orthopedische Apparaten

VERDONCK-MINNE

7 H. Serruyslaan OOSTENDE

(3)

## Middelkerke

## BURGERLIJKE STAND

Overlijdens : Vaneessen Melanie, 81 jr, echtg. Tratsaert Camiel; Dejonghe Zenobia, 70 jr, echtg. Mylle Camiel; Terwe Edouard, 58 jr, echtg. Vandenberghe Hermina.

## GEMEENTERAAD

Heden Vrijdag te 18 uur komt de gemeenteraad bijeen. Toekomstige week meer hierover.

## WERKLOZENSTATISTIEK

Op het einde der vorige week telde men alhier volgende aantal gecontroleerde werklozen : Volledig 115 mannen; 20 vrouwen. Gedeeltelijk 2 mannen.

## FEESTELIJKHEDEN

Zondag is het de Kon. Philharmonie St Cecilia uit Moeskroen die alhier te gast is. Te 11 uur is er op de Zee-dijk een aperitief-concert en te 18 uur een wandelconcert.

## WENDUINE

## VROUW DOET EEN ZWARE VAL

Mevrouw Dewaele die haar verlof alhier doorbrengt deed, toen zij van een golfbreker wilde afdalen, een erge val.

## Reispassen

## voor het buitenland

Talrijke personen vragen inlichtingen over de reispassen voor het buitenland.

De reispassen kunnen bekomen worden op het gemeentehuis, mits voorlegging van 3 pasfoto's.

Voor sommige landen is evenwel een bijzondere regeling getroffen.

Voor NEDERLAND is het voldoende in het bezit te zijn van een reispas of doorgangsbewijs ter vervanging van een paspoort, afgegeven of verlengd na 1-10-1944.

Voor ZWITSERLAND en het Vorstendom LIECHTENSTEIN gelden dezelfde regels.

Voor FRANKRIJK is geen paspoort vereist. De Belgische onderhorige, verblijvende in België, mag tussen beide landen reizen, mits in het bezit te zijn van :

a) Nationaal paspoort, zelfs vervallen, op voorwaarde dat het na 1 Oktober 1944 is afgeleverd of hernieuwd;

b) Belgische identiteitskaart, afgeleverd, hernieuwd of geldig verklaard sedert 6 Oktober 1944.

Voor LUXEMBURG is geen paspoort vereist. De Belgische identiteitskaart is voldoende om aldaar te worden toegelaten.

Tevens kan men in Frankrijk komen vanuit Luxemburg, mits in bezit te zijn van de voor Frankrijk nodige stukken.

## BLANKENBERGE

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Monstrey Erna v. Jozef en Van Belleghem Simonne, Mingerslaan 2; Uterwulghé Emiel van Albert en Groen Johanna (Heist); Lannoyé René v. Jean en De Reese Nelly, Pierstr 7; Rabaey Annie v. Oscar en Demeyere Lea, Dujardinstr 13; Vantorre Lisette v. Henri en De Coninck Victorina (Zeebrugge); Mathues Freddy v. Pierre en Jacques Yolande (Luttre).

Overlijdens : Crispiels, 63 jr, Bouchee Nelly (Mechelen).

## FEESTPROGRAMMA

Zondag 31 Juli te 11 uur : op de kiosk van de Zee-dijk (Westkant), concert door de Kon. Stadsharmonie uit Roeselare.

Te 10.30 uur op de Grote Markt : Basket-ball wedstrijd tussen de damesploegen van Blankenberge BC en St Joost BC.

Te 11.30 uur tussen de herenploegen van Blankenberge BC en US Basket-ball club Brussel.

Woensdag 3 Augustus : te 20.30 u., op de Grote Markt, volksbal.

## FONTEINIERSDIENST

In de week van 30 Juli tot 6 Augustus wordt de fonteiniersdienst verzekerd door WITTEVRONGEL Alfons, Sergeant De Bruynestraat 45.

## DIEVEN OP RONDE

Toen de echtgenoten Potier-Seghers wonende in de Kerkstraat Maandagmorgen beneden kwamen stelden zij vast dat in de nacht onbekenden aan de haal waren gegaan met een koffertje inhoudende geld en waardepapieren voor een totale waarde van 50.000 fr.

De Rijkswacht stelde een onderzoek in.

## LIEFDADIGHEIDSEEST

Zaterdag gaat in het stedelijk Casino een groot liefdadigheidsfeest door ten voordele van de plaatselijke afdeling van de Oud-Krijgsgevangenen en het sanatorium Belgica te Montana.

Dit feest zal opgeluisterd worden met het optreden van verschillende vedetten. De algemene inkomprijs is vastgesteld op 20 fr.

## WINSLOW

## NIEUWPOORT

## APOTHEEKDIENST

Voor Zondag 31 Juli : Apotheek AMERY, Kerkstraat. Open van 9 tot 12 en van 16 tot 18 uur.

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Rooms Louis v. Roger en Regnier Madeleine; Branquart Lucien v. Lucien en T'Jaekx Stephanie.

Overlijdens : Lahaye Marie, echtg. Cornette André, 42 jr; Fabry Marguerite, echtg. Frère Charles, 44 jr; Durrant Edgard, echtg. Poelaert Marthe, 61 jr.

## CONCERT

Op Zondag 31 Juli te 19.30 geeft de Kon. Philharmonie een concert op de Grote Markt.

## FEESTPROGRAMMA NIEUWPOORT-BADEN

4 Aug. : tekenwedstrijd in het zand;

6 Aug. : te 20.30 uur : concert door de Kon. Katholieke Fanfare;

8 Aug. : Internationale regatten : omloop Oostende-Nieuwpoort. Aankomst aan de Yacht Club rond 12.30 uur, vertrek van Nieuwpoort te 15 uur.

15 Aug. : te 10.30 uur : wedstrijd in het bouwen van forten ingericht door het dagblad «Le Soir»;

15 Aug. : te 20.30 uur : concert door de Kon. Philharmonie;

18 Aug. : te 15 uur : wedstrijd in het bouwen van forten ingericht door het stadsbestuur;

Van 18 tot 21 Aug. : tennistornooi voor jongeren in l'Espinet;

20 Aug. : te 17.30 uur : wedstrijd in het bouwen van forten voor volwassenen;

21 Aug. : Nieuwpoort-Baden kermis : te 16 uur, zeezijdig en proces-sie;

28 Aug. : te 20.30 uur : concert door de Kon. Katholieke Fanfare.

## FEEST DER BRANDWEER

Het feest der brandweer dat op de feestkalender vermeld staat voor 31 Juli a.s. kon wegens de omstandigheden dit jaar niet doorgaan. Uitgesteld is niet verloren en toekomstig jaar zullen onze brandweermannen met een groots feest uitpakken.

## KAAIKERMIS

Binnen wat meer dan een maand krijgen we weer Kaai-kermis en zoals elk jaar zullen de neringdoeners van de Kaai hun beste krachten inspannen om hun wijkkermis te doen slagen. Het is reeds sedert 1928 dat deze kermis ingericht wordt door mensen die noch moeite, noch kosten sparen om elk jaar meer en meer attracties op het programma te brengen. Het past dan ook dat die noeste werkers een verdiende hulde gebracht wordt. Het moet ook gezegd worden dat de Kaai vanwege de officiële instanties wel wat als een stiefkind behandeld wordt. Alle feesten en officiële plechtigheden hebben plaats op de Markt, beginnen en eindigen er. Er is geen onoverkomelijke hinderpaal om een weinig van die overvloed naar de Kaai af te leiden. Ook over de stadstoelage kan wat gezegd worden. Daar waar clubs met enkele tientallen leden, ruime toelagen krijgen, bekomt Kaai-kermis een povere vijf duizend frank. Met de mensen van de Kaai verhopend wij dat die stiefmoederlijke behandeling volgend jaar achterwege zal blijven en dat er vanwege het stadsbestuur wat meer begrip zal vertoond worden ten overstaan van de mensen van de Kaai.

## OPENLUCHTFEEST

Het openlucht variéteefest ingericht door de Vereniging voor Vreemdelingenverkeer genoot van een uitzonderlijk weertje. Het programma was werkelijk beter aangepast dan vorig jaar. Spijtig genoeg was de publieke belangstelling wel wat minder. De inrichters dienen gelukkig voor hun initiatief en het is te hopen dat ze niet zullen versagen.

## DUIVENPRIJSVLUCHT

Duivenmaatschappij «Eerlijk moet vooruit» : Creil van 24-7-49, 90 oude duiven : 1) SCHRAMME N.; 2) Mahieu F.; 3. Riecherts; 4. Borret V.; 5. Thibaut G.; 6. Riecherts L.; 7. Vi-aene K.; 8. Riecherst L.; 9. Leguin A.; 10. Verstraete L.; 66 jonge duiven : 1. JUNGBLUTH K. 2. Blondé R.; 3. Vermout J.; 4. Geryl A.; 5. Maesen A.; 6. Byloo P.; 7. Borret V.; 8. Nassel A.; 9. Nassel A.; 10. Veranneman V.

## DE VERRIJZENIS VAN «PICK»

Zondag 11. was François, de «mazoutmarchand» met zijn jeugdvrienden op schok. Hij amuseerde zich danig tot op het ogenblik dat een visser hem de droeve mare bracht dat zijn hond uit het pakhuis was gebroken en zijn vlucht met zijn leven had moeten betalen. 't Beest lag inderdaad overreden op de weg aan de basis. Een jeep, François en zijn vrienden gingen op zoek, en ja, ze vonden er een dier, erbarmelijk gekwetst aan hals en kop. François' harte ging aan het bloeden en vroeg maar één ding : aan 't lijden zo spoedig mogelijk een einde stellen. Dus in vliegende vaart naar 't slachthuis waar Pick voor altijd aan zijn aards hondenleven vaarwel zei.

't Verdriet werd, zoals 't past, door-gespoeld.

Maar... een beetje later arriveerde Loutje, de knecht. 't Ongeluk kwam natuurlijk ter sprake en 't was precies of Loutje en François mekaar niet begrepen. Enfin, er werd gewed en... aan 't magazijn werden ze onthaald op een echt «Pick-concert». Pick was verzezen ! Of als dat niet waar is : «van wie was dan die andere Pick ?»

## TE NIEUWPOORT-BADEN

De erbarmelijke toestand waarin onze badstad een maand geleden nog verkeerde, begint stilaan te verbeteren. De Maria-Hendrikaplaats en de Leopoldplaats zijn thans geplaveid, het wandelpad midden op de zeedijk is ongeveer over heel de lengte herlegd en met het leggen van de gele bakstenen werd een aanvang genomen. Het uitzicht heeft er aldus gevoelig bij gewonnen. Deze week zullen masten met vlaggen op de twee publieke plaatsen aangebracht worden. Nochtans zijn er een paar zaken die een oplossing vragen. Eerst en vooral is een kabine «Rood Kruis» op het strand dringend gewenst. We herinneren ons dat burgemeester Gheeraert iets meer dan een jaar geleden bij een vergadering van afgevaardigden van het Rood Kruis van België met het stadsbestuur beloofde een eerste-hulp-kabine te doen oprichten in geval Nieuwpoort de aanhechting van Nieuwpoort-Baden bekam. Het ogenblik om te handelen is nu gekomen. Verder zouden een reeks zitbanken het leven van de wandelaars heel wat verzoeten.

Een ander punt dat misschien niet rechtstreeks afhangt van het stadsbestuur is de archi-slechte afwatering van de Albert-I-laan. Bij regenweder vormen zich op de openbare weg grote plassen die heel onaangenaam zijn.

## Verkeersongevallen in 1948

Volgens zo pas gepubliceerde statistieken werden in de loop van het jaar 1948 : 39.686 verkeersongevallen vastgesteld tegenover 30.720 in 1947 en 31.473 in 1938. Er wordt dus een verhoging van 29 t.h. vastgesteld tegenover 1947.

De voornaamste factor die deze toename veroorzaakte, is ongetwijfeld het verhoogd aantal motorvoertuigen : in 1948 werden 304.969 autovoertuigen voor de verkeersbelasting aangegeven, tegen 241.500 het vorig jaar en het aantal belaste motors steeg van 91.973 in 1947 tot 108.641 in 1948.

Meer dan de helft der ongevallen kwam voor in de vijf grote agglomeraties : Antwerpen, Brussel, Charleroi, Gent, Luik : 20.739 op 39.686, d.w.z. 52,3 t.h.. Het voorgaand jaar bedroeg deze verhouding 54,3 t.h. en in 1938 : 65,6 t.h.

In 1948 vormden de aanrijdingen 90,7 t.h. van het totaal aantal ongevallen tegen 90,1 t.h. het vorig jaar.

Door niet-aanrijding wordt verstaan een botsing met een vaststaand voorwerp.

## DE OORZAKEN

Het merendeel der ongevallen, nl. 78 t.h., werd veroorzaakt door de bestuurders van voertuigen. Als meest aangegeven fout der bestuurders, die aanleiding gaf tot de ongevallen, vinden we het niet naleven van het voorrangrecht. Ze kwam voor bij 10.871 ongevallen op de 30.946. Het voorbijsteken van een voertuig bracht 7.086 ongevallen teweeg, d.w.z. 23 t.h. van de ongevallen door de bestuurders veroorzaakt.

In 1948 was 8,5 t.h. der ongevallen

het gevolg van toevallige omstandigheden.

Voetgangers en passagiers veroorzaakten 6 t.h. van de ongevallen in 1948, tegenover 7,1 t.h. in 1947. In 2.008 gevallen op de 2.402, d.w.z. 84 t.h. betrof het voetgangers die de straat onvoorzichtig overstaken.

Er werd invloed van alcoholhoudende drank vastgesteld bij 1.129 van de 39.686 ongevallen, d.w.z. bij 2,8 t.h. er van; in 1947 bij 3 t.h.

De invloed van de drank komt meer voor bij de niet-aanrijdingen dan bij de aanrijdingen : respectievelijk bij 6,4 en 2,5 in 1948.

## 14.053 SLACHTOFFERS

Het totaal aantal slachtoffers is toegenomen van 11.890 in 1947 tot 14.053 in 1948; in 1938 vielen er 12.878 doden en gewonden.

In verhouding met het totaal aantal ongevallen vertoont het aantal slachtoffers een neiging tot dalen. Zo waren er in 1938 : 409 slachtoffers op 1.000 ongevallen, in 1947 : 387 en in 1948 : 354.

Het grootste aantal geregistreerde verkeersongevallen in 1948 heeft betrekking op aanrijding tussen personenauto's en vrachtwagens, met 6.677 en tussen personenwagens en fiets, met 2.642.

Deze laatste maakten echter meer slachtoffers, nl. 1.725; bij de aanrijding tussen personenauto's en personen- en vrachtwagens telde men respectievelijk 1.218 en 804 slachtoffers. Bij de 1.743 aanrijdingen tussen personenauto's en voetgangers vielen 1.751 slachtoffers te betreuren.

## HEIST

## APOTHEEKDIENST

Deze week is de apotheek J. Maes van dienst in de Kursaalsstraat. Open Zondag van 16 tot 20 uur.

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Uterwulghé Emiel, Consciencestraat 69; Buss Jacques, Winston Churchillaan, Villa la Dunette; Neyts Wilfried, IJzerstr 32; D'Hooche Luc, Kursaalsstr 40.

Overlijdens : Vandierendonck Mireille, 8 maand (Blankenberge); Crommecke Maria, 85 jr, wwe Van-hove Joseph, echtg. Desmedt Constantinus; Malschaert Albert, 1 week, Zee-dijk; Aspelach Jean, 86 jr, echtg. Verammen Marie-Louise, Beinestr 20.

Huwelijken : De Bel Pierre, matroos (Brugge) en Bonny Simonne (Heist); Everaert Robert, zeevisser, (Brugge) en Tournoy Maria (Heist).

## INBRAAK

Maandagnacht omstreeks 2 u. werd binnengebroken in de winkel van Haute Couture Moray. Er werd voor een waarde van 30.000 fr. aan stoffen en klederen meegenomen. De politie stelde een onderzoek in.

## Waarheen deze week ?

## OOSTENDE

## CINEMA'S

FORUM : «FANDANGO» met Luis Mariano en Ludmilla Tchérina. K.T.  
CAMEO : «DESTINATION TOKIO» met Gary Grant en John Garfield. K.T.  
RIALTO : «LE RETOUR» met Clark Gable en Lana Turner. K.T.  
CORSO : «SCANDALE AUX CHAMPS ELYSEES» met Pierre Renoir en Françoise Christophe, Frans sprekend. K.N.T.  
RIO : «LE DESTIN DU FUGITIF» met Joel Mc. Grea en Francis Dee. K.T.

ROXI : «LE SOUVENIR DE SES LEVRES» met Esther Williams en Jimmy Durante. K.T.

NOVA : «THEIR'S IS THE GLORY» met de helden van de 1ste Engelse Parashutisten Divisie. K.T.  
PALACE : «CORRIDA MEXICAINE» met Bud Abbott en Lou Costello. K.T.

## SCHOUWBURG

Op Zaterdag 30 Juli om 20 uur : «KOMEDIANTENREVUE» door de KNS Antwerpen.

Op Donderdag 4 Augustus om 20 u. : Cabaretavond door «Hacienda».

## WIELERBAAN

Op Zondag 31 Juli : de grote azen van de Ronde van Frankrijk.

## HET FEESTPROGRAMMA

30 Juli : Aanvang van de internationale zeylachtwedstrijden op zee; 31 Juli : Herdenking der zeelieden.

## MIDDELKERKE

## CINEMA'S

Van 29 tot 31 Juli : RETHORICA : «LIEFDESMART» met Jeanette Mac Donald en Brian Aherne.  
Van 1 tot 4 Augustus : «SOLDAAT TEGEN WIL EN DANK» met Jimmy Durante, Phil Silvers en Jane Wyman.

## NIEUWPOORT

## CINEMA'S

Van Vrijdag tot Zondag : NOVA : «PITTSBURG» met Marlène Dietrich, Randolph Scott en John Wayne.  
CENTURY : «MIJN DWAZE ECHTGENOOT» met Lucille Ball en Franchot Tone.  
Maandag en Dinsdag : NOVA : «BEKORING» met Merle Oberon en George Brent.  
CENTURY : «DE DRIE CABALLEROS» tekenfilm van Walt Disney.

## HEIST

## CINEMA'S

Van Vrijdag tot Zondag : MODERNE : «DE ONVOLTOOIDE DANKS» met Cyl Charisse en Karl Booth. K.T.  
PALACE : «DE VLOOT IS BINNEN» met Dorothy Lamour en William Holden. K.T.  
Van Maandag tot Donderdag : MODERNE : «WANNEER DE WINTER KOMT» met Walter Pidgeon en Deborah Kerr. K.T.  
PALACE : Programma niet binnengekomen.

## BLANKENBERGE

CASINO : van 29-7 tot 1-8 : «ZANG VAN HET ZUIDEN»; van 2 tot 4-8 : «LES CHAUSSONS ROUGES».  
COLISSEE : van 29-7 tot 1-8 : «REN NAAR HET ZILVER»; van 2 tot 4-8 : «HET HUIS AAN DE BAAL».  
STIN (technicolor) emt  
PALLADIUM : van 29-7 tot 1-8 : «REBELLENVORSTIN» (technicolor) met Randolph Scott; «DE MAN VAN MIJN DROMEN»



# SPORTNIEUWS

De meest ophefmakende transfert is tot op dit ogenblik wellicht de overgang van Vic. Erroelen naar Standaard Denderleeuw. Dat die kleine club juicht om de aanwinst van de Anderlecht-man die verleden jaar nog stopperde tegen Holland, valt niet te betwijfelen.

## Bourdouxhe internationale klasman

De speedway-meeting van Donderdag 21 Juli ligt reeds te ver in het verleden om er nog uitvoerig over uit te weiden. We mogen er echter wel de nadruk op leggen dat dit de beste speedway-meeting was die we tot op heden te Oostende hebben kunnen bijwonen. Niet alleen presteerden de Hollanders op hun gewoon peil doch onze landgenoten beten duchtig en meer dan verwacht van zich af. Vooral Bourdouxhe stelde zich herhaalde malen in vedette en wist drie van zijn vier reeksen te winnen waarvan twee tegen Hartman en 1 tegen Duval, de beste van de dag, de overwinnaar van de sterrenrace.

De twee nieuwelingen Bruneel (Poperinge) en Carlier (Kortrijk) die voor het eerst in een dergelijke meeting uitkwamen lieten een goede indruk doch dit was niet het geval voor Leboutte en in zekere mate voor Dock

die beneden de verwachtingen bleven. Voor Leboutte vooral blijkt geen toekomst weggelegd in de speedway.

Nadat Nederland het pleit won tegen België met 39 tegen 33 punten beleefden we een begeesterende sterrenrace-finale met Duval en Bourdouxhe als uitblinkers. Duval wist in de voorlaatste ronde van een wijde bocht van Bourdouxhe gebruik te maken om de leiding over te nemen en verdiende de overwinning te behalen. Bourdouxhe had echter eens te meer zijn internationale klas bewezen.

En sluiten we met erop te wijzen dat we de reportage van de wedstrijd tussen liever in handen zagen van de Hollandse speaker omdat deze volkomen in het speedway-milieu is ingegroeid en dan ook steeds voor onovertroffen en onberispelijke verslagen kan zorgen. En dit was nu Zondag precies het geval niet.

De technische uitslagen :

Holland-België 39-33

Sterrenrace.

1. DUVAL (Frankrijk); 2. Bourdouxhe (België) 3. Kesselmans (Holland); 4. Collins (Engelsman).

Bourdouxhe vestigde de beste tijd van de namiddag door de 6 rondes van circa 200 meter af te leggen in 1. min. 23 sec. 4/10

## Busschaert

onderscheidde zich in Damme-Brugge

Tijdens de wedstrijd Damme Brugge welke Zondag werd gezwommen heeft onze stadsgenoot Busschaert zich flink onderscheiden door zich in een goede tijd 7e te plaatsen op 11 deelnemers. Eerste was de Nederlander Van Daatselaar die we Zondag voordien te Oostende aan het werk zagen. De tijd van Van Daatselaar was 4500 m. in 1. 3. 45 sec. De tijd van Busschaert was 1 u. 17 min. 27 sec. De tijd van de laatste 1 u. 29 min 40 sec.

Bij de dames kregen we geen leden van O.S.C. aan de start.

## Oostendse bokkers te Gent

Het uitstapje naar Gent alwaar Zondag in openlucht een liefhebbers-meeting doorging is onze Oostendse vuistschermers niet gunstig geweest.

Manager Theo Vanhaverbeke had niet min dan 6 van zijn poulaains uit zijn stal gehaald waarvan slechts één nml. Vanhoecke het tot een puntenzege kon brengen. De overigen verloren respectievelijk : Van Parys, Vandendriessche, en Verbeke (op punten) Tom (k.o. in eerste ronde) en Decuyper (stilleggen van de kamp in de eerste ronde wegens uitdrukkelijke minderheid).

## De Stayers in herkansing

Nadat verleden week voor Zondag 14 Augustus een herkansing van het stayerskampioenschap hadden aangekondigd met het vijftal : Lelaert, Michaux, Clautier, Goethals en Meuleman vernamen we enkele dagen nadien van een persoon die lid is van het hoofdbestuur en zeker best geplaatst was dat deze herkansing niet zou kunnen doorgaan daar drie stayers nml. Lelaert, Michaux en Meuleman werden aangeduid voor Kopenhagen en dat deze renners op Zondag 14 Augustus reeds zouden vertrokken zijn daar de schiften heelwat tijd zouden in beslag nemen en een vroegtijdige afreis noodzaakten.

We waren dus geneigd in ons nummer van heden de aangekondigde stayersherkansing te loochenenstraffen. Nochtans ontvangen we voor het ter perse gaan van de Directie van de Oostendse Wielersbaan een aankondiging voor de liefhebbersmeeting voor 31 Juli a.s. en nogmaals een aankondiging voor de herkansing van het stayerskampioenschap.

We kunnen niet anders dan deze laatste aankondiging nogmaals - doch ditmaal onder voorbehoud - mededelen. Is de Directie er niet van op de hoogte dat de stayers niet zullen beschikbaar zijn ? Of zullen ze - in tegenstelling met de verklaring met onze zegsman - toch beschikbaar zijn ? ? Toekomstige week zullen we hieromtrent wellicht zekerheid hebben.

## De Vishandelaars naar Amsterdam

Onlangs ontvingen sommige vishandelaars het bezoek van enkele Hollandse vrienden, die er bijzonder prijs op zouden stellen, een Oostendse voetbalclub uit de visserijmidsens te Amsterdam te ontmoeten.

De hoofden werden door enkelen bijeen gestoken en de zaak kreeg wergelijke vorm. Op 13 of 14 Augustus aanstaande wordt een reis naar Amsterdam ondernomen. Op 14 Augustus wordt er een voetbalwedstrijd gespeeld te Amsterdam tussen vertegenwoordigde elftallen uit de visbedrijfmidsens van Oostende en Amsterdam IJmuiden.

Laat ons aan onze Noorderburen zien dat de Vlaamse vriendschap nog niet uitgestorven is.

Daarom nodigen wij alle belangstellenden uit om de reis naar Amsterdam mede te maken, een eerste stap naar de Benelux gemeenschap.

Reis heen en terug 200 fr. Daar het aantal plaatsen uiterst beperkt is, weze het geraadzaam zich tijdig in te schrijven op een der volgende adressen :

Grote Kantien, Vismijn, Oostende. Café Monico, Joseph II straat en Café Fluvial, de Smet de Nayerlaan, beide ook te Oostende.

Sluiting der inschrijvingen op 6-8-49 Allen deze dagen voorbehouden.

Dit moet een hoogdag worden in het visbedrijf.

ZONDAG 31 JULI

## LIEFHEBBERS op Ostend - Stadion

Zondag a.s. krijgen we op de Oostendse wielersbaan een meeting waarop de liefhebbers het hoge woord zullen voeren. Er komt eenvoudig geen enkele prof op de cementen baan. Het programma meldt een herkansing van het Belgische Kampioenschap achtervolging tussen de... gebroeders Glorieux : een snelheidsprijs met ronkende titel «Grote Prijs van de stad Oostende» en tot slot een 50 Km. ploegkoers.

Of deze meeting voldoende waarborgen biedt voor een aantrekkelijke namiddag met hoogstaand sportvertoen valt nog af te wachten. We zijn immers nog niet in het bezit van de deelnemerslijst. Van de herkansing in achtervolging verwachten we echter niet veel terwijl de snelheidsprijs weinig gespecialiseerde renners zal in lijn brengen en de ploegkoers alles of of niets zal worden... naar gelang de premienregen.

Hopen we nochtans dat het zonnetje blijft schijnen en dat talrijke aanhangers er zullen aan houden hun poulaains te Oostende te komen aanmoedigen.

Er is een algemene vermindering van 50 t.h. op alle plaatsen.

GROTE PRIJS STAD OOSTENDE VOOR LIEFHEBBERS

Op Zondag 31 Juli 1949 te 3 uur. Herkansing van het Kampioenschap van België achtervolging voor Liefhebbers.

Tot slot 50 Km. ploegkoers met : Deschacht-Tytgat

Glorieux Gebr. (Raf. en Gabr.) Dervaeys-Meuwys

Mathys-Lamaire Heid-Knops

Neiryneck-Van De Castele Keiseblich-Duwien

In het gezin van hr Hubert Deboodt-Viaene, bestuurslid van ASO, heeft die olijke oolevaar een dochtertje gebracht. Onze oprechte gelukwensen aan de gelukkige ouders en familie.



## Nieuws uit

onze

## Voetbalwereld

### BELGIE'S INTERNATIONALE VOETBAL KALENDER

Kalender der internationale wedstrijden voor het seizoen 1949-50

De kalender der internationale wedstrijden te betwisten in de loop van het seizoen 1949-50 wordt als volgt opgemaakt :

Op 2-10-49 : België-Zwitserland.

Op 1-11-49 : Rode Duivels-Londen F.A.

Op 6-11-49 : Nederland-België en België B.-Luxemburg.

Op 9 of 23-11-49 : Land van Wales-België.

Op 21-2-50 : Rode Duivels-Zweden en Rode Duivels-Football Combination.

Op 5-3-50 : Belgisch leger-Engels leger.

Op 16-4-50 : België-Nederland (of België-Engeland) en Luxemburg-Rode Duivels B.

Op 18-5-50 : België-Engeland (of België-Nederland).

Op 4-6-50 : België-Frankrijk

### VOLGENDE OVERGANGEN WERDEN TOEGESTAAN

Devaux Roger van A.S.O. naar VGO Demortier Robert van K.V.G.O. naar Hermes; Meyns Frans van K.V.G.O. naar Hermes.

### WERDEN GEWEIGERD

Delhaese Albert van K.V.G.O. naar Hermes.

### IN BERAAD

Bouttens Roger van K.V.G.O. naar Hermes.

Praet Medard van K.V.G.O. naar S.K. Voorwaarts.

## Jan LAROYE

op rust

Na de tweede rit van de Ronde van België voor onafhankelijken heeft Jan Laroye de pijp aan Maarten gegeven. Reden : verwondingen aan het zitvlak. We zijn echter van mening dat die verwondingen niet zo erg waren en dat Jan gemakkelijk die ronde kon hebben uitgereden maar... de kadans wilde er niet tijdig in komen en daarom heeft Laroye wellicht gedacht : in De Panne ben ik ver genoeg.

Zonder definitief te zijn doorgebroken neemt Jan dus afscheid van het wielersizoen 1949. Zijn plannen zijn de volgende : rusten, rusten, rusten om toekomstig jaar, na een hard doorgedreven voorbereiding bij de profs te starten. Voor Jan Laroye als voor andere sportmannen, is de spreuk «Waar een wil is is een weg» volle waarheid. Indien er bij Laroye ook de wil zal bij zijn twijfelen we er niet aan of onze Oostendse crack-bijna de enige die Oostende op wielergebied nog bezit -zal toekomstig jaar van zich laten spreken.

## Miniatuur Golf

## Aan Tournoy en Chatlen Luc de zege

De wedstrijd voor miniatuur-golf die was ingericht op de prachtige terreinen van Oswherlu is tot een succes uitgegroeid. Lange tijd hield dhr R. Heddebauw de leiding met 47 punten doch de laatste dag werd hij onverbiddelijk voorbijgestreefd door dhr Tournoy Marcel en Ureel Margel. Tevergeefs zouden nog talrijke deelnemers pogen de leiderspositie van Tournoy in gevaar te brengen. De einduitslag luidde :

1. Tournoy Marcel 41 punten  
2. Ureel Marcel 45 « «  
3. Heddebauw Ray. 47 « «  
4. Tournay Willy (na test-match) 47 « «

5. Tournoy Eduard 49 « «  
6. Lauwyck Mvr. (na test-match) 49 « «

Van 1 tot 8 Augustus gaat een tweede concours door.

Maar ook de persmannen hebben zich aan een kampioenschap gewaagd zodat er Zaterdag op Oswherlu werkelijk sticks en balletjes tekort waren.

Luc Chatlen heeft hier getoond dat hij werkelijk het «miniatuurgolven»

### A.S.O. HEEFT DE OEFENING HERVAT

Alle spelers van ASO zijn opgeroepen geworden voor een eerste oefeningnamiddag welke Donderdag 11 is doorgedaan. Daar het Bestuur zich de diensten heeft verzekerd van Starkey, hebben we Thuur Defer niet op de oefening aangetroffen, hetgeen oefening is verder in de beste orde velen vreemd heeft aangedaan, gezien Thuur reeds volledig met ASO was vergroeid.

De oefening is verder in de beste orde verlopen zodat mag gezegd dat ASO thans reeds goed is van wal gestoken. Indien er op die manier duchtig zal doorgetraind worden, zal roodgroen zeker paraat en goed voorbereid aan de start verschijnen voor een competitie die beloofd buitengewoon lastig te zullen worden.

### GERUSTSTELLEND BERICHT

Enkele weken geleden verschenen in de pers onrustwekkende berichten over de toestand van Robert De Cuman. Voegen we eraan toe dat deze geruchten wel grotendeels afkomstig waren uit A.S.O.-midsens zelf.

Thans vernemen we echter dat het met Robert niet zo erg gesteld is als algemeen gevreesd en dat we Robert zeker aan de start zullen vinden voor het nieuwe voetbalseizoen. Proficiat Robert.

### A.S.O. VERGETEN...?

Tijdens re jongste zitting van het Provinciaal Comité werden aan ploegen die tijdens het verlopen voetbalseizoen een kampioentitel wisten te behalen, herinneringsmedaille's en diploma's overhandigd. Het is echter talrijke aanwezigen opgevallen hoe over A.S.O. geen woord werd gerept.

We weten, A.S.O. werd in Brussel gehuldigd doch het is toch een West-Vlaamse Club. Niemand zou het misplaatst gevonden hebben moest men een speciaal woordje voor A.S.O. hebben te beste gegeven...

### BIJ K.V.G.O.

De Oostendse ploegen hebben de trainingen hervat. Het K.V.G.O. heeft hiervoor het strand buiten stad uitgekozen, het terrein niet beschikbaar zijnde.

Ondertussen vernemen we dat Izegem op 14 Oogst te gast is en Vigor Hamme op Zaterdag 27 Oogst te 18.30 uur. Verder wordt waarschijnlijk op Donderdag 18 Oogst een bezoek gebracht aan Club Brugge en op 25 Oogst zal een wedstrijd plaats hebben op het terrein van K.V.G.O. tegen Cercle.

Men onderhandelt met een drietal clubs voor het aanwerven van een puike speler. Er is echter nog niets zeker.

Zoals men kan vaststellen zal het aan een goede training niet ontbreken. V.G.O. dient thans nog naar een andere voorzitter uit te zien die door zijn relaties en voetbalkennis, het prestige van het K.V.G.O. moet verhogen.

Hopen we voor onze «Old Great» dat elkeen de handen uit de mouwen zal steken om deze keer het kampioenschap tot een goed einde te brengen.

## Schaaknieuws

## Kampioenschap van Oostende

### Eindklassering in Tweede A.

1. R. Lingier	91 t.h.	(75 t.h.)
2. A. Dossche	67	(25)
3. P. Jansone	67	(65)
4. F. Vancoillie	58	(80)
5. C. Devos	50	(10)
6. A. Degryse	17	(45)
7. R. du Gardin		(40)

De procenten tussen haakjes vermeld, zijn deze welke behaald werden in de schiftingswedstrijden; want voor dat het eigenlijke kampioenschap in tweede kon aanvangen, moest eerst een schiftingswedstrijd gehouden worden in deze categorie. Het bestuur van de schaakkring zag zich tot deze maatregel genooddacht vanwege van het bijtreden van nieuwe leden en van het heroptreden van leden, die een jaar geschrikt hadden en dus op de sterke lijst niet meer voorkwamen. Van de dertien ingeschreven voor Tweede kwamen er maar zeven voor op de sterke lijst van vorig jaar; van de zes nieuwelingen was de sterkste officieel niet bekend, maar bij het spelen van de vrije partijen en zeskampen bewezen deze hun waarde. Om aan dezen dan ook een kans te gunnen werd de schiftingswedstrijd ingericht, die drie spelers zou uitschakelen en dus het aantal spelers der groep op het normale van 10 zou brengen.

Hierin vielen weg : de heren H. Schollaert, A. Vanderbeke en A. van Voren. Deze laatste, die verleden jaar slechts in de allerlaatste ronde van

het kampioenschap de 75 t.h. kwijtspeelde, welke nodig waren om naar Eerste te promoveren, moest dit jaar het strijdperk verlaten tengevolge van verdrietige privaataangelegenheden. Hopelijk zal hij in deze gedwongen rustperiode reserves genoeg hebben opgedaan om zijn achterstand spoedig in te lopen.

De tien overige zouden nu het eigenlijke kampioenschap betwisten. Van de aanvang af vielen er drie weg. nl. de heren M. Vandermeulen, A. Dekuydt en T. Seurinck. Dit was bijzonder spijtig voor beide eerstgemelden, want tengevolge van hun respectievelijk eerste en derde plaats in de schiftingswedstrijd waren ze groot favori voor de kampioentitel.

De zeven overige aanspraakmakers klasseerden zich zoals hoger aangegeven en de heer Lingier behaalde schitterend : 90 t.h. der punten en 24 t.h. voorsprong op zijn naaste tegenstrevers; aldus is hij ook de enige die punten genoeg heeft verzameld om naar Eerste op te klimmen. De heer Van Coillie had zich met 80 t.h. flink onderscheiden in de schiftingswedstrijd; deze uitslag had hem ook als favori voor de titel doen doorgaan en niemand had zijn promotie durven betwijfelen. In het kampioenschap kreeg hij echter, net als de heer Degryse, een spijtige inzinking, terwijl de heren Dossche en Devos een prachtige remonte uitvoerden en de heer Jansone mooi stand hield.



# ZEEBRUGGE

## BURGERLIJKE STAND

Geboorten : Cattoor Henri; Pari-  
daen Freddy (Zwankendamme).

## SNAPSHOTS

Ook ons strand te Zeebrugge krijgt  
zijn welverdiend aandeel in de rust  
naar de kust. Wij mogen Zeebrugge-  
Mole gerust het familiestrand bij  
uitstek noemen en de ouders verge-  
zeld van hun kleuters zijn er dan ook  
talrijk aanwezig.

De muur trekt enorm veel bezoek-  
kers aan, die enkel over één zaak  
klagen : dat het zo ver te voet is  
Misschien als de weg volledig zal her-  
steld zijn, dat er wel een of ander ver-

keersmiddel zal ingeschakeld worden.

De seizoengasten komen nu een  
maal om uit te rusten.

Zondag genoten de talrijke bad-  
gasten een prachtige exhibitie van de  
Kon. Turnvereniging «Rust Roest  
Blankenberge».

Wie wel klagen over de warmte  
zijn onze politieagenten of de mannen  
met de middeleeuwse hoge col. En  
dan lezen ze in de dagbladen dat de  
Brusselse collega's met Zomertenu-  
e's bedeed zijn.

«Heb dan een grondwet en gelijk-  
heid van rechten» zuchten de stak-  
kers !

Op Zondag 7 Augustus a.s. grootse  
bloemenstoet te Zeebrugge-Mole.

# Notariële Aankondigingen

## NOTARIS J. GHYOOT

St. Petersburgstraat, 47 Oostende  
(Tel. 715.88)

xxx

## TOEWIJZING

Op Woensdag 10 Augustus 1949, te  
15 uur ter herberg «DE SPORTMAN»  
bij M. Aug. BAES, Nieuwe Lange-  
straat, 76, te STEENE-CONTERDAM,  
van : Gemeente STEENE, wijk Con-  
terdam

## 1) Schoon en gerieflijk

**HERBERGHUIS**  
met brede inrijpoort, bergplaats en  
koer, NIEUWE LANGE STRAAT, 76 en  
hoek Zuidstraat, groot 134 m<sup>2</sup> (277  
m<sup>2</sup> met de 1/2 der aanpalende straten);  
begrijpende kelders, gelijk-  
vloers, verdieping en zoldering.

Vrij van gebruik : 6 maanden na  
toewijzing. Zichtbaar : iedere Maan-  
dag, Woensdag en Vrijdag van 14 tot  
16 uur.

INGESTELD : 100.000 Fr.

## 2) Een rechthoekig perceel

**GROOND**  
genaamd «HET MARKTPLEIN», pa-  
lende met 20 m. aan de Nieuwe Lan-  
gestraat en aan de Muntstraat en  
met 45.75 en 46.60 m. aan de Zuid-  
straat en de Noordstraat, groot 923.50  
m<sup>2</sup> nuttige oppervlakte.

Dadelijke ineenlijkneming.

INGESTELD : 13.000 Fr.

## 3) Drie aaneenlappende percelen

**BOUWGROND**  
gelegen NIEUWE LANGE STRAAT,  
rechtover het hoekhuis «Café De  
Sportman» (M. Aug. Baes) en het  
Marktlein hier voorschreven, zijnde  
drie percelen met een oppervlakte  
van respectievelijk 187.18 plus 145.20  
plus 186.90 m<sup>2</sup> en breed respectie-  
velijk 7.5 en 6 m. tegen de straat, en  
respectievelijk ingesteld : 15.000 fr.  
26.000 fr. en 18.000 fr.

Samenvoeging dezer drie loten  
voorbehouden. Dadelijke ineenlijknem-  
ning.

Plans en inlichtingen ten kantore  
van de notaris. (277)

Studie van de Notarissen  
**MAURICE QUAGHEBEUR,**  
Leopoldlaan, 10, en  
**JACQUES GHYOOT,**  
Sint Petersburgstraat, 47,  
te Oostende.

Op Dinsdag 9 Augustus 1949 om 15  
uur in het lokaal «Prins Boudewijn»  
St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende.

## TOESLAG VAN :

## Schoon RENTENIERSHUIS

met erf en toebehoorten  
Euphrosine Boenartstraat 102  
te OOSTENDE

Oppervlakte 168 m<sup>2</sup>

ONMIDDELLIJK BESCHIKBAAR

BOVENGRONDSE KELDeringen :

(2 kelders)

GEWELDELOOS (voorplaats met

balkons) - TIJDSVERBOD (aan-  
nevelkamer) - 1e VERDIEP (achter-  
kamer) - 2e VERDIEP (voorkamer

en mansarde) - ZOLDER.

Overige van het huis komt vrij op

31 December aanstaande.

Traploper en linoleum op palier  
moeten overgenomen worden mits

15.000 fr.

Water - Gas - Electriciteit.

INGESTELD 425.000 Fr.

BEZOEK : Maandagen en Donder-

dagen van 2 tot 4 uur.

Alle nadere inlichtingen te beko-

men ter studies van de voornoemde

notarissen. (275)

Studie van den Notaris  
**MAURICE QUAGHEBEUR**  
te Oostende, Leopoldlaan, 10  
xxx

Op DINSdag 2 AUGUSTUS 1949 te  
15 u. in het lokaal «Prins Boudewijn»  
St. Sebastiaanstraat, 22 te Oostende

INSTEL met 1/2% premie van

STAD OOSTENDE

Koop I : WERKMANSHUIS

LEEUWERIKENSTRAAT, 46

Oppervlakte 115 m<sup>2</sup>

Koop II : WERKMANSHUIS

LEEUWERIKENSTRAAT, 48

Oppervlakte 140 m<sup>2</sup>

Koop III : WERKMANSHUIS

LEEUWERIKENSTRAAT, 52

Oppervlakte 140 m<sup>2</sup>

Ieder dezer 3 kopen verhuurd mits

350 fr. per maand zonder geschreven

pacht.

Koop 4 - 5 - 6 - 7 en 8

5 PERCELEN BOUWGROND

5 m. façade

LEEUWERIKENSTRAAT

Oppervlakte ieder 100 m<sup>2</sup>

BEZOEK : Maandagen en Donder-

dagen van 14 tot 16 uur.

Alle nadere inlichtingen te beko-

men ter studie. (267)

# Zoe klichtjes

♦ **TE KOOP** : Een mooi en sterk  
**VISSERSVAARTUIG** met ganse uit-  
rusting, gebouwd in 1944 en voorzien  
van een motor AWA van 80 PK van  
hetzelfde jaar. Voorwaarden Bureel  
blad onder nummer 247 (247)

♦ **Gevraagd verkoper** mazout, oliën  
en vetten aan visserij te Zeebrugge.  
Goede verdiensten, schrijven bureel  
blad (273)

♦ **Uit oorzaak van vertrek** buitenge-  
wone okkasie. **VISSERSVAARTUIG** ge-  
bouwd in 1946 voorzien van een motor  
Moës van 1946 in uitstekende toestand  
(271)

♦ **Vraag te koop** : vissersvaartuig  
van 120 P.K. voorwaarden : Bureel  
blad (272)

## VISSERSVAARTUIGEN TE KOOP

♦ Een zeer sterk te Nieuwpoort ge-  
bouwd vissersvaartuig van 1943. B.T.  
29, voorzien van een motor A.B.C. van  
80 P.K. en thans nog varend met vis-  
tuig. Zich wenden bureel blad Nr. 161

♦ Een houten vissersvaartuig, in 1943  
te Nieuwpoort gebouwd 28 Br. Ton  
voorzien van een motor ABC van 80  
P.K. van 1943. Bureel blad (164)

♦ Een houten vissersvaartuig ge-  
bouwd in 1944 van 25 B. Ton, voorzien  
van een motor A.B.C. van 80 P.K. van  
1944. Bureel blad No (167)

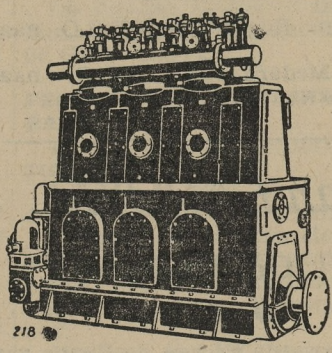
♦ Een houten vissersvaartuig te Boom  
gebouwd in 1942 van 15 B. T. voorzien  
van een motor van 60 PK van 1942  
Bureel blad No (168)

♦ Een houten vissersvaartuig te Oost-  
ende gebouwd in 1942, hebbende 12 B.  
T. en voorzien van een motor Claeys  
van 35 P.K. van 1942. Bur. blad 170

♦ Een houten vissersvaartuig gebwd.  
te Oostende in 1942 van 21 B.T. en  
voorzien van een motor A.B.C. van 80  
PK van 1942. Bur. blad (171)

♦ Een houten vissersvaartuig gebwd.  
te Oostende in 1942 hebbende 20 B.T.  
met motor A.B.C. van 80 P.K. van 1942  
Bureel blad No. (172)

♦ Een houten vissersvaartuig te Boom  
gebouwd in 1946, hebbende 38 B. Ton  
en voorzien van een motor Moës van  
120 P.K. van 1946. Bur. blad No 173



# CARELS Diesel Motoren

AGENTSCHAP  
**R. Bauwens & Co**  
REDERIJKAAL, 35  
OOSTENDE (8)

# Na de terug-reis van de "NOORDENDE III"

De «Noordende III» 0.320, welke van Congo is teruggekeerd, heeft een  
motor CARELS van 300 P.K. aan boord. Gedurende al dien tijd, heeft het  
schip gevaren en gevist zonder dat er maar iets aan de motor gemanteerd  
heeft.

Alle wisselstukken welke meegenomen werden, mochten ongebruikt terug  
gebracht worden.

Deze motor van Belgisch fabrikaat, heeft eens te meer bewezen uitste-  
kend te zijn. De machinist Lingier Albert is er ten zeerste over tevreden ge-  
weest.

# Wind in de Zeilen

## ONZE SCHILDERS VAN DE ZEE

Het is een traditie dat ieder jaar te  
Brussel, een tentoonstelling door-  
ging van de «Schilders van de Zee»,  
en het is ook een traditie dat men  
daar maar weinig kunstschilders van  
de streek ontmoette.

Waarom zou soortgelijke tentoon-  
stelling niet te Oostende ingericht  
worden ? Wij hebben hier toch ook  
plaatselijke talenten en als wij zeg-  
gen «hier» dan bedoelen wij gans de  
kust. Wij beschikken over een kunst-  
academie die best geschikt is om  
soortgelijke tentoonstelling in te  
richten. Wij weten dat zoets voor dit  
jaar niet meer mogelijk is maar reeds  
nu kan men de handen uit de mou-  
wen steken voor toekomstig jaar.

## TE GROTE WINSTEN

Onze visvrouwjes hebben het, in  
de laatste tijd, fel te verduren met de  
kondoleidiensten. De Rijkswacht was  
van mening dat zij hun winstmarge  
wat al te fel opdreven en er werd een  
onderzoek ingesteld naar de aan-  
kooprijzen. De visvrouwjes tracht-  
ten aan een procesverbaal te ont-  
snappen door te verklaren dat zij  
geen aankoopbriefjes gekregen had-  
den van de verkopers; dat zij heel  
vroeg 's ochtendts gekocht hadden te

gen de duurste prijzen en dat hun  
winst normaal was.

Maar de gendarmen zijn het woord  
van Achiel indachtig : «Laat u niet  
beetnemen». U kunt geen aankoop-  
briefje voorleggen en bewijzen dat U  
een normale winst opstrijkt. Ons goed,  
maar proces-verbaal en u zult u te  
Brugge verantwoorden.

Dat belooft enkele ernstige debat-  
ten voor de Boetstraffelijke Recht-  
bank en werk voor de advocaten.

Wij kunnen onze visvrouwjes  
slechts één raad geven : vergeet uw  
aankoopbriefjes niet !

In Franstalige bladen van het bin-  
nenland wordt weer gesproken van  
het inrichten van een openluchtspel  
dat naam zou dragen «Spel van de  
Zee». Reeds verleden jaar werd daar-  
over gesproken en geschreven maar  
er kwam niets van in huis. Nu we  
weten het : te Oostende moet men niet  
met 'n origineel idee voor de dag ko-  
men. 't Wordt meestal op voorhand  
gekelderd want onze feestcommissie  
vindt geen tijd om soortgelijke voor-  
stellen te onderzoeken.

Nochans zijn wij van oordeel dat  
er iets puiks zou kunnen verwezenlijkt  
worden, moest men maar willen op  
bevoegdheden beroep doen.

DE STUURMAN.

# Vrouwen-Kroniek

## SPIJSKAART voor de ganse week

ZONDAG : Tomaten gevuld met gar-  
nalen, Kervelsoep, Gebraden jonge  
Haantjes, Rabarber- of Appelcom-  
pote, Gebakken Aardappelen, Mok-  
kapudding met Roomsaus.

MAANDAG : Biefstuk, Sla, Frites, Kar-  
nemelkpudding.

DINSdag : Gekookte Zalm, Peterse-  
liesaus, Gekookte Aardappelen,  
Fruit.

WOENSDAG : Varkenscoteletten, Snij-  
bonen, Gekookte Aardappelen, Ca-  
ramelpudding.

DONDERDAG : Gehakt met citroen-  
saus en rijst, Flensjes.

VRIJDAG : Gebakken Pladijs, Ge-  
smolten Boter, Gebakken Aardap-  
pelen, Fruit.

ZATERDAG : Gestoofde Kalfsnieren,  
Ertjes en Worteltjes, Gekookte  
Aardappelen, Rijstpudding.

## Keukengeheimen

### MOKKAPUDDING

Benodigheden :  
Een halve lepel sterke koffie, 15 gr.  
gelatine of 12 1/2 gr. poedergelatine,  
ongeveer 60 gr. suiker.

Bereiding :  
Week de gelatine 10 à 15 minuten  
in koud water, los ze daarna met de  
suiker in de koffie, die even ver-  
warmd is, op. Roer van tijd tot tijd,  
tot het mengsel geleidelijk be-  
gint te worden. Giet het in een met  
koud water omgespoelde vorm. Laat  
de pudding koud en stijf worden.  
Stort hem op een vochtige schotel en  
geef er roomsaus bij.

In plaats van in een puddingvorm  
kan men het mengsel ook in met koud  
water omgespoelde eierdopjes gieten  
en deze nadat ze koud geworden zijn  
op gebakshoteltjes storten en de  
saus er omheen gieten.

### ROOMSAUS

Benodigheden :  
1/4 l. room en 1/4 l. melk, 2 eier-  
dooiers, 3 gr. maizena, 50 gr. suiker  
en 1/2 stokje vanille.

Bereiding :  
Brenge melk en room met vanille  
langzaam aan de kook. Klop intussen  
de eierdooiers met de suiker, giet ze  
langzaam en steeds de klontjes weg-  
drijvend, bij de maizena. Voeg hierbij,  
flink roerende, zoveel kokende melk  
tot de eierdooiers verwarmd zijn. Doe  
dan alles terug in de pan en laat de  
saus op een zacht vuur 3 à 4 minuten  
doorkoken, steeds roerende met een  
garde. Verwijder de vanille, en roer  
(tevens) tijdens het afkoelen nu en  
dan in de saus om het vormen van  
vlies te voorkomen.

### (15) VERKOOP

Schrijf- en Rekenmachines  
Onderhoud en herstelling ter  
plaats

## A. VANDERNOOT

Maria Theresiastraat, 16,  
OOSTENDE — Tel. 72.113

## Rechtbanken

EEN FIETS - EEN BROEK - EEN  
VEST... EN DE RECHTER

Ten nadele van dhr Van Parijs  
werd een fiets gestolen. Door wie ?  
Dat moest de Rechtbank van Brugge  
vorige week uitmaken. En het ging  
waarachtig niet gemakkelijk, want  
het slachtoffer, samen met een vrou-  
welijke getuige, beweerde mordicus  
dat A. Costers hem die fiets had ge-  
bakken want samen hadden ze in  
hem de persoon herkend die er met  
zijn rijwiel van doorging.

Drie weken nadat A. Costers was  
ingerekend, kwam dezes bloedeigen  
spruit, Roland, verklaren dat niet  
zijn vader, doch hij zelf op Van Pa-  
rijs' fiets zijn rijderstalment had  
beproofd. En zo waar ging hij de  
plaats aanduiden waar hij de velo,  
na bewezen diensten, in 't water had  
te rusten gelegd. En, geloven of niet,  
maar het tuig werd er boven gehaald.

Voorwaar een ingewikkelde historie,  
die nog ingewikkelder werd toen  
slachtoffer en getuige beweerden dat  
A. Costers op het ogenblik van de  
diefstal drager was van een bruine  
vest en een blauwe broek waartegen  
beschuldigde en zijn erfgenaam re-  
plicheerden dat niet papa, doch zoon-  
lief, thuis zowel als op straat, een  
blauwe broek draagt.

Stel u maar eens in de plaats van  
Moeder Justitia, voor de gelegenheid  
verteenwoordigd door rechter De  
Vreese. Maar deze hakte de knoop  
door : 5 maanden gevangenis plus  
550 fr. boete plus 585 fr. schadever-  
goeding. Daarmee kon A. Costers, en  
niet de zoon, door gendarmen weg-  
geleid worden ofschoon hij nog  
steeds gekleed was... met een bruine  
vest en een bruine broek.

Fiers Lodewijk, werkman te Nieuw-  
poort, openbare zedenschennis : een  
maand en 260 fr. boete.

## HUISHOUDELIJKE WENKEN

Om het hard worden van een zeem-  
vel te voorkomen, moeten we deze na  
het gebruik uitspoelen in zout water  
en ophangen in de schaduw voor wat  
te drogen. Echter nooit geheel droog  
laten worden, maar de zeem nog  
vochtig oprollen en wegbergen.

Is het zeemvel reeds hard, leg het  
dan een poosje in lauw zeepsop en  
spoel het daarna uit in lauw water  
met een paar druppels glycerine.

Een gabardinejas wast men in een  
lauw sop van een goede zeepsoort.  
Daarna in ruim water spoelen en het  
goed laten drogen. Vervolgens maakt  
men het goed waterdicht in een 5 t.h.  
oplossing van wolvet in benzine. Men  
smelt het wolvet en giet het bij de  
benzine. Het lost hierin direct op. Men  
haalt het droge goed door de oplossing  
en wringt het uit. Daarna laat men  
de jas een paar dagen buiten hangen  
tot de benzinelucht geheel verdwenen  
is.

Roestvlekken in graniet worden met  
bleekwater vochtig gemaakt, Zodra de  
vlekken verdwenen zijn, spoelen met  
schoon water.

## EEN WARE GESCHIEDENIS

### DE VOLMAAKTE

«Zo gaat het niet langer, mama»,  
verklaarden de grote kinderen, «U  
hebt een oudere, verstandige en zelf-  
standig werkende persoon nodig !»  
Want de laatste gediensstige parel  
had juist aan de hand van een  
vriend het huis verlaten zonder op te  
zeggen.

En ze kwam, de zelfstandig wer-  
kende, verstandige oudere persoon.  
Kwam, monsterte de huishouding  
met een strenge blik en zei kort :  
«Enfin, ik kom !» Later volgden enige  
bijkomstige verklaringen, dat ze  
eigenlijk dame in de huishouding  
was, belast met het toezicht op per-  
soneel en dat ze altijd alleen maar  
bij heel deffige en adellijke families  
gewerkt had. Maar tegenwoordig  
moest men helaas alles aannemen,  
wat er zich voordeed. Toen begaf ze  
zich zuchtend aan het werk en de  
familie, onder de indruk, verliet haar  
domein op de punten van de tenen  
lopend.

Ze werkte als een paard : Na een  
half uur was de stofzuiger kapot en  
na nog een half uur bezem, stoffer  
en matenklopper. Met een smadelij-  
ke opmerking over de ondeugdelijk-  
heid van zulke goedkope rommel,  
verdwene ze om nieuwe inkopen te  
doen. Wat geleverd werd was prach-  
tig en duur.

In een loggia drong de beangstigde  
familie bijeen, om de naar was ge-  
urende, stralende schone kamer te  
sparen en beraadslaagde : «Ten-  
slotte bent U de vrouw des huizes»,  
zeiden de kinderen, «en U moet met  
haar praten...» Gesterkt door hun  
goede wensen, begaf de oude dame  
zich naar de keuken.

Daar was de volmaakte bezig een  
reusachtig vuur in het fornuis te  
stoken, om drie zandtaarten, vruch-  
tenkoeken en allerlei gebak te ma-  
ken.

«Ik stook het vuur meestal niet zo  
fel, juffrouw Anna», zei de oude da-  
me bescheiden, «En dan wilde ik U  
vragen, bij Uw inkopen zo zuinig  
mogelijk te zijn. Nietwaar, we moe-  
ten allemaal een beetje bezuinigen,  
tegenwoordig en...»

«Op het eten mag men niet bezui-  
nige» zei de volmaakte en pakte iets  
zo ruw aan, dat een zandtaart op de  
grond vloog.

«Natuurlijk, als ik telkens gestoord  
word...» waarop de vrouw des huizes  
snel verdween.

Aan tafel was er voor de uit vier  
personen bestaande huishouding het  
volgende menu : een voorgerecht,  
soep, vis, vlees, aardappelen en groen  
te, pudding kaas en fruit; allemaal  
gerechten die onbekend waren en  
die bijna onaangeroerd terug naar  
de keuken gingen.

«Ik was alleen in deffige huizen  
werkzaam», zei de volmaakte met  
een minachtende blik de onwaardige  
familie verpletterend.

Het schrikbewind duurde acht da-  
gen. Toen betrad de zoon des huizes  
met mannelijke schreden de keuken  
en verklaarde, dat hij geen mond  
meer aan die rommel zou zetten als  
ze niet zou zorgen, dat er 's middags  
iets behoorlijks op tafel kwam,  
waarop de volmaakte woest werd en  
zei : «U moest U schamen, en dat  
tegen een weerloze vrouw !»

Flak daarna hoorde men de huis-  
deur slaan. In de keuken vond men  
een zwarte schoenborstel dwars over  
tafel liggen. Dat wil zeggen : «De  
vrouw des huizes kan naar de maan  
lopen !» En in haar kamertje een  
briefje : «Er is geen menselijkheid  
meer... Post bewaren, wordt afge-  
haald !»

Toen ademde het huishouden weer  
op. Een vriendelijk jong meisje deed  
haar intrede en hielp de huisvrouw  
zoeken naar alle gebruiksvoorwer-  
pen, die door de volmaakte op an-  
dere plaatsen waren gestopt. Het  
duurde een dag of veertien, voor  
iedereen weer gewoon durfde spre-  
ken en niet fluisteren. Minder snel  
was de huishoudkas weer in orde.  
Maar één ding hebben ze geleerd :  
nooit, nee nooit meer een volmaakte.

CINDERELLA.  
(nadruk



# WINSLOW

## HET BEHEER DER ZEEONGEVALLEN-KAS

Een voornaam beheerder

(Vervolg van blz. 1)

Wij werden in de gelegenheid gesteld, de werking der Zee-ongevallen Kas sinds haar ontstaan van nabij te volgen.

Er is een persoon, die vanaf de stichting dezer instelling in 1930 zonder verpozing op de bres heeft gestaan en alle stormen en onweders heeft getrotseerd. Hij houdt nu nog het roer in handen niettegenstaande zijn eerbiedwaardige ouderdom.

Bezwaarlijk kan men de inrichting en de ontwikkeling van een sociale instelling in verband met de zeevisserij behandelen zonder de naam van de heer Bauwens in verband met de zeevisserij te brengen. Nadat hij een werkzaam aandeel genomen had aan de voorbereidende werken, werd hij vanaf de aanvang der werking van de Kas als ondervoorzitter benoemd. Zoals trouwens in alle andere midde- den waar de heer Bauwens verkeert legde hij in de schoot van de Zee-ongevallen Kas een zeer grote be- drijvigheid aan de dag en stelde zijn grote ondervinding ten dienste van de instelling.

Het mag wel openbaar gemaakt worden, dat de functie die door de heer Bauwens gedurende negentien jaar vervuld werd, nooit bezoldigd is geweest en veel van zijn kostelijke tijd heeft ingenomen. Nimmer heeft de heer Bauwens, wanneer op hem beroep gedaan werd, verstek ge- maakt. Hij nam na de bevrijding in uitzonderlijk moeilijke omstandighe- den het bestuur der Kas waar, taak die hij tot genoegen van iedereen en spijt hij onvoldoende werd gerug- steund met algemene voldoening heeft vervuld.

De heer Bauwens heeft trouwens in talloze andere omstandigheden blijk gegeven van sociaal begrip.

Het invoeren van verbeteringen aan vaartuigen en visserijmateriaal is steeds een der voornaamste bekom- mernissen geweest van de heer Bau- wens. Dit kwam zonder enige twijfel het visserijpersoneel ten goede, dat in betere omstandigheden het bedrijf kon uitoefenen.

Meer dan een halve eeuw terug vinden wij de naam van de heer Bauwens onder de bestuursleden van

de Hulp- en Voorzieningskas der Visserij. Hij was nog aanwezig toen deze Kas in 1946 ophield te bestaan, nadat de toepassing der wet op de sociale veiligheid tot de zeevisserij uitgebreid werd. Ook deze instelling heeft onschatbare diensten bewezen, gezien het visserijpersoneel van de sociale tegemoetkomingen verstoken was

De heer Bauwens is in 1906 mede- stichter geweest van het Koninklijk Werk «Ibis», dat tot doel heeft vis- serswezen tot bekwaame vissers op te leiden. Dit was en is steeds een zijner voornaamste liefdadigheidswerken. Aldus bracht de heer Bauwens niet weinig bij tot het voortbestaan der visserijbevolking. In zake visserij-on- derwijs, is hij steeds een der trouw- ste steunpilers geweest van de be- treurde paster Pype.

Zo wij op de verdiensten van de heer Bauwens wensen de nadruk te leggen ter gelegenheid van de ver- nieuwing van het bestuurscomité, dan is het omdat de ondervoorzitter de wens heeft uitgedrukt zich te laten vervangen door jongere krachten.

Het Verbond der Belgische Zeevis- serij stelt anderzijds prijs op, dat de heer Bauwens als beheerder zou worden herkozen, gezien hij niet te vervangen is.

Laat ons hopen dat de heer Bau- wens het «Ik dien» van zijn geliefde Rotary getrouw, op het verzoek van het Verbond zal ingaan. L.S.

## Belgisch - Nederlandse Visserij - Almanak 1949

Dit prachtig werk van 632 bladzij- den is nog steeds verkrijgbaar voor de prijs van 120 fr. vooraf te storten op p.c.r. nr. 41.8987 van S. Bollinne, H. Hartplein, 11, Oostende of ter drukkerij «Het Nieuw Visscherijblad» Nieuwpoortsteenweg 44.

In Nederland mag de som van 7,50 gulden gestort worden op p.c.r. nr. 410.60 van Hondius en Zoon te Middelburg.

## Voor Moderne Treilers

1829 SCHEEPSBOUWWERVEN 1829  
N.V. **JOS. BOEL & ZONEN** N.V.  
TEMSCHE TELEGRAMADRES: BOELWERF BELGIE  
TELEFOON: N° 10 (4 LIJNEN) (7)

## Denemarken en wij

Waar men niet talmt om kwaliteit als hoofdeis te stellen

Voor korte tijd had in Denemarken een bijeenkomst plaats waaraan een driehonderdtal vertegenwoordigers van de Deense, Noorse en Zweedse visserij deelnamen. Doel van dit sa- mentreffen was het onderzoek en het voorstellen van maatregelen die ertoe strekken moeten de kwaliteit van de vis te verbeteren.

De Noorderlingen zien inderdaad met een ongunstig oog op de snelle en voorspoedige ontwikkeling van de vloot in die landen, welke zij sinds geruime tijd als vast afzetgebied voor hun visserijproducten mochten be- schouwen. Polen evolueerde zodanig, dat het zelfs een exportland geworden is. De productie van Engeland, Duits- land en Italië gaat steeds crescendo. Niet te verwonderen dus, dat vooral de Denen de toekomst niet rooskleurig inzien en zeer wijselijk en eendrachtig beraadslagen om de opdoemende moei- lijkheden het hoofd te kunnen bieden.

Een bloeiende exporthandel kan slechts bestendig worden als de kwa- liteit van de vis onberispelijk is. Dat weten de Denen. Ook is het naar deze factor dat de voornaamste aandacht gaat. Daarom ook werden nieuwe, strengere onderrichtingen gegeven, ook aan de producenten, om slechts vis van allereerste hoedanigheid op de markt te brengen.

Wijns en vooruitziend zijn de Denen inderdaad ! Voor de zoveelste maal kan hun handelwijze ons tot voor- beeld dienen. De bijeenkomst waar- over wij hierboven gewaagden, weze bovendien een waarschuwing. Immers de Deense uitvoerpolitiek is derwijze georganiseerd dat men zich aldaar bezwaarlijk zal neerleggen bij de eventuele sluiting van de grenzen van een of ander land. En waar dit in de toekomst onvermijdelijk mocht blij- ken, zullen de Denen inmiddels reeds voetstappen in andere richtingen heb- ben aangewend om aldaar door ver- hoogde uitvoercontingenten het gele-

den verlies gedeeltelijk of volledig te compenseren.

Wij mogen gerust, of liever, onge- rust, verwachten, dat de Denen een nog grotere belemmering voor onze exporthandel zullen worden en dat zij ook in België een verhoging van hun uitvoer zullen nastreven. Voor wie weet op welke wijze de handelsbespre- kingen bij ons worden gevoerd en commerciële akkoorden worden ge- sloten, is er reden te meer om voor onze eigen bedrijven te vrezen. On- dertussen kost het bij ons bloedig zweet om vis van tweede kwaliteit uit de markt te weren, wordt er middel gevonden om iemand met een ge- schenk van 5.000 pond sterling aan bevroren vis te bedenken en met dat- zelfde geschenk tientallen anderen evenredig te benadelen...

Denemarken er wij ? Zeggen we liever : Flink ! leermesters en onwil- lige leersjongens !

Of nog : samenhangigheid en eigen- belang !

## Onderscheidingen

BREVETTEN, DIPLOMA'S EN VERGUNNINGEN VOOR DE KOOPVAARDIJ EN DE ZEEVISSERIJ

De volgende brevetten zijn in de loop der maand Juni 1949 toegekend : Brevet van luitenant ter lange om- vaart :

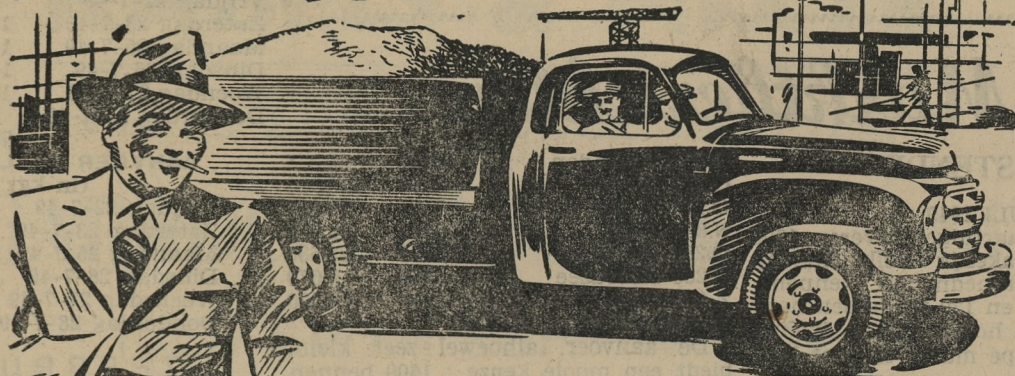
Debaille, F.J.B.C.; Colson, J.L.R.; La- croix, Y.L.M.

Brevet van stuurman ter kustvaart Calcoen, L.M.L.; Devos, G.J.J.Gh.; Belva, Ch.P.

Brevet van mecanicien 2e klasse : De Naeyer, J.; Beirens, G.A.P.; Py- son, P.L.M.

Brevet van machinist voor motoren met inwendige verbranding : Laplasse, L.

## Studebaker



"Niettegenstaande stof en vuil ...nooit in "panne".

De gemakkelijke toegang tot alle bestand- delen van motor en chassis maken het regelmatig onderhoud van mijn STUDE- BAKER zeer eenvoudig.

Dit is één van de vele redenen van mijn voorkeur voor dit merk."

van 500Kg tot 5 TON

### ENKELE VOORDELEN

GROTE VERSCHIEDENHEID VAN MODELLEN.  
WIELBASISSEN van 2,84 tot 4,95 m.  
MOTOR met zijkleppen  
6 cilinders van 2,78 tot 4 liter  
Uiterst krachtige hydraulische remmen  
Stuur met veranderlijke verhouding  
Totale zichtbaarheid  
Zeer behaaglijke verlaagde cabinen  
Ingewerkte voertre!

VRAAG ALLE INLICHTINGEN AAN DE INVOERDER EN ALGEMEEN AGENT

## AUTO-OCcidental

BRUGGE

GENT

KORTRIJK

121, St-Pieterskaai T. 335.59 - 29-31, Phoenixst., T. 549.12 - 48, Zwevegemst. T. 14.14 (voorl. ad.)

De modernste onderhouds- en herstellingsdienst van Vlaanderen verzekerd aan matige prijzen dank aan een uiterst modern gereedschap.

## OPLEIDING VAN LERAARS IN HET ZEEVISSERIJONDERWIJS

In de loop van de maand Oktober 1949 zullen ter Rijkszeevaartschool Sluis Demey, cursussen ingericht wor- den ter opleiding van leraars in het Zeevisserijonderwijs.

De deelnemers moeten houder zijn van het diploma van onderwijzer.

Alle bijkomende inlichtingen betref- fende : de duur der cursussen, de da- gen en uren waarop de lessen zullen gegeven worden, de inschrijvingen, kunnen bekomen worden op het Se- cretariaat van de Rijkszeevaartschool Sluis Demey, te Oostende.

## De vergoeding van de Oorlogsschade

### BEPALING DER COEFFICIENTEN VOOR DE BINNENSCHEPEN

In het Staatsblad van Woensdag, 27 Juli verschijnen een drietal besluiten van de Regent in verband met de ver- goeding van de oorlogsschade.

Een der besluiten bepaalt dat de vol- ledige vergoedingscoëfficiënt in zake oorlogsschade aan binnenschepen, voor heel het Rijk, vastgesteld wordt op 3,95.

Deze vergoedingscoëfficiënt is toe- passelijk van 1 Januari 1948 af en blijft geldig tot 30 September 1949.

### SCHADE AAN WOONHUIZEN

Een ander besluit voorziet, dat de vergoedingscoëfficiënten in zake oor- logsschade aan woonhuizen, veran- derlijk zijn en voor bepaalde tijdper- ken vastgesteld werden. Zij kunnen eveneens verschillen volgens de streek voor zover de verhoging van de werke lijke kostprijs der bouwwerken van streek tot streek merklijk verschilt. De bepaling van die streken mag slechts gewijzigd worden tengevolge van behoorlijk verantwoorde dwingen de omstandigheden.

Voor de werken, die vóór 1 Juni 1946 werden uitgevoerd, zijn de volle- dige vergoedingscoëfficiënten voor het Rijk en per periode als volgt vast- gesteld :

Van 28 Augustus 1939 tot 31 Decem- ber 1939, 1.

Van 1 Januari 1940 tot 31 December 1940, 110.

Van 1 Januari 1941 tot 31 December 1941, 150.

Van 1 Januari 1942 tot 31 December 1942, 2,10.

Van 1 Januari 1943 tot 31 December 1943, 2,70.

Van 1 Januari 1944 tot 31 December 1944, 3,40.

Van 1 Januari 1945 tot 30 Juni 1945, 3,80.

Van 1 Juli 1945 tot 31 December 1945, 4,25.

Van 1 Januari 1946 tot 30 Juni 1946, 4,75.

## Zit de ziekte er al in?

(Vervolg van blz. 1)

aan prijzen die belachelijk laag zijn en waarmede ze hun collega's in het binnenland kunnen kloppen aan «prijzen buiten alle concurrentie» en nog een zoet winstje overhouden... ten koste van de reder die er niet voor te vinden is zijn tweede kwaliteitssharing uit de markt te laten nemen.

We hebben er reeds op gewezen dat de Hollanders het gezonde principe vast hebben. Het jaar door wordt er goede en slechte haring verkocht, terwijl op het einde van het seizoen partijen goede haring onverkoopbaar zijn. Waarom de min goede haring niet leveren aan de vismeelfabrieken, liever dan de goede op het einde van 't seizoen te laten staan en 't seizoen door de markt te bederven door de tweede klasse haring.

Waarom kan dit niet toegepast worden bij ons en wanneer zullen al- le reders eindelijk eens het gezonde van deze maatregelen beginnen in te zien ?

De opvangregeling voor haring waar- over we het een paar weken geleden reeds hadden, is er eindelijk door... in Nederland. Dit is een gezonde maatregel die zijn goed zal meebrengen.

Het komt er op neer dat de reders zelf het risico nemen van hun aan- voer en het verlies van de opgevan- gen haring delen ten koste van de overblijvende haring die vast en zeker aan goede prijzen wordt ver- kocht en het gebeurlijk verlies zeker compenseren. Want het is nog zo zeker niet dat er verlies zal zijn. De opgevangen haring wordt ingezouten of geleverd aan de vismeelfabrieken. Wat ingezouten is kan later naar het buitenland geëxporteerd worden en waar de reders in dit geval zelf expor- teur spelen, dragen ze zelf het risico en... de winst als er is.

### HOLLANDSE MAATREGELEN

Het Verbond heeft verscheidene besprekingen gehouden met de visu- voerders die tenslotte op niets uitge- lopen zijn. De prijzen van het con- tract met Duitsland zijn laag, tenge- volge van onderaanbiedingen, en van die prijzen moeten er nog onkosten af en de winst van de handelaar. Wat de reder er aan verliest wordt niet gevraagd. De handelaar geeft zoveel voor de haring en meer kan er niet bij, iets minder kan steeds zijn.

Hieruit mogen we de gevolgtrekking maken hoe ongezond en gevaarlijk het steeds geweest is te leveren onder de kostprijs, al was het maar om te kunnen leveren. Hoeveelheden ha- ring, duizenden kgr. staken een beetje de ogen uit van de reders. Thans blijkt het klaar en duidelijk dat, als de reder niet kan leveren aan

een bepaalde prijs het ongezond is er iemand anders te laten van profite- ren door de markt te laten zakken en aldus nog de winstmarge (die er steeds bijgerekend is) te verhogen. Het contract voor uitvoer is voor iedereen. Dit principe wordt door de regering zelf gehuldigd. In dit geval moet de winst en eveneens het ver- lies door de algemeenheid gedeeld en gedragen worden. Willen de hande- laars hierin niet meespelen, dan staat het de reders vrij zelf exporteur te spelen voor hun haring, en dan zul- len ze dit voor hebben, dat het verlies minder groot zal zijn voor hen. Hier komt het spreekwoord : Gedeeld ver- lies is half verlies, niet te pas...

### VERKEERDE UITVOER-POLITIEK ONZER HANDELAARS

De leveringen onder de kostprijs brengen nog een ander gevaar met zich mee : prijsinzinkingen op de wereldmarkt. Wordt er een nieuw contract getekend, dan zal de invoer- der er steeds voor zorgen de oude prijs, of zelfs iets lager te bekomen, Insteken onder de werkelijke prijs, geeft altijd de schijn, hoezeer het ook moge waar zijn, dat de verkopers ge- plaagd zitten met hun overproductie en er ten koste van alles willen van- af geraken. En hiervan weet de koper duchtig gebruik te maken door het uitspelen van de verschillende verkopers tegen mekaar in. Aan dit spelletje meedoen is zeer gevaarlijk. We moeten toch nog een beetje zelf- respect overhouden, we moeten een beetje ons respect behouden in het buitenland ook en dat doen in elk ge- val de exporteurs op het ogenblik niet.

Daarbij heeft de ondervinding ge- noegzaam bewezen dat, eens de inge- stoken prijzen gekend, zelfs als er geen contract of geen uitvoering was, de volgende prijzen nooit hoger ge- weest zijn.

### GEVOLGEN OP DE WERELDMARKT

De Schotse haring laat zich wach- ten. De Engelsen noemen het een mislukking. Voor ons kan het mis- schien een lichtpunt zijn. Want zo- lang er haring te kort is, is er hoop en enige kans misschien een aanvil- lend contract te bemachtigen.

Maar dan is het kwestie de opge- dane lessen te benutten en als het nodig is op de tanden te bijten en te zeggen : NEEN. Neen we kunnen niet leveren aan dergelijke lage prijzen. Als we ten onder moeten gaan, dan zullen deze prijzen ons niets helpen, integendeel : de jacht zit er in en 't levert niets anders op dan steeds verhoogde kosten naarmate de jacht er meer en meer inkomt.

Niet in de hoeveelheid van een contract, ligt het hem wel in de prijs. Dit hebben we deze week gezien en menig reder heeft het reeds gevoeld in zijn geldbeugel.

### BESLUIT

Intussen zijn de reders «haringzat» geworden. De Middenslagvisserij ver- tikt het nog de haringkorre aan te slaan, de grote rederijen wagen het niet meer tot aan IJsland te varen om wat vis aan te brengen.

De regeling die vorig jaar met veel moeite er door geraakt is, is thans vanzelf tot stand gekomen. Maar nog is het te veel.

We moeten afwachten wat de re- gering zal doen. Het middel gaven we vorige week op : de invoer te rem- men tot er uitvoer mogelijk is. Maar intussen zijn er weer enige dagen verlopen, zitten we nog altijd zonder regering, ten voordele van de in- voerders en ten nadele van de rede- rijen.

**MOTORS**

**A.B.C.**

**Diesel Motoren**

Agentschap : **H. & R. Boydens**

4, Velodroomstr. 40, Schipperstr

**OOSTENDE**

(10)

**EXPERTISEN**

**VAARTUIGEN**



00000000	00000000	00000000	00000000	00000000	00000000
00000000	00000000	00000000	00000000	00000000	00000000
00000000	00000000	00000000	00000000	00000000	00000000



# IJMUIDEN

In de week van 19-25 Juli kwamen aan de rijksvisshallen 15 stoom en 85 motorvaartuigen hun vangsten vis en haring verkopen, de totale aanvoer bedroeg circa 450.000 kg verse vis en 850.000 kg verse haring.

Uit bovenstaande cijfers blijkt dat de aanvoer van verse haring deze week reeds zeer groot is geweest, ondanks de aanhoudende warmte was alle haring zeer goed verzorgd, maar met de verkoopprijzen was het echter spoedig mis.

De daling van de verkoopprijzen welke reeds Donderdag was begonnen, zette zich Vrijdag en Zaterdag door, zodat prachtige haring verkocht is geworden aan een prijs van even 2 fr. per kgr.

De Vereniging van Reders in spoedvergadering besloten de opvangregeling vervoerd in werking te doen treden, zodat Maandag de eerste kwaliteit verkocht kon worden tot aan 12

gld. en de tweede kwaliteit tot 10,50 de 50 kgr. Deze opvangregeling voor de verse haring welke dus Maandag is begonnen bracht 's morgens enige ontstemming onder de groothandelaren en absoluut zeer terecht. Zonder overleg met de handel besloten de reders tot deze vervroegde opvangregeling, de eerste kwaliteit zou niet onder de 12 en de tweede kwaliteit niet onder de 10,50 de 50 kilo verkocht worden, maar dat de reders reeds die dag in het binnenland aanbieden deden aan conservenfabrieken ver beneden deze opvangprijzen, deed de groothandel in spoedvergadering bijeen geroepen, besluiten geen verse haring en verse vis te kopen, alvorens de Reders hun standpunt hadden gewijzigd. Na een vergadering met de reders werd de groothandel toegezegd dat zulks niet vóór 1 Augustus zou gebeuren, zodat toch later met de verkoop is begonnen. Met een aanvoer van 250.000 kg. werd ongeveer de helft verkocht aan de vastgestelde opvangprijzen, de overige hoeveelheid zeer schone haring werd verkocht aan de fabrieken. De zaken zijn nog te onoverzichtelijk. Of deze opvangregeling haar nut zal hebben voor de visserij en voor de handel? Men dwingt de consument duurder haring af te nemen dan men wenst te betalen of kan betalen, men brengt de conservenfabrieken, welke grote hoeveelheden wensen op te nemen in grote moeilijkheden. Juist die fabrieken moeten hun producten exporteren en hebben terdege rekening te houden met aanbiedingen van uit andere landen.

De reders hebben besloten voorlopig enkele schepen niet ter haringvisserij te laten vertrekken. Deze gaan nu om de verse vis. Deze beperkingsmaatregel kan zeker zijn nut hebben op de prijzen, maar krijgen wij geen export van dit product, dan is de aanvoer reeds gauw voldoende.

Met een aanvoer van 450.000 kg. verse vis was de markt deze week zeer ruim bevoorrad, de grotere soorten zoals witte kabeljauw, grotere soorten schelvis en de fijne vissoorten boeken hoge verkoopprijzen, de lichtere soorten schelvis, met al de bijvangst van wat witte kabeljauw, makreel, tarbot en heilbot.

Vangsten motors tongen blijven schaars, de schol ruim voldoende. Enige exportverzendingen hadden plaats naar Engeland, Frankrijk en Zwitserland. Buitenlandse aanvoer 1 vaartuig van Noorwegen met een zending makrelen.

Verwachting toekomstige week 20 stoomtrawlers, waarvan het merendeel met verse haring en zeker 80 motors.

Woensdag werden de hallen bezocht door H.M. de Koningin en Z.K.H. Prins Bernhard. Het was een evenement de Vorstelijke Bezoekers bij de vis te zien staan terwijl er afslag gehouden werd.

De onderzoeksraad voor de Zeevaart kwam Woensdag jl. bijeen onder het voorzitterschap van de heer J. Poll. De heer Plumers vervulde het ambt van Rijkscommissaris.

## Het vergaan van de O.194

Het is bekend, dat het vissersvaartuig O.194 met man en muis vergaan is, vermoedelijk op 14 Maart jl.

Zekerheid bestaat, dat op deze datum de Engelse cargo «Baron» nabij Dungeness in aanvaring gekomen is met een vaartuig van kleiner formaat, waarvan de nationaliteit niet zou vastgesteld geweest zijn.

Men vermoedt, dat de voormelde cargo in botsing gekomen is met het Belgisch vissersvaartuig waarvan sprake.

Dat de raad het inzicht koestert alles te doen wat mogelijk is om de verantwoordelijkheid vast te stellen, bewijst het feit, dat de Engelse kapitein van de cargo ter zitting uitgenodigd werd.

De ondervraging van captain Mac Kanon geschiedt in het Engels. Wateschout Van Molle doet dienst als bedigde tolk.

Het blijkt uit de ondervraging, dat de Engelse kapitein vóór de aanvaring niet in het stuurhuis was en de

wacht aan de eerste officier overgeleiden had. Hij heeft, toen hij op dek kwam, een vaartuig gezien, zonder de nationaliteit, noch de aard er van te hebben herkend.

Gedurende de tijd, dat de kapitein de brug beklom, geschiedde de aanvaring. De bosting schijnt hevig te zijn geweest, daar onmiddellijk hierop niets meer werd waargenomen, niettegenstaande de cargo een uur ter plaats bleef.

De raad wijst de Engelse kapitein op de andersluidende verklaringen vanwege de eerste officier. Als deze verklaringen met de waarheid stroken, komt het de raad als onbegrijpelijk voor dat de aanvaring toch plaats heeft gehad, wat schoorvoetend door Captain Mac Kanon toegegeven wordt.

Mer Borgers, die de Engelse belangen verdedigt, dringt aan, dat de eerste officier op zijn beurt door de raad zou worden onderhoord.

De raad zal het nodige doen om tot het verhoor over te gaan op 10 September aanstaande.

Vervolgens wordt Henri Leguin door de raad als getuige ondervraagd. Hij waarde vroeger als schipper aan boord van O.194 en was goed vertrouwd met het materiaal, dat zich aan boord bevond. Onlangs ging hij zien of deze boot tot de O.194 behoorde. De identiteit van de boot kon niet door de plaatselijke overheid vastgesteld worden, gezien ze geen duidelijke kentekenen droeg.

Henri Leguin herkende onmiddellijk het materiaal als behorende tot het verdwenen vaartuig. Veranderingen, die hij, tijdens zijn stuurmanschap had aangebracht, waren nog duidelijk zichtbaar, waardoor alle twijfel nopens de herkomst onmogelijk is.

## De aanvaring tussen O.92 met het Frans vissersvaartuig B.935

Voorafgaandelijk wordt lezing gegeven van een verslag opgesteld door de daartoe aangestelde raadsleden, waaruit blijkt dat de schade, die door O.92 «Graaf van Vlaanderen» opgelopen werd, tengevolge van de aanvaring met het Frans vaartuig, van geringe aard was. De schipper wenst hieruit te besluiten dat de botsing niet hevig is geweest en de averij aan boord van het Frans vissersvaartuig in verhouding.

De heer rijkscommissaris is van oordeel dat de O.92 als een oplopend vaartuig moet beschouwd worden. De schipper had de verplichting zodanig te manoeuvreren dat hij alle hindernissen had moeten kunnen vermijden. Het Boulonees vaartuig heeft echter de toestand erg bemoeilijkt: de schipper heeft tenslotte de schade zoveel mogelijk beperkt. Ryckx Robert kan nochtans niet vrij uit gaan en de rijkscommissaris vraagt een waarschuwing.

De uitspraak wordt verdaagd tot 9 Augustus aanstaande.

## Aanvaring van de O.265 en het Frans vissersvaartuig B.1670

HET VONNIS

Uit de verslagen en verklaringen is het de Raad gebleken:  
- Het was klaar weder, met een zichtbaarheid van 3 mijl, er waalde een Z.W.-lijk briesje.  
- De Franse vaartuigen hebben in de omgeving van de Sandettie de gewoonte 's nachts niet te vissen en zich te laten drijven;  
- Het Franse vaartuig «Matelot» was niet vissend, het lag noch geankerd

noch vast gemaakt aan de wal en zat evenmin aan de grond.  
- De O.265 viste met zijn Bboortse kor.  
- Beide schepen zijn voorzien van een elektrisch verlichting.  
Al het hierboven overwogen en in aanmerking nemend: enerzijds dat, volgens de bepalingen tot voorkoming van aanvaringen op zee, een vaartuig «varende» is, wanneer het noch geankerd, noch vastgemaakt is aan de wal noch aan de grond zit; anderzijds dat de bestaande omstandigheden toelieten vast te stellen door een opletende waarneming van de komaspelling van het naderend schip of er gevaar bestond en dat een schipper in dergelijke eventualiteit steeds gehouden is door art. 27 en art. 28 van de bepalingen tot voorkoming van aanvaringen op zee; is de Raad van oordeel dat schipper Pauwels Albert van de O.265 een zekere nalatigheid heeft begaan in het treffen van doelmatige maatregelen om te trachten de aanvaring met een naderend vaartuig te voorkomen; zonder dat er nochtans een oorzakelijk verband bestaat tussen de begane nalatigheid en de aanvaring zelf.

Om die redenen bestraft de Raad schipper Pauwels Albert van de O.265 met 'n waarschuwing en verstaat dat de gerechtkosten ten laste zullen blijven van de Staat.

## Aanvaring tussen O.301 en de baggermolen 'Rupel'

HET VONNIS

De Raad stelt vast dat er gebleken is:

- Op 16 Februari 1949 had het H.W. te Oostende plaats rond 14 u. 24' (G.M.T.). In de havengeul liep er rond 13 u. nog iets of wat vloedstroom.
- Rond 13 u. lag de baggermolen «Rupel» op de Oostelijke zijde der havengeul met het reglementair sein in top voorzien door Art. 10-2 van het politiereglement van de scheepvaart in de wateren van de Belgische kust en van haar havens, aldus aanduidend dat het vaarwater vrij was aan de Westzijde der havengeul.
- Het was kalm weder, zodat het dagsein, dat op en neer ging moeilijk zichtbaar was.
- De schipper van de O.301, dewelke de haven verliet, gaf zich echter tijdig genoeg rekenschap van deze toestand en wijdde zijn koers ten einde de baggermolen «Rupel» aan zijn stuurboordzijde te houden.
- De sleepboot «Nieuwe Merwede», eveneens in dienst van de Soc. An. Belge de Travacx de dragage, had haar aanlegplaats aan het Westerstaketsel verlaten vooraleer de O.301 op zijn hoogte was.
- Op een zeker ogenblik en zonder enig waarschuwingsein wijdde de sleepboot naar koers op Stb. t.t.z. in een richting dwars over de koers van de O.301.
- De schipper van de O.301 een aanvaring vrezend met de sleepboot dewelke zich op het onverwachts bijna dwars voor zijn boeg kwam leggen, stopte onmiddellijk zijn machine en sloeg volle kracht achteruit, dit overeenkomstig art. 26 en art. 29 der bepalingen tot voorkoming van aanvaringen op zee, dewelke van toepassing zijn in de havens van de Belgische kust.
- De O.301, dewelke voorzien is van een rechtse schroef, viel ingevolge bovengemeld manoeuvre naar stuurboord uit en werd gevat op zijn Bb. door de vloed en tegen de stilligende baggermolen «Rupel» verzet. De Raad concludeert dat geen beroepsfouten ten laste kunnen gelegd worden van schipper Vanneuville van de O.301.
- De schipper Vanneuville A. wordt buiten zaak gesteld.

## NIEUWPOORT

### GARNAALAANVOER

Datum	Gewicht	Prijs per k
19-7-49	736	32-36
20-7-49	635	28-30
22-7-49	849	22-30
23-7-49	845	30-40
25-6-49	876	30-38

DINSDAG 19 JULI 1949 :

Bloktong 38; fruitong 56; schone kl. tong 30; tarbot 28-29; platen grote 9; midd. 6-7; kleine 3-4; keilrog 9; rog 4-6; zeehond 2 fr per kgr.

WOENSDAG 20 JULI 1949 :

Grote tong 32; bloktong 38-40; fruitong 50-56; schone kl. tong 30-32; tarbot 27-30; platen grote 12-13; mid. 9; kleine 2-2,50; rog 4-7; zeehond 3 fr per kgr.

VRIJDAG 22 JULI 1949 :

Tong onekl. 50-60; tarbot 32; platen grote 8-9; midd. 6-7; kleine 1; rog 4-6 per kgr.

ZATERDAG 23 JULI 1949 :

Fruitong 54; schone kl. tong 25; platen grote 14; midd. 8-9; kleine 3 fr per kgr.

MAANDAG 25 JULI 1949 :

Grote tong 40; bloktong 44; fruitong 60; schone kl. tong 32; tarbot 35-38; platen grote 9-10; midd. 6-7; kl. 2; keilrog 7-8; rog 3-4,50; zeehond 2 fr per kgr.

**Ja, lang leven is een gunst  
Sparen is een deugd gewis  
Maar uw gezondheid sparen  
Is een schat vergaren  
Daarom, geloof het vrij, eet VIS**

## SOCIALE KRONIEK

# Wat met de vergoedingen voor ARBEIDSONBEKWAAMHEID

Uit de telefoontjes, die wij kregen, blijkt, dat er nog misverstand bestaat nopens de vergoedingen voor tijdelijke arbeidsonbekwaamheid, welke door de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij aan de slachtoffers van arbeidsongevallen uitbetaald worden.

Deze belanghebbenden verkeerden in de mening, dat zij niet konden, waarop zij meenden te kunnen aan-

spraak maken.

De uitleg welke wij hun verstrekten bracht hun tot een beter inzicht van de werkelijke stand van zaken.

Sinds 15 Juni jl. door het terugbrengen van het leger op vredesvoet werden de vergoedingen voor tijdelijke arbeidsonbekwaamheid en ook andere uitkeringen aan slachtoffers van arbeidsongevallen overkomen in de zeevisserij vermindert ten overstaan van het bedrag, dat vóór de voormelde datum door de Gemeenschappelijke Kas voor de Zeevisserij aan de belanghebbende uitbetaald werd.

15 Juni 1949 betekende het einde der overgangswet op de verzekering der arbeidsongevallen, in voege sedert 1 September 1939. In deze wet werd voorzien: dat de vergoeding voor tijdelijke arbeidsonbekwaamheid 80 t.h.j. van het gemiddeld dagloon bedraagt.

Vanaf 15 Juni jl. wordt de dagelijkse vergoeding vermindert op 50 t.h. van het loon gedurende de eerste acht en twintig dagen en op de twee derden van het loon vanaf de negen en twintigste dag.

Het spreekt van zelf dat degenen, welke een ongeval opgelopen hebben vóór 15 Juni jl. en op deze datum nog niet genezen waren, voortbetaald worden aan het hoger tarief.

### DE R.M.Z. TREEDT OP

Verscheidene reders stonden of staan nog in het krijt bij de Rijksdienst voor Maatschappelijke Zekerheid. Sommige schulden dateren van in 1946 toen de afhoudingen op een lager forfaitair loon werden toegepast, dan in de wet voorzien n. 100 fr. in plaats van 200 fr. Ook betwisting is ontstaan nopens het aantal vaartdagen, dat door de R.M.Z. hoger vastgesteld wordt dan door de reders oorspronkelijk aan de dienst opgegeven.

Wat het forfaitair loon betreft, zien wij niet in dat de R.M.Z. er zal kunnen toe overgehaald worden, voldoende te nemen met het bedrag dat door de reders in rekening gebracht werd niettegenstaande, dat b.v.:

Hand in Hand Zeebrugge in dit verband er op prijs gesteld heeft het standpunt van haar leden te doen zeggenvoren.

Wat het aantal vaartdagen betreft, dat door de R.M.Z. in rekening gebracht wordt, is het niet zonder onderzoek vanwege de belanghebbenden aan te nemen.

Meer dan eens hebben wij vastgesteld dat de R.M.Z. aan overdrijving gedaan heeft. Zo worden een aantal vaartdagen in rekening gebracht voor manschappen, welke reeds afgemonsterd waren of een bepaalde reis niet medegemaakt hadden.

Wij raden diensvolgens de reders aan, de berekeningsstaten, die door de R.M.Z. medegedeeld worden stipt na te gaan. Hun opmerkingen moeten zonder uitstel ter kennis van de bevoegde dienst gebracht worden.

### STRAFBEPALINGEN

Ter voorlichting van de reders; leg gen wij hier de nadruk op de sancties welke door de R.M.Z. kunnen genomen worden ten opzichte van degenen, welke hunne verplichtingen niet nageleefd hebben:

Zware sancties worden voorzien bij de overtreding der wet.

De werkgevers, die de voorgeschreven storting niet binnen de reglementaire tijd verrichten of die de verplichtingen hun opgelegd krachtens de wet of de besluiten niet naleven zijn aan de RMZ, een bijdrage-vermeerdering en 'n interest voor verwijrschuldigd, waarvan het bedrag en de toepassingsvoorwaarden bij Koninklijk Besluit vastgesteld worden.

De vordering van de verschuldigde bijdragen kan geschieden door overdracht van het bundel aan het beheer der rechtstreekse belastingen, die de inning der bedoelde sommen zal vervolgen, zoals voor de rechtstreekse belastingen.

De betwistingen welke hierdoor kunnen ontstaan vallen binnen de bevoegdheid van de Burgelijke Rechtbank, zelfs indien de werkgever handelaar is.

## Niet alledaagse vangst

In de vismijn werd deze week door de O.285, komende van de Noordzee, een 600 kgr. wegende haalachtige vis aangevoerd. Het dier, dat 4,5 m. lang is, werd door de vishandelaar A. Verduyn aangekocht voor 1170 fr. Deze niet-eetbare vis wordt tentoongesteld in de visshalle te Blankenberge.

## Havenbeweging

WEEK VAN 18 TOT 24 JULI 1949

Benevens de mail- en Tilburyschepen, legden volgende cargo's te Oostende aan:

INGEVAREN:

19-7: Holl. ms Twente (Londen, ledig); Holl. ms Atlantic (Duinkerke, ledig); Holl. ms Margaretha (Londen, ledig);

20-7: Holl. ms Soemba (Portsmouth, ledig);

24-7: Holl. ms Helvetia (Rotterdam, ledig); Holl. ms Soemba (Portsmouth, ledig); Eng. ms Stevonla, (Exmouth, ledig);

UITGEVAREN:

18-7: Holl. ms Soemba (Portsmouth, fruit);

19-7: Holl. ms Twente (Portsmouth, fruit); Holl. ms Atlantic (Blyth, pannen);

23-7: Holl. ms Soemba (Portsmouth, fruit).



# BUITENLAND

## Bij onze Noorderburen

### Vlaardingen krijgt een Koelhuis

Na heel wat besloomingen, is de kogel door de kerk. Vlaardingen krijgt een koelhuis. Zo besliste de gemeenteraad van de belangrijke haringhaven.

Alles verliep nochtans niet naar wens: ook als de instelling zal gebouwd zijn, zal ze aan de oorspronkelijke plannen niet beantwoorden: onvoldoende ruimte en niet de geschikte plaats.

Hieraan kan in de toekomst verbetering gebracht worden.

### Scheveningen stuurt aan op Modernisatie

De Scheveningers zijn niet meer tevreden over de inrichting van hun visserijhaven.

De grote productiekosten, waarmee de uitoefening van het bedrijf gepaard gaat, legt de verplichting op, dat er op rationele wijze zou kunnen gewerkt worden.

De Noordzee bodem geraakt langzamerhand leeg gevist; waardoor steeds meer vaartuigen voor de verre visserij zullen moeten in lijn gebracht worden. Zo er geen verandering komt binnen het havengebied, blijft voor Scheveningen een sombere toekomst open.

### De drijfnetvisserij

#### TREURIGE UITKOMSTEN

Het was in de laatste weken met de Nederlandse drijfnetvisserij treurig gesteld, zodat men in Nederland de trawlvijserij is begonnen.

De resultaten van de drijfnetvisserij schijnen elk jaar te verminderen.

### IJSLAND

IJslandse treilers en patrouille vliegtuigen melden dat grote scholen haring zich ter hoogte van de Noord-West kust bevinden. Zij werden opgemerkt ten Westen van Snaefellnes. IJslandse vaartuigen stomen naar deze plaats om dit verslag te bevestigen.

## BRITSE EILANDEN

### Visverbruik

Productie en verbruik van vis was merkkelijk hoger in Mei dan in April. Productie van vis bereikte in Mei een wekelijks gemiddelde van 19,71 duizend ton tegen 15,63 duizend ton in April. In Mei 1948 bereikte het een totaal van 18,45 duizend ton en in Mei 1947, 18,29 duizend ton.

Verbruik van verse, bevroren of gezouten vis bereikte in Mei een wekelijks gemiddelde van 22,94 duizend ton, 19,67 duizend ton in April, 21,88 duizend ton in Mei 1948 en 22,67 duizend ton in Mei 1947. Verbruik van vis als voedsel was: Mei: Aangevoerd gewicht 20,89 duizend ton visfilets; 11,52 duizend ton; April 18,76 duizend ton en 10,92 duizend ton; Mei 1948, 20,46 duizend ton en 11,74 duizend ton; Mei 1947: 21,56 duizend ton en 12,28 duizend ton. Verbruik van visconserveren voor dezelfde maanden was: 0,75 duizend ton, 0,38 duizend ton; 1,58 duizend ton en 1,70 duizend ton. Invoer van verse of bevroren vis bereikte in Mei 22,22 duizend ton vergeleken met 19 duizend ton in April; 18,9 duizend ton in Mei 1948 en 19,1 duizend ton in Mei 1947 en voor invoer van visconserveren 2,2 duizend ton; 2,2 duizend ton; 4 duizend ton en 14,9 duizend ton.

### Nieuwe Treiler

Te Grimsby werd verleden week een nieuwe treiler te water gelaten, de «Lifeguards». Hij is 184 voet lang, heeft een aluminium visruim voor 4500 bennen en is uitgerust met radar en de meest moderne zeevaartapparaten.

### Eerste reis

De IJslandse treiler «Jorundur», heeft Lowestoft verlaten voor zijn eerste reis naar IJsland. Het is de grootste treiler die ooit in een werf van Oost-Engeland gebouwd werd. Hij heeft een lengte van 167 voet en meet 470 BRT en is uitgerust met een vismeel- en traanverwerkingsinstallatie. Het schip biedt onderdak aan een bemanning van 40 leden.

### Zeerobben

Van Whitby word ter gemeld dat zeerobben de zalmvissers verwoesten, maar drie onder hen hebben een grote belangstelling verwekt. Zij hebben zich gevestigd op een bom-doelwitboei van de RAF in zee ter hoogte van Staithes en men kan ze dikwijls zien zonnebaden.

De reden hiervan zou naar het schijnt te zoeken zijn in het feit dat de trawlnetten het jong haringbroed omwoelen en de markeer gebruik van maakt om er zich lekker mee te voeden. Anderen zoeken het in overbevissing al beweren de biologen dat voor de haring geen vrees hoeft gekoesterd te worden.

We stellen nochtans ook de vraag. Inderdaad onze kustvisserij alleen bracht tijdens de oorlog in een paar maanden 50 miljoen kgr. ijs haring op. Sedert deze en de volle haringvisserij intensief bedreven wordt, is zulks in enkele jaren tot minder dan zes miljoen kgr. gedaald.

In Nederland gaan daarom stemmen op tegen het oplossen van het Nederlands visserij-onderzoekschip, waar voorlichting omtrent de visstand thans uiterst nuttig zou zijn.

### Nieuws uit

### IJmuiden

Drie oude trawlers onderscheidenlijk in 1892, 1899 en in 1907 gebouwd, werden voor sloping verkocht.

Daartegenover zijn de drie Duitse trawlers in de vaart gekomen, welke onlangs van Duitsland werden afgenomen.

Het in huur geven van deze schepen geschiedt slechts voor een zestal maanden, aangezien vervolgens het vlootbouwplan, zal gevolgd worden.

Wanneer zal bij ons de kwestie van de vijf Duitse treilers afgehandeld worden?

Eet een goede TONG  
Dan lijdt U niet aan de long

## Frankrijk

### Overtredingen door

#### Franse vissers

We lezen in een Frans visserijblad, dat Franse vissers de wetten overtreden hebben, in de Engelse territoriale wateren gaan vissen zijn en er vistuig van Engelse trawlers vernield of beschadigd hebben. Het blad waarschuwt de vissers voor de gevolgen en voor de maatregelen, die de Engelsen zouden kunnen nemen tegenover de overtreders.

Wij nemen blijkbaar geen strenge maatregelen genoeg, daar de vrees voor de Engelsen groter schijnt te zijn dan voor de Belgen, die zich ook fel over de Franse losheid op zee te beklagen hebben.

### Nieuwe Franse Treiler

#### te water

Te Boulogne werd vorige week een nieuwe treiler gedoopt die op de werf van Nantes gebouwd was.

De nieuwe eenheid «Richelieu» genaamd, is 54 m. lang, 8,20 m. breed, heeft een stoommachine van 1000 P.K. d's met fuel-oil gevoed wordt.

Het isoleren werd zover mogelijk doorgedreven dank zij een nieuw pro-

duct dat de kurken wanden nog versterkt.

Sommigen hebben hun verwondering uitgedrukt over het feit dat aan boord van een zo moderne eenheid geen koelapparaat aanwezig was. Alhoewel de ruimte er voor voorzien is, werd daar toch van afgezien omdat de visserijkringen in Frankrijk niet erg enthousiast over deze methode zijn, daar ze enigszins de smaak van de vis wegneemt.

### Uitvoer van Franse

#### haring naar Duitsland

We hebben in een vorige uitgave aangekondigd dat de Fransen al het mogelijke in het werk zouden stellen om hun haring naar Duitsland te kunnen uitvoeren. Deze uitvoer zou een aanzienlijk kwantum van de totale vangst vertegenwoordigen.

De grote moeilijkheid die ze voorzien is die haring aan de Duitsers tegen de internationale prijs te leveren. Deze prijs die vastgesteld wordt volgens de productie der Engelsen, Noeren, Hollanders en IJslanders, is aanzienlijk lager dan die waartegen de Fransen de export zouden kunnen aangaan. Er wordt voorgesteld een kas tot stand te brengen die zou gevoed worden door de taks afgehouden op iedere kgr. aangevoerde haring; deze taks zou later eventueel dienen om aan de uitvoerders een compensatie te geven voor de prijs die zij betaalden om hun toe te laten uit te voeren. Deze taks zou één fr. per kg. belopen.

Wat de kwestie van het zouten betreft, werd gevraagd een deel van de vangst direct aan boord te mogen zouten om een betere kwaliteit te bekomen, wat toegestaan werd. Moeilijker was het te bekomen voor dit werkje, supplementaire manschappen te laten meevaren.

Daar er nog niet overeengekomen werd welk percentage van de vangst zou gezouten worden, is nog niet gekend hoeveel meer mannen er zullen mogen op hetzelfde vaartuig meevaren.

### Beschouwingen bij de

#### Franse Crisis

We hebben onze lezers op de hoogte gesteld van de maatregelen die de reders in Boulogne genomen hadden daar het verdere uitbaten van de visserij onmogelijk geworden was gezien de te hoge prijzen van de steenkool. We lezen in een Frans visserijblad een interessante bijdrage die over dit vraagstuk handelt. Schrijver doet opmerken dat de uitbating van de visserij in alle landen moeilijkheden oplevert en dit niet uitsluitend het geval is voor Frankrijk. De problemen waarmee de Engelsen en Belgische visserij te kampen hebben zijn niet kleiner dan die van de Fransen. Natuurlijk moet zoveel mogelijk de invoer van vreemde vis ingekrompen worden; dit wil nog niet zeggen dat alle invoer systematisch dient stopgezet. De Franse visserij kan evenmin als andere Franse industrieën in een gesloten kringetje wonen.

Het enige doelmattige middel om de vreemde concurrentie te bestrijden is, volgens het blad, meer vis opbrengen en vooral van betere kwaliteit aan goedkoper prijzen; voor de vreemde produkten streng uitgerekende douanerechten toepassen zodat het inheems product evengoede kwaliteit bezit aan mindere prijs.

Deze actie moet met grote zorg doorgedreven worden en meer handelaars de neiging hebben in de vreemde te bestellen wat ze niet op de Boulognese markt vinden. Dit doen ze dan met de meeste haast uit angst een klant te verliezen. Ze getroosten zich ook de moeite niet eerst in andere havens te informeren. Te veel eigenbelang is nog in het spel. Het zou moeten verdwijnen wil men de gemeenschap dienen, waarbij tenslotte toch iedereen baat zou hebben.

## De Noorse Visserijvloot

We hebben vorige week de cijfers gegeven van de achteruitgang in de visvangst van zekere soorten voor de Noorse visserij. Dit komt omdat de diepzevis die bij andere landen in stijgende lijn voorkomt, bij de Noeren maar blijft dalen. De totale cijfers voor de visvangst van vorig jaar, bedroegen 1.3 mil. ton vis. Dit buitenge-

woon hoge cijfer is enkel te danken aan de nog nooit bereikte cijfers voor haring, t.t.z. één miljoen ton.

De Noeren denken dat, als ze dit jaar dit cijfer niet evenaren of voorbijsteken, dit zal betekenen, dat hun visserij achteruitkrabbelt.

Aan de ene kant moeten ze een zekere stabiliteit zienlet een vermeerdering in de vangsten kunnen krijgen om de uiterst ver gedreven industrialisatie van de industrie te laten voortbestaan. Deze was vóór de oorlog reeds goed ontwikkeld, maar is onder de Duitse bezetting uitzonderlijke omvangs gaan aannemen, zodat het een nu voor de Noeren ook op aankomende industrie in het leven te houden.

Aan de andere kant zien ze hun visserijgronden systematisch ontvolken en altijd maar minder kabeljauw opbrengen, dit door het feit dat niet alleen hun treilers, maar ook die van Engeland, Zweden, Frankrijk, Duitsland, Holland en België er gaan vissen. Ze willen aan hun eigen visserij een territoriaal visserij bezorgen door hun territoriale wateren te verruimen. Ze weten de moeite die het zal kosten, en vragen zich af, als ze tot een gunstig resultaat komen, hoelang het zal duren vooraleer de gronden weer even productief zullen worden als in het verleden.

Enkele Noorse economen hebben voorgesteld de vangstmethode te veranderen en van de lijnvisserij naar het treilen over te schakelen, daar er zodoende veel meer zou gevangen worden. Thans is nog niet gekend welke methode de andere zal verdringen. Het treilen zou niet alleen een groot aantal Noorse vissers tot werkloosheid doen, maar zou in internationaal opzicht en op gebied van de visstand, een groot gevaar betekenen voor de toekomst.

### CANADA

#### Overbevissing

Volgens statistieken van de Atlantic Fisheries Biological Station heeft er geen merklijke vermindering plaats gegrepen, in de laatste 17 jaar, bij de Canadese vangsten, niettegenstaande er jaarlijks miljoenen ponden kabeljauw en schelvis op de Canadese visgronden gevangen worden. Deze verklaring zal door de vissers niet aangenomen worden, die na de grote aanvoer van 1948 geloven dat de banken door overbevissing uitgeput geraken.

### Aanvoer

De vissers van Canada vingen meer vis en boekten groter ontvangsten gedurende Februari dan gedurende dezelfde maand van verleden jaar. Er werden 130.538.000 lbs visserijproducten aangevoerd vergeleken met 99.364.000 lbs in Februari 1948. Dees jaar bedroeg de waarde 2.340.000 dollar tegen 1.760.000 dollar twaalf maanden vroeger. Aan de Atlantische kust waren de vangsten van kabeljauw en sardienen wat kleiner maar de aanvoer van schelvis wat hoger. Het einde van het winterharingseizoen 1948-49 in Brits-Columbia toonde aan dat 378.500.000 lbs aangevoerd werden.

## WINSLOW

### Brief uit Yerseke

Yerseke, 23 Juli 1949.

## Nieuwigheden in de Cesterkweek

Schreven we enige tijd geleden dat drie oesterkwekers-handelaars voornemens waren verwarmingsinstallaties aan te brengen in hun putten om de voor vorst zo uiterst gevoelige, van uit Frankrijk geïmporteerde oesters, te vrijwaren tegen eventuele vorstgevolgen en konden we in aansluiting daarop nu veertien dagen geleden mededelen dat een der drie was begonnen met een en ander. Nu is het zover dat alle drie firma's aan de gang zijn met de nodige werkzaamheden. Of de firma Lindenberg, die Wemeldinge reeds begon, bleef ons onbekend. Konden we ons ervan overtuigen dat de firma Verwijs, die eerst begon, een flinke putruimte liet voorzien van het nodige, nu vernamen we dat de N.V. Mieras-Adriaanse (oesterkweek en -handel benevens exploitatie van een groot kreeftenpark alhier) nog even anders uit de hoek komt. Deze firma die alles grondig en grootscheeps pleegt aan te vatten, geeft ook nu weer blijk van haar voortvarendheid. Beschikkende over een zeer uitgestrekt putten-complex, maakt ze van deze gunstige omstandigheden gebruik om een enorm putgedeelte dienstbaar te maken aan haar bedoelingen. We wensen alle ondernemers succes met hun plannen, maar hopen niettemin (en dit vooral in het belang van het algemeen) dat de installaties niet te dikwijls zullen moeten optreden tegen strenge vorstgevolgen. Want dit zou toch steeds (en zeker) schadelijke gevolgen hebben voor die kwekers en handelaars die niet over verwarmingsinstallaties beschikken.

### BELGISCH BEZOEK AAN HOLLANDSE INSTELLINGEN

Nu we zoeven het woord kreeftenpark vernoemen, valt het ons in, dat deze week onze gemeente werd bezocht door de afdeling Diest van de Belgische Bond van onderwijzers. Het gezelschap bezocht het kreeftenpark «Clesmi» waar een en ander omtrent de kreeften, hun leefwijze, h.n. verzorging, enz. werd medegedeeld door de directie. Mede aan de oesterkweek werd aandacht besteed. Op het ogenblik zijn geen grotere soorten oesters in de putten voorradig, weshalve men zich diende te bepalen tot de kleinere, ja de aller-kleinste soort namelijk de pannenoesters. Bij de firma Zuiderweg en Zoon werd hun getoond hoe de oesters van de pannen worden gestoken. 't Gezelschap vond een en ander zeer interessant en 't gaf blijk van het genoege dat het beleefde in een zeer aardig dankwoord. Het bakkengedoe nu weer vooral op «het Noorden» in zeeften uitgezet op stromend water, groeit goed. Hard zeggen anderen. De jonge oestertjes schijnen niet erg te zijn aangetast door de schelpziekte wat doet verhopend dat een redelijke opbrengst uit het bedrijf kan worden verkregen. De Franse zaaioesters zouden zich zeer goed ontwikkelen. Alles blijft een ongunstig beeld

van de oesterkweek. 't Schelpenzaal en het pannen te water brengen is afgelopen. Alles verliep goed, wat bemist het vernemen waard is, want het uitleggen kan door te onvoldoende lage ebbes veel berekeningen in de war sturen. Nu verliep het uitleggen vlot. Van de Deense mosselschelpen kwam, zoals verwacht, slechts ongeveer 2/3 tijd aan. Naar we nu vernamen ligt dit niet aan te geringe voorraad in Denemarken, doch aan het niet in voldoende mate voorhanden zijn van scheepsruimte. Er zouden in Denemarken zelfs zeer, zeer grote voorraden zijn! Volgend jaar wat vroeger beginnen lijkt het overwegen waard.

### PLAATSELIJK NIEUWS

En nu eer we wat neerschrijven over de mosselen en wat er verband mee houdt, wat plaatselijk nieuws. De ouden van dagen maakten deze week hun jaarlijks uitstapje. Ditmaal trok men voor de eerste keer naar het buitenland. Want hoewel Knokke niet ver over de grens ligt is het toch «buitenland» wat voor al te velen 't zelfde is als vreemd land met vreemde mensen. Laat het toch steeds aan meerderen duidelijk worden dat de Belgen in letterlijke zin onze «naaste» buren zijn. Die mogen ondanks alle verschil in gaardheid, leefwijze en nog een en ander meer, voor ons zeker geen vreemden blijven.

't Is niet moeilijk op te merken, vooral voor schrijver dezes, die week aan week in België verblijft, dat Nederland en de Nederlanders in het centrum van de belangstelling staan.

Doch we dwalen af. Het uitstapje der ouden verliep goed en prettig en allen kwamen voldaan terug op Yerseke.

Onze dorpsgenoot Jan Clement, motor-specialist, vertrekt binnenkort naar Aruba, een eiland in Nederlands West-Indië en wordt daar als 1ste machinist geplaatst op een groot motorschip. Het «zwerven op zee» (zoals het versje zegt) zit de Hollander nog steeds in het bloed.

### SLAPPE MOSSELHANDEL

We zijn nu zo ver met onze ruimte, dat we gaan eindigen met de mededeling dat de mosselhandel deze week toch, zo matig was. Noemt ons plaatselijk blad slechts een reden, nl. de feestdag van Donderdag, wij zijn zo vrij ook de warmte een deel te geven van het minder goede verloop. Naar Noord-Frankrijk waren de zendingen zeer klein (hoewel daar geen feestdag was). Om naover in te gaan op het stukje uit Bruinisse, zoals we verleden week beloofden, ontbreekt ons de ruimte. Doch «wat in het val is, verzuurt niet».

Verantw. Opst. S. BOLLINNE

H. Hartplein 11. Oostende

P.C.R. 4189.87

H.R.O. 14.2%